

# Segway® x2 Golf

## Golf Bag Carrier & Rack

18945-00001 Carrier • 20876-00001 Rack


Porte-bagages et support pour sac de golf x2 • Porta-sacca da golf e rack x2 • x2-Golftaschenträger und -gestell • Soporte y bastidor para bolsa de golf del x2 • x2 ゴルフバッグキャリア&ラック • x2高尔夫包 送机和机架

**SEGWAY**


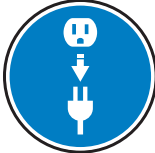

# Table of Contents

Table des matières • Sommario • Inhaltsverzeichnis •  
 Contenidos • 目次 • 目次

English.....	3
Français.....	11
Italiano.....	19
Deutsch.....	27
Español.....	35
日本語.....	43
中文.....	51


WARNING!

**Before performing any maintenance or installing any part or accessory:**

 <p><b>Shutdown</b> the Segway PT.</p>	 <p><b>Unplug</b> the Segway PT.</p>	 <p><b>Follow all instructions</b> carefully to avoid serious injury, death and/or damage to the Segway PT, rendering it unsafe to use.</p>
---	---	--

The x2 Golf Bag Carrier must be properly installed. Failure to properly install the x2 Golf Bag Carrier or to adhere to torque specifications when tightening fasteners could result in machine malfunction and could cause personal injury or damage to your Segway PT.

You must securely attach your golf bag to the x2 Golf Bag Carrier using both of the straps provided with the Carrier. If you fail to properly secure the golf bag to the Carrier, your golf bag could come loose and change position while riding and cause loss of control, falls, or collisions, resulting in injury.

All Segway PT riders must first watch the Safety Video and read the Riders' Guide. Riders using a Segway PT with the Golf Bag Carrier installed must be especially careful to avoid slippery surfaces and obstacles, not ride on steep slopes, and not take fast turns.

Do not exceed these weight limits: Maximum total payload (weight of rider plus all cargo): 260 lbs. (118 kg.); Maximum cargo weight limits: Handlebar bag – 10 lbs. (4.5 kg.); Golf Bag Carrier – 40lbs. (18.1 kg.). The Golf Bag Carrier weighs 10 lbs. (4.5 kg.). You should check to make sure that the combined weight of the rider plus the golf bag and any other cargo carried by the rider or on the Segway PT does not exceed 260 lbs. (118 kg.). Exceeding these weight limits, especially when riding on slopes or uneven surfaces, increases risk of falling and risk of injury. Do not sit or stand on the Golf Bag Carrier.

Carrying a Golf Bag with the Golf Bag Carrier will change the behavior of the Segway PT. The greater the weight, the more the change. You should acquaint yourself with these changes while riding at slow speeds.


Never let go of a Segway PT in Balance Mode, because the Segway PT will travel some distance on its own, risking injury or damage.

3


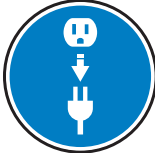

# Table of Contents

Table des matières • Sommario • Inhaltsverzeichnis •  
 Contenidos • 目次 • 目次

English.....	3
Français.....	11
Italiano.....	19
Deutsch.....	27
Español.....	35
日本語.....	43
中文.....	51


WARNING!

**Before performing any maintenance or installing any part or accessory:**

 <p><b>Shutdown</b> the Segway PT.</p>	 <p><b>Unplug</b> the Segway PT.</p>	 <p><b>Follow all instructions</b> carefully to avoid serious injury, death and/or damage to the Segway PT, rendering it unsafe to use.</p>
---	---	--

The x2 Golf Bag Carrier must be properly installed. Failure to properly install the x2 Golf Bag Carrier or to adhere to torque specifications when tightening fasteners could result in machine malfunction and could cause personal injury or damage to your Segway PT.

You must securely attach your golf bag to the x2 Golf Bag Carrier using both of the straps provided with the Carrier. If you fail to properly secure the golf bag to the Carrier, your golf bag could come loose and change position while riding and cause loss of control, falls, or collisions, resulting in injury.

All Segway PT riders must first watch the Safety Video and read the Riders' Guide. Riders using a Segway PT with the Golf Bag Carrier installed must be especially careful to avoid slippery surfaces and obstacles, not ride on steep slopes, and not take fast turns.

Do not exceed these weight limits: Maximum total payload (weight of rider plus all cargo): 260 lbs. (118 kg.); Maximum cargo weight limits: Handlebar bag – 10 lbs. (4.5 kg.); Golf Bag Carrier – 40lbs. (18.1 kg.). The Golf Bag Carrier weighs 10 lbs. (4.5 kg.). You should check to make sure that the combined weight of the rider plus the golf bag and any other cargo carried by the rider or on the Segway PT does not exceed 260 lbs. (118 kg.). Exceeding these weight limits, especially when riding on slopes or uneven surfaces, increases risk of falling and risk of injury. Do not sit or stand on the Golf Bag Carrier.

Carrying a Golf Bag with the Golf Bag Carrier will change the behavior of the Segway PT. The greater the weight, the more the change. You should acquaint yourself with these changes while riding at slow speeds.

Never let go of a Segway PT in Balance Mode, because the Segway PT will travel some distance on its own, risking injury or damage.

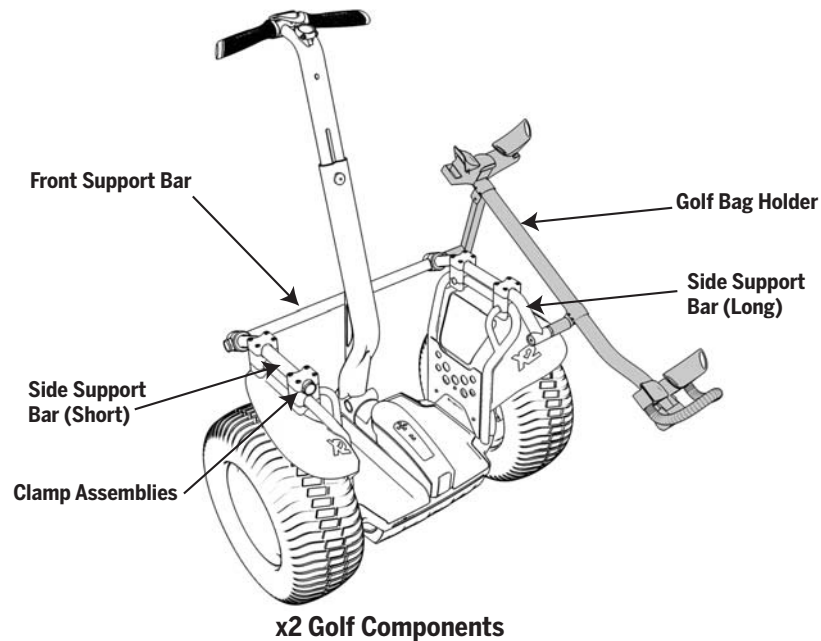
# x2 Golf Bag Carrier & Rack

18945-00001 Carrier • 20876-00001 Rack

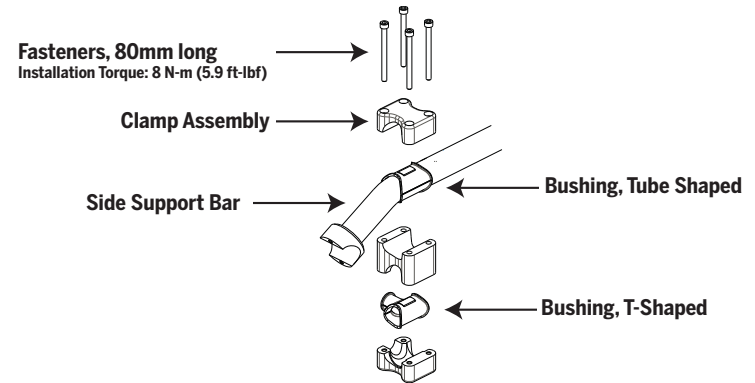
Tools required	Included with kit
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5mm hex wrench</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Golf Bag Holder</li> <li>(1) Front Support Bar</li> <li>(2) Front Support Bar Bushing</li> <li>(2) Front Support Bar End Cap</li> <li>(1) Side Support Bar (Short)</li> <li>(1) Side Support Bar (Long)</li> <li>(4) Clamp Assemblies</li> <li>(4) Clamp Assembly Bushings - Tube shaped</li> <li>(4) Clamp Assembly Bushings - T shaped</li> <li>(16) Clamps Fasteners, 80mm Long</li> <li>(4) Support Bar End Cap Fasteners, 35mm Long</li> </ul>

## Installation instructions for all Segway x2 Turf models

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.



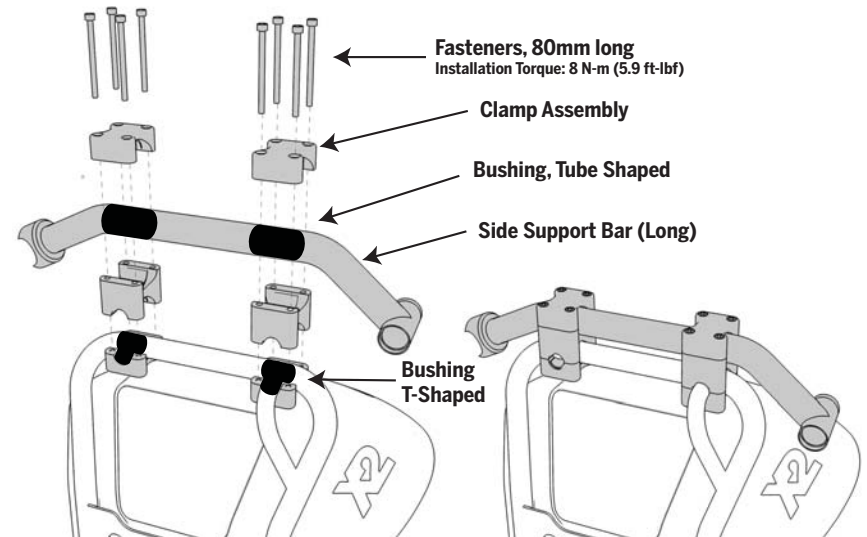
2. Position the Clamp Assemblies onto the x2 Fender Frame and Side Support Bar. See Figure 1b. Attach (2) Tube shaped bushings on the Side Support Bar to align with the Clamp Assembly. Attach (2) T shaped bushings on the x2 Fender Frame



**Figure 1a.** Installing the Side Support Bars

to align with Clamp Assembly. See Figures 1a and 1b. Loosely thread (4) 80mm long fasteners into each Clamp Assembly. Do not tighten. Install both Side Support Bars.

3. Install the Front Support Bar onto the Side Support Bars using the Front Support Bar End Caps. See Figure 2b. Attach (2) Front Support Bushings on the Front Support Bar to align with the End Caps. See Figure 2a. Loosely thread (2) 35mm fasteners into each end cap. See Figures 2a and 2b. Ensure that the Front Support Bar has equal overlap at either end of the end cap. Using a 5mm hex wrench, tighten the 35mm fasteners to 8 N-m (5.9 ft-lbf) to secure the Front Support Bar in place.



**Figure 1b.** Installing the Side Support Bars

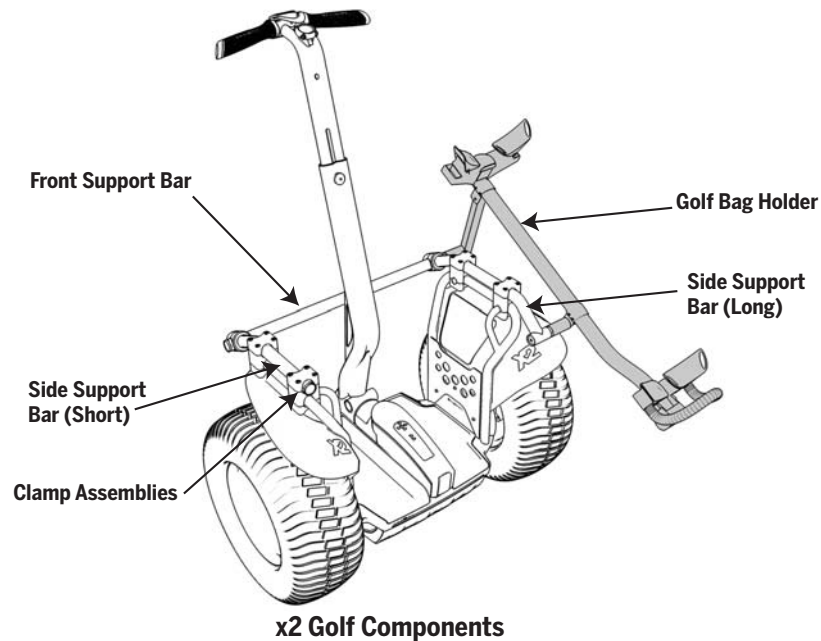
# x2 Golf Bag Carrier & Rack

18945-00001 Carrier • 20876-00001 Rack

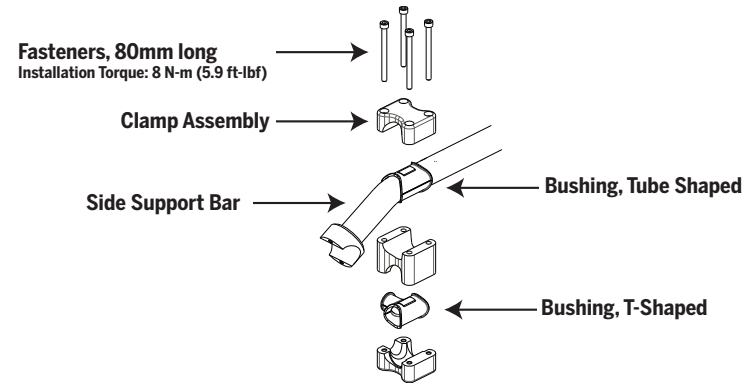
Tools required	Included with kit
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5mm hex wrench</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Golf Bag Holder</li> <li>(1) Front Support Bar</li> <li>(2) Front Support Bar Bushing</li> <li>(2) Front Support Bar End Cap</li> <li>(1) Side Support Bar (Short)</li> <li>(1) Side Support Bar (Long)</li> <li>(4) Clamp Assemblies</li> <li>(4) Clamp Assembly Bushings - Tube shaped</li> <li>(4) Clamp Assembly Bushings - T shaped</li> <li>(16) Clamps Fasteners, 80mm Long</li> <li>(4) Support Bar End Cap Fasteners, 35mm Long</li> </ul>

## Installation instructions for all Segway x2 Turf models

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.



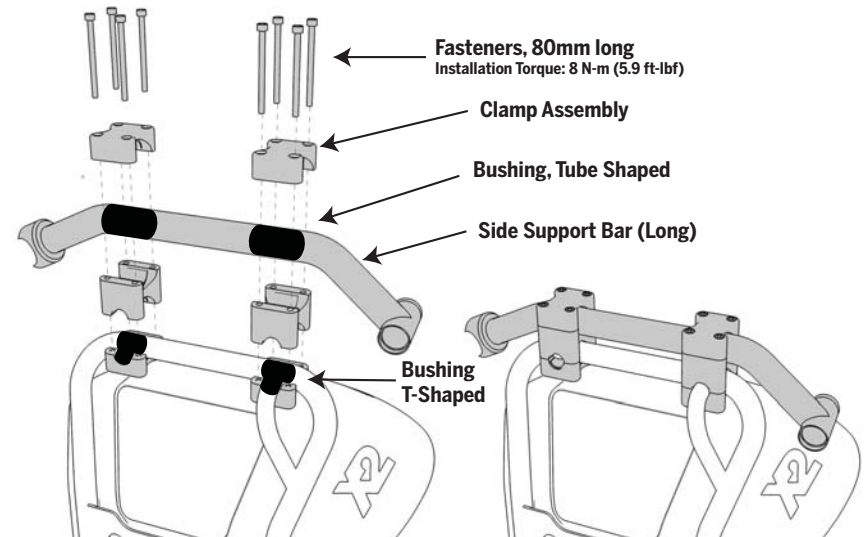
2. Position the Clamp Assemblies onto the x2 Fender Frame and Side Support Bar. See Figure 1b. Attach (2) Tube shaped bushings on the Side Support Bar to align with the Clamp Assembly. Attach (2) T shaped bushings on the x2 Fender Frame



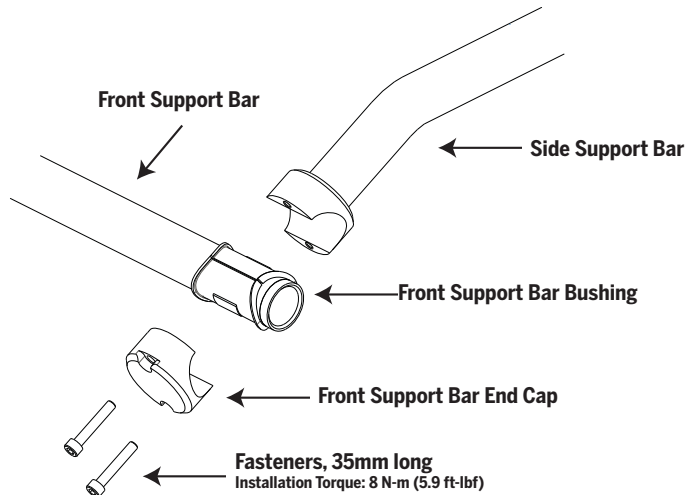
**Figure 1a.** Installing the Side Support Bars

to align with Clamp Assembly. See Figures 1a and 1b. Loosely thread (4) 80mm long fasteners into each Clamp Assembly. Do not tighten. Install both Side Support Bars.

3. Install the Front Support Bar onto the Side Support Bars using the Front Support Bar End Caps. See Figure 2b. Attach (2) Front Support Bushings on the Front Support Bar to align with the End Caps. See Figure 2a. Loosely thread (2) 35mm fasteners into each end cap. See Figures 2a and 2b. Ensure that the Front Support Bar has equal overlap at either end of the end cap. Using a 5mm hex wrench, tighten the 35mm fasteners to 8 N-m (5.9 ft-lbf) to secure the Front Support Bar in place.

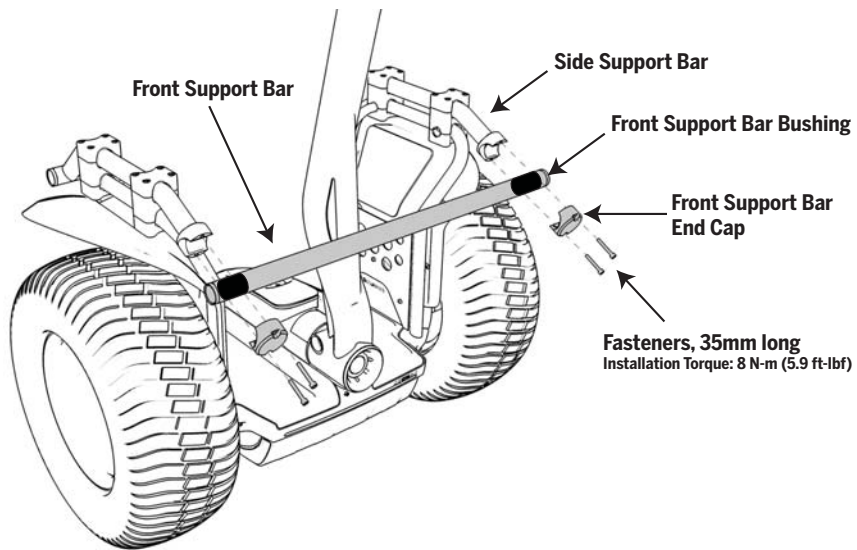


**Figure 1b.** Installing the Side Support Bars

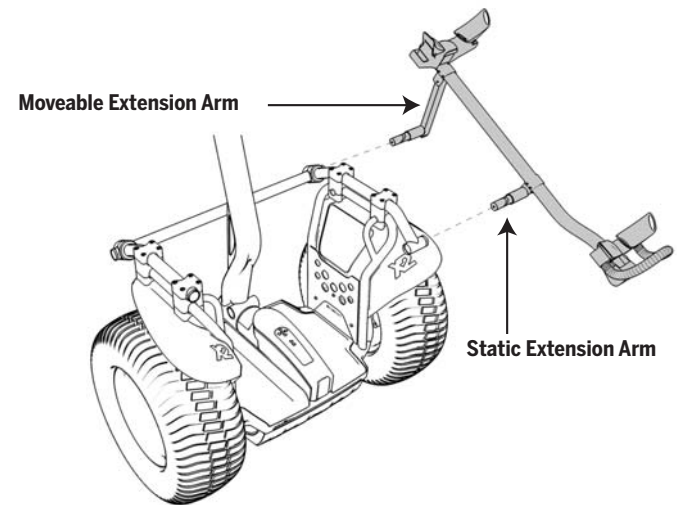


**Figure 2a.** Installing Front Support Bar

4. Adjust the position of the Front Support Bar by sliding Side Support Bars forwards or backwards. You may need to further loosen the fasteners in the Clamp Assemblies. Ensure that the Front Support Bar does not touch the Lean Steer Frame and is parallel with the front of the x2. Once the Front Support Bar is aligned properly, torque all 80mm fasteners in the Clamp Assemblies to 8 N-m (5.9 ft-lbf) with a 5mm hex wrench.



**Figure 2b.** Installing Front Support Bar

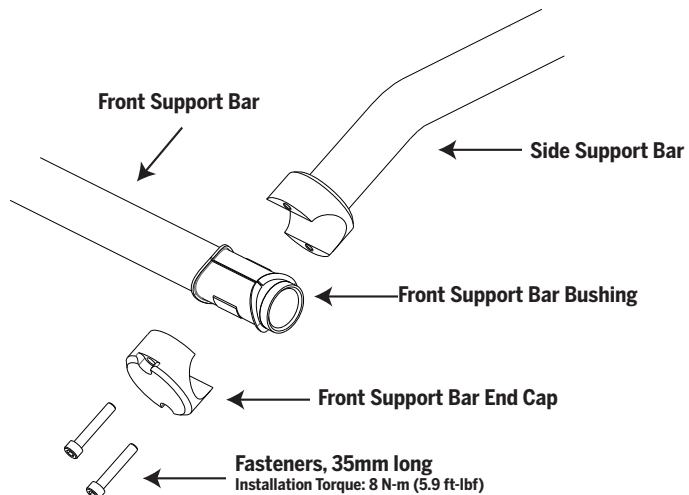


**Figure 3.** Attaching the Golf Bag Holder

5. Attach the Golf Bag Holder by inserting the Moveable Extension Arm into the opening at the end of the Front Support Bar. Insert the Static Extension Arm into the opening in the end of the Side Support Bar (Long). See Figure 3. Keep the Golf Bag Holder level and press both arms all the way into the openings.
6. Using a 5mm Hex Wrench, tighten the fittings on the Moveable and Static Extension arms.

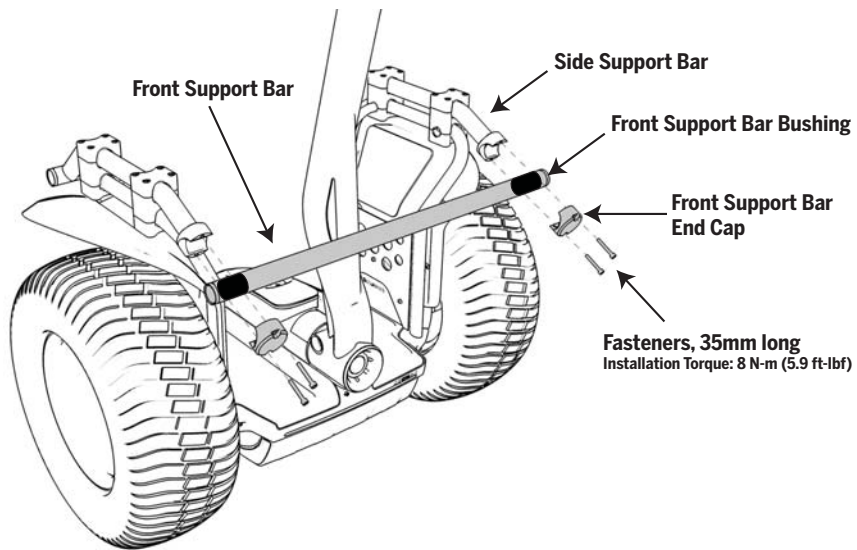
## Attaching a Golf Bag to the Carrier

1. Tip the Segway PT back until it rests on the bottom of the Golf Bag Holder.
2. Place your golf bag into the two cradles.
3. Secure the straps from both cradles around the golf bag.

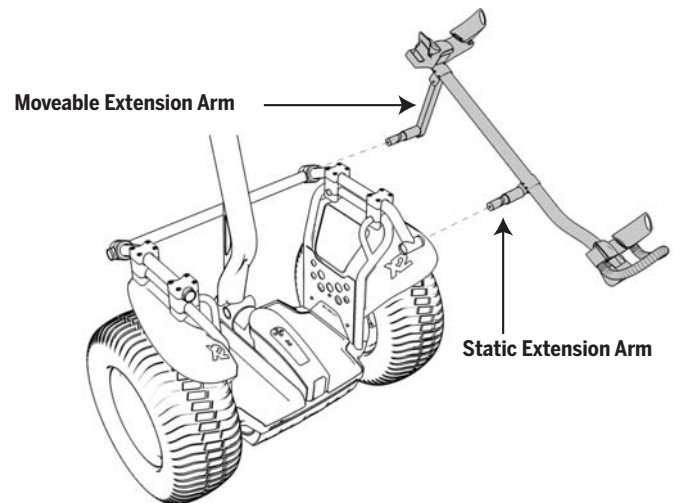


**Figure 2a.** Installing Front Support Bar

4. Adjust the position of the Front Support Bar by sliding Side Support Bars forwards or backwards. You may need to further loosen the fasteners in the Clamp Assemblies. Ensure that the Front Support Bar does not touch the Lean Steer Frame and is parallel with the front of the x2. Once the Front Support Bar is aligned properly, torque all 80mm fasteners in the Clamp Assemblies to 8 N-m (5.9 ft-lbf) with a 5mm hex wrench.



**Figure 2b.** Installing Front Support Bar



**Figure 3.** Attaching the Golf Bag Holder

5. Attach the Golf Bag Holder by inserting the Moveable Extension Arm into the opening at the end of the Front Support Bar. Insert the Static Extension Arm into the opening in the end of the Side Support Bar (Long). See Figure 3. Keep the Golf Bag Holder level and press both arms all the way into the openings.
6. Using a 5mm Hex Wrench, tighten the fittings on the Moveable and Static Extension arms.

## Attaching a Golf Bag to the Carrier

1. Tip the Segway PT back until it rests on the bottom of the Golf Bag Holder.
2. Place your golf bag into the two cradles.
3. Secure the straps from both cradles around the golf bag.

## Operating Guidelines

- Make certain that no strap or other portion of the golf bag is loose. The golf bag should be installed on the Golf Bag Carrier so that any attached stand, strapping or any other parts of the golf bag are secured by the Golf Bag Carrier straps. If any part of your golf bag comes into contact with the Segway PT wheel, the rider could lose control, resulting in falls, collisions, and injury.
- Riding a Segway PT with the Golf Bag Carrier and golf bag is different from riding a Segway PT without a Golf Bag Carrier. After you install the Golf Bag Carrier and golf bag on the Segway PT, you should take plenty of time to practice riding the Segway PT on a surface with good traction, away from all potential obstacles and distractions, to acquaint yourself with the differences.
- The Golf Bag Carrier will prevent emergency dismounts to the front or sides. You must ride with extra care to avoid any slip, trip, or tip of the Segway PT (as described in the Getting Started Manual and Safety DVD).
- Don't exceed the weight limits. The combined weight of the Segway PT rider and all cargo should not exceed 260 lbs. (118 kg.). The Golf Bag Carrier weighs 10 lbs. (4.5 kg.). You should check to make sure that the combined weight of the rider plus the golf bag and any other cargo carried by the rider or on the Segway PT does not exceed 260 lbs. (118 kg.).
- Increased weight on one side increases the risk of tipping over. The Golf Bag Carrier increases the risk that the Segway PT might tip over to the side with the Carrier. The greater the weight of the golf bag, the greater the risk. You must turn with extra care and you must be especially careful when crossing any slope or riding with one wheel higher than the other to reduce the risk of tipping over to the side.
- If your Segway PT is equipped with a Parking Stand, do not use the Parking Stand when a golf bag carrier is attached to the Segway PT. The Parking Stand is not designed to support the golf bag carrier.

## Using the x2 Golf Bag Carrier on the Golf Course

Make sure you understand and follow all rules and regulations of the golf course.

1. After arriving at your ball or parking spot, come to a complete stop and step off normally, as described in the Getting Started Manual and Safety DVD. Remember never to let go of the Segway PT while it is in Balance Mode.
2. Tap the Power / Standby Button on the InfoKey™ to put the Segway PT into Standby Mode. Check the Display to make ensure that the Face Icon is not present.
3. Lean the Segway PT backwards so that it is resting on the bottom of the Golf Bag Carrier. You can now select your clubs and play your shot.
4. After replacing your clubs in the golf bag, tilt the Segway PT forward until the Powerbase is level. Remember, the Segway PT will not enter Balance Mode unless the Powerbase is level.
5. Tap the mat with your foot to put the Segway PT into Balance Mode. Check to make sure that the Segway PT is in Balance Mode by making sure that the InfoKey Display shows a smiling Face Icon (see Diagram A.), The balance indicator lights are pulsing green in a circular pattern (See Diagram B.), and that the Segway PT moves its wheels in response to movement of the LeanSteer™ Frame.
6. Step on normally as described in the Getting Started Manual and Safety DVD. You're off to the next shot!

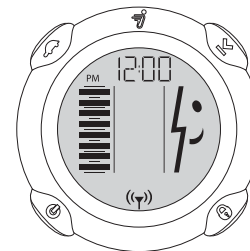


Diagram A.

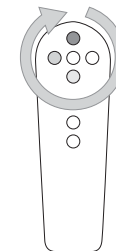


Diagram B.



## Operating Guidelines

---

- Make certain that no strap or other portion of the golf bag is loose. The golf bag should be installed on the Golf Bag Carrier so that any attached stand, strapping or any other parts of the golf bag are secured by the Golf Bag Carrier straps. If any part of your golf bag comes into contact with the Segway PT wheel, the rider could lose control, resulting in falls, collisions, and injury.
- Riding a Segway PT with the Golf Bag Carrier and golf bag is different from riding a Segway PT without a Golf Bag Carrier. After you install the Golf Bag Carrier and golf bag on the Segway PT, you should take plenty of time to practice riding the Segway PT on a surface with good traction, away from all potential obstacles and distractions, to acquaint yourself with the differences.
- The Golf Bag Carrier will prevent emergency dismounts to the front or sides. You must ride with extra care to avoid any slip, trip, or tip of the Segway PT (as described in the Getting Started Manual and Safety DVD).
- Don't exceed the weight limits. The combined weight of the Segway PT rider and all cargo should not exceed 260 lbs. (118 kg.). The Golf Bag Carrier weighs 10 lbs. (4.5 kg.). You should check to make sure that the combined weight of the rider plus the golf bag and any other cargo carried by the rider or on the Segway PT does not exceed 260 lbs. (118 kg.).
- Increased weight on one side increases the risk of tipping over. The Golf Bag Carrier increases the risk that the Segway PT might tip over to the side with the Carrier. The greater the weight of the golf bag, the greater the risk. You must turn with extra care and you must be especially careful when crossing any slope or riding with one wheel higher than the other to reduce the risk of tipping over to the side.
- If your Segway PT is equipped with a Parking Stand, do not use the Parking Stand when a golf bag carrier is attached to the Segway PT. The Parking Stand is not designed to support the golf bag carrier.

## Using the x2 Golf Bag Carrier on the Golf Course

---

Make sure you understand and follow all rules and regulations of the golf course.

1. After arriving at your ball or parking spot, come to a complete stop and step off normally, as described in the Getting Started Manual and Safety DVD. Remember never to let go of the Segway PT while it is in Balance Mode.
2. Tap the Power / Standby Button on the InfoKey™ to put the Segway PT into Standby Mode. Check the Display to make ensure that the Face Icon is not present.
3. Lean the Segway PT backwards so that it is resting on the bottom of the Golf Bag Carrier. You can now select your clubs and play your shot.
4. After replacing your clubs in the golf bag, tilt the Segway PT forward until the Powerbase is level. Remember, the Segway PT will not enter Balance Mode unless the Powerbase is level.
5. Tap the mat with your foot to put the Segway PT into Balance Mode. Check to make sure that the Segway PT is in Balance Mode by making sure that the InfoKey Display shows a smiling Face Icon (see Diagram A.), The balance indicator lights are pulsing green in a circular pattern (See Diagram B.), and that the Segway PT moves its wheels in response to movement of the LeanSteer™ Frame.
6. Step on normally as described in the Getting Started Manual and Safety DVD. You're off to the next shot!

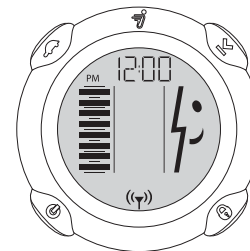


Diagram A.

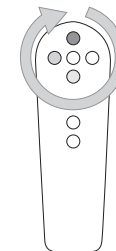


Diagram B.

## NOTE

Be sure to check the tightness of all fasteners and nuts routinely.

## QUESTIONS?

If you are missing a part or have any questions, please contact your local Segway Authorized Dealer. To locate the dealer nearest you, go to [www.segway.com](http://www.segway.com). Updates to this document are also available at [www.segway.com](http://www.segway.com).

## LIMITED WARRANTY

This product is an "Accessory" covered by the Segway Personal Transporter Limited Warranty (copy delivered with this kit).

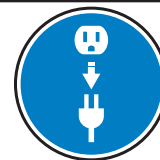


## AVERTISSEMENT !

**Avant de procéder à toute opération de maintenance ou d'installer toute pièce ou accessoire :**



**Éteignez**  
le Segway TP.



**Débranchez**  
le Segway TP.



**Suivez soigneusement toutes les instructions** afin d'utiliser le Segway TP en toute sécurité et d'éviter tout risque de blessures graves, fatales et/ou endommagements du véhicule, qui rendrait son utilisation dangereuse.

Le porte-bagages pour sac de golf x2 doit être correctement monté. Si le porte-bagages pour sac de golf x2 n'est pas correctement installé ou que le couple de serrage recommandé des vis n'est pas respecté, le véhicule risque de ne pas fonctionner proprement et de causer des blessures personnelles ou des dommages à votre Segway TP.

Le sac de golf doit être solidement arrimé sur le support x2, au moyen des sangles fournies. Si le sac de golf n'est pas correctement fixé au support, le sac risque de se déplacer pendant la conduite, et causer une perte de contrôle, une chute ou une collision entraînant des blessures.

Tous les conducteurs de Segway TP doivent commencer par regarder la vidéo de sécurité et lire le Guide du conducteur. Les conducteurs dont le Segway TP est équipé d'un support pour sac de golf doivent se montrer particulièrement prudents et éviter les surfaces glissantes et les obstacles, ne pas descendre des pentes raides et ne pas prendre des virages aigus.

Ne dépassez pas les limites de poids suivantes : Charge utile maximale (poids du conducteur et de tout le chargement) : 118 kg ; limites de poids maximal du chargement : Sac à accrocher au guidon – 4,5 kg ; support pour sac de golf – 18,1 kg. Le support pour sac de golf pèse 4,5 kg. Il est impératif de s'assurer que le poids total du conducteur et du support et du sac de golf ainsi que de tout autre article transporté par le conducteur ou sur le Segway TP ne dépasse pas 118 kg. Le non-respect de ces limites, particulièrement lors de la descente de pentes ou sur des terrains accidentés, accroît les risques de chute et de blessures. Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas sur le support pour le sac de golf.

Le Segway TP se comporte différemment lorsqu'il est équipé d'un porte-bagages et un sac de golf est placé dessus. Plus le poids est important, plus il influencera le comportement du véhicule. Habituez-vous à ces changements en roulant à vitesse réduite.

Ne lâchez jamais le Segway TP en mode Équilibre, car il continuerait de rouler sur une certaine distance avant de s'arrêter de lui-même, ce qui exposerait le conducteur à des risques de blessures, et le véhicule à des risques de dommages.

## NOTE

Be sure to check the tightness of all fasteners and nuts routinely.

## QUESTIONS?

If you are missing a part or have any questions, please contact your local Segway Authorized Dealer. To locate the dealer nearest you, go to [www.segway.com](http://www.segway.com). Updates to this document are also available at [www.segway.com](http://www.segway.com).

## LIMITED WARRANTY

This product is an "Accessory" covered by the Segway Personal Transporter Limited Warranty (copy delivered with this kit).

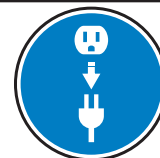


## AVERTISSEMENT !

**Avant de procéder à toute opération de maintenance ou d'installer toute pièce ou accessoire :**



**Éteignez**  
le Segway TP.



**Débranchez**  
le Segway TP.



**Suivez soigneusement toutes les instructions** afin d'utiliser le Segway TP en toute sécurité et d'éviter tout risque de blessures graves, fatales et/ou endommagements du véhicule, qui rendrait son utilisation dangereuse.

Le porte-bagages pour sac de golf x2 doit être correctement monté. Si le porte-bagages pour sac de golf x2 n'est pas correctement installé ou que le couple de serrage recommandé des vis n'est pas respecté, le véhicule risque de ne pas fonctionner proprement et de causer des blessures personnelles ou des dommages à votre Segway TP.

Le sac de golf doit être solidement arrimé sur le support x2, au moyen des sangles fournies. Si le sac de golf n'est pas correctement fixé au support, le sac risque de se déplacer pendant la conduite, et causer une perte de contrôle, une chute ou une collision entraînant des blessures.

Tous les conducteurs de Segway TP doivent commencer par regarder la vidéo de sécurité et lire le Guide du conducteur. Les conducteurs dont le Segway TP est équipé d'un support pour sac de golf doivent se montrer particulièrement prudents et éviter les surfaces glissantes et les obstacles, ne pas descendre des pentes raides et ne pas prendre des virages aigus.

Ne dépassez pas les limites de poids suivantes : Charge utile maximale (poids du conducteur et de tout le chargement) : 118 kg ; limites de poids maximal du chargement : Sac à accrocher au guidon – 4,5 kg ; support pour sac de golf – 18,1 kg. Le support pour sac de golf pèse 4,5 kg. Il est impératif de s'assurer que le poids total du conducteur et du support et du sac de golf ainsi que de tout autre article transporté par le conducteur ou sur le Segway TP ne dépasse pas 118 kg. Le non-respect de ces limites, particulièrement lors de la descente de pentes ou sur des terrains accidentés, accroît les risques de chute et de blessures. Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas sur le support pour le sac de golf.

Le Segway TP se comporte différemment lorsqu'il est équipé d'un porte-bagages et un sac de golf est placé dessus. Plus le poids est important, plus il influencera le comportement du véhicule. Habituez-vous à ces changements en roulant à vitesse réduite.

Ne lâchez jamais le Segway TP en mode Équilibre, car il continuerait de rouler sur une certaine distance avant de s'arrêter de lui-même, ce qui exposerait le conducteur à des risques de blessures, et le véhicule à des risques de dommages.

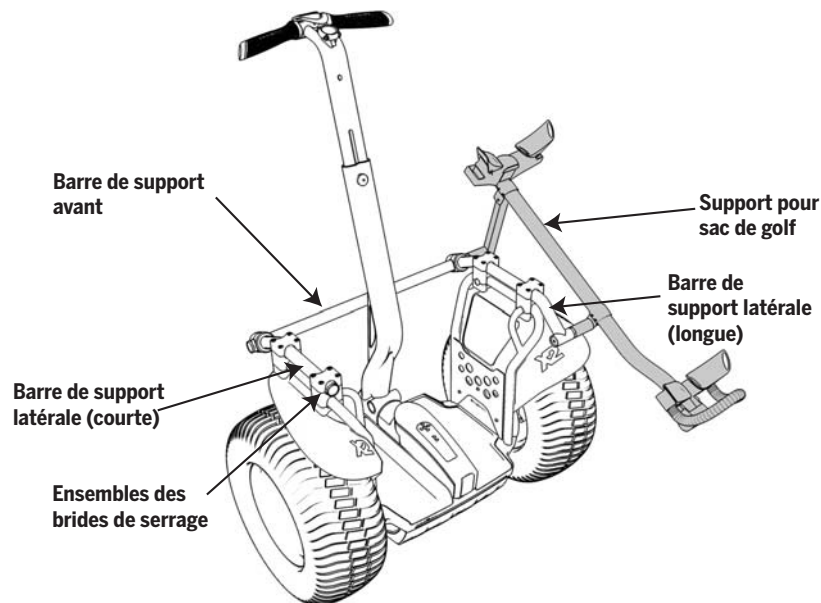
# Porte-bagages et support pour sac de golf x2

18945-00001 Porte-bagages • 20876-00001 Support

Outils nécessaires	Sont inclus dans le kit
• Clé hexagonale de 5 mm	(1) Support pour sac de golf
	(1) Barre de support avant
	(2) Bague de la barre de support avant
	(2) Capuchon d'extrémité de la barre de support avant
	(1) Barre de support latérale (courte)
	(1) Barre de support latérale (longue)
	(4) Ensembles des brides de serrage
	(4) Bagues de l'ensemble des brides de serrage - Forme de tube
	(4) Bagues de l'ensemble des brides de serrage - Forme de T
	(16) Vis de bride de serrage, 80 mm de long
	(4) Vis de capuchon d'extrémité de la barre de support avant, 35 mm de long

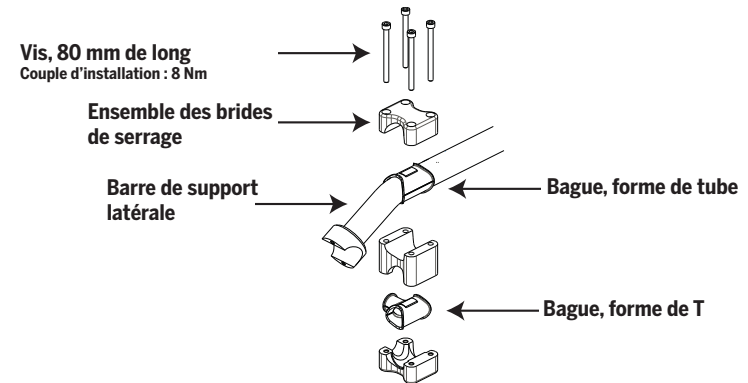
## Instructions de montage pour tous les modèles Segway x2 Turf.

- Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.



### Composants x2 Golf

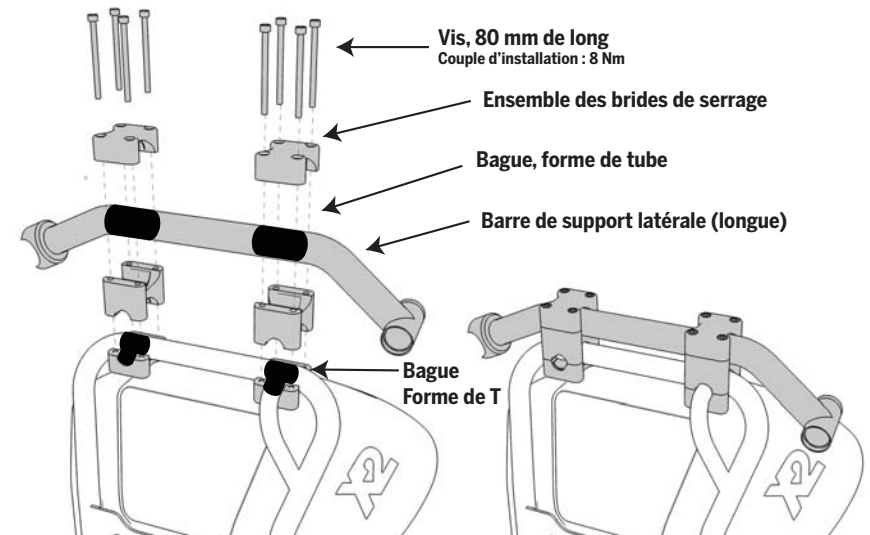
- Positionnez les ensembles des brides de serrage sur le cadre du garde-boue x2 et la barre de support latérale. Référez-vous à la figure 1b. Attachez les (2) bagues en forme de tube à la barre de support latérale de façon à ce qu'elles soient alignées sur l'ensemble des brides de serrage. Attachez les (2) bagues en forme de T



**Figure 1a.** Installez les barres de support latérales

au cadre du garde-boue x2. en les alignant sur l'ensemble des brides de serrage. Voir les figures 1a et 1b. Vissez sans serrer les (4) vis de 80 mm de long dans chaque ensemble de bride de serrage. Ne serrez pas. Installez les deux barres de support latérales.

3. Installez la barre de support avant sur les barres de support latérales à l'aide des capuchons d'extrémité de la barre de support avant. Référez-vous à la figure 2b. Attachez les (2) bagues de support avant à la barre de support avant de façon à ce qu'elles soient alignées sur les capuchons d'extrémité. Référez-vous à la figure 2a. Vissez sans serrer les (2) vis de 35 mm dans chaque capuchon d'extrémité. Voir les figures 2a et 2b. Vérifiez que le chevauchement de la barre de support avant soit égal à chaque extrémité du capuchon. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, serrez les vis de 35 mm à un couple de 8 Nm afin de maintenir la barre de support en place.



**Figure 1b.** Installez les barres de support latérales

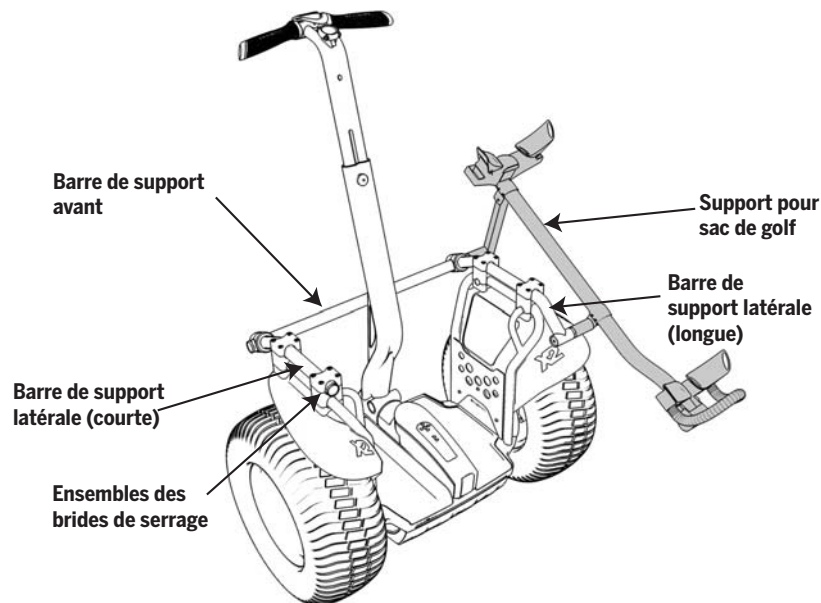
# Porte-bagages et support pour sac de golf x2

18945-00001 Porte-bagages • 20876-00001 Support

Outils nécessaires	Sont inclus dans le kit
• Clé hexagonale de 5 mm	(1) Support pour sac de golf
	(1) Barre de support avant
	(2) Bague de la barre de support avant
	(2) Capuchon d'extrémité de la barre de support avant
	(1) Barre de support latérale (courte)
	(1) Barre de support latérale (longue)
	(4) Ensembles des brides de serrage
	(4) Bagues de l'ensemble des brides de serrage - Forme de tube
	(4) Bagues de l'ensemble des brides de serrage - Forme de T
	(16) Vis de bride de serrage, 80 mm de long
	(4) Vis de capuchon d'extrémité de la barre de support avant, 35 mm de long

## Instructions de montage pour tous les modèles Segway x2 Turf.

- Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.



### Composants x2 Golf

- Positionnez les ensembles des brides de serrage sur le cadre du garde-boue x2 et la barre de support latérale. Référez-vous à la figure 1b. Attachez les (2) bagues en forme de tube à la barre de support latérale de façon à ce qu'elles soient alignées sur l'ensemble des brides de serrage. Attachez les (2) bagues en forme de T

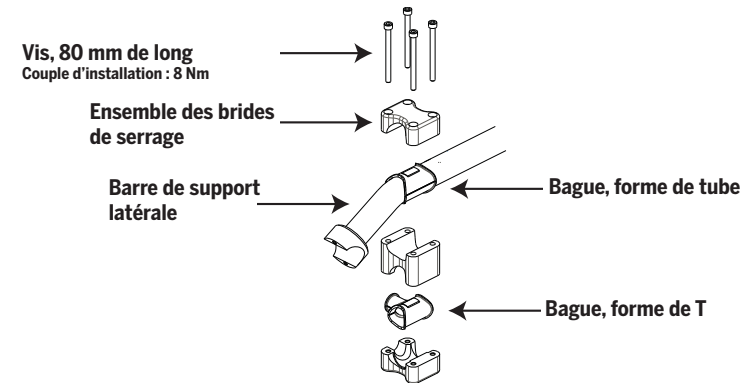


Figure 1a. Installez les barres de support latérales

au cadre du garde-boue x2. en les alignant sur l'ensemble des brides de serrage. Voir les figures 1a et 1b. Vissez sans serrer les (4) vis de 80 mm de long dans chaque ensemble de bride de serrage. Ne serrez pas. Installez les deux barres de support latérales.

3. Installez la barre de support avant sur les barres de support latérales à l'aide des capuchons d'extrémité de la barre de support avant. Référez-vous à la figure 2b. Attachez les (2) bagues de support avant à la barre de support avant de façon à ce qu'elles soient alignées sur les capuchons d'extrémité. Référez-vous à la figure 2a. Vissez sans serrer les (2) vis de 35 mm dans chaque capuchon d'extrémité. Voir les figures 2a et 2b. Vérifiez que le chevauchement de la barre de support avant soit égal à chaque extrémité du capuchon. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, serrez les vis de 35 mm à un couple de 8 Nm afin de maintenir la barre de support en place.

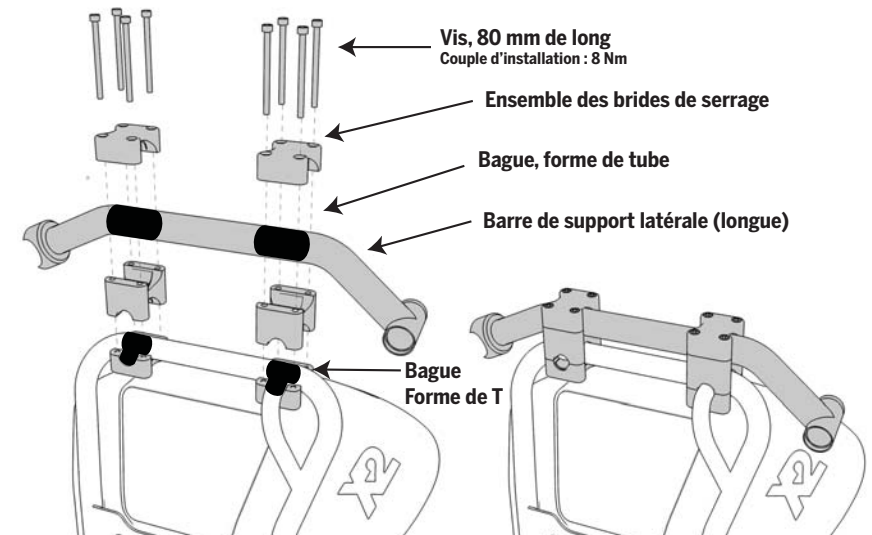
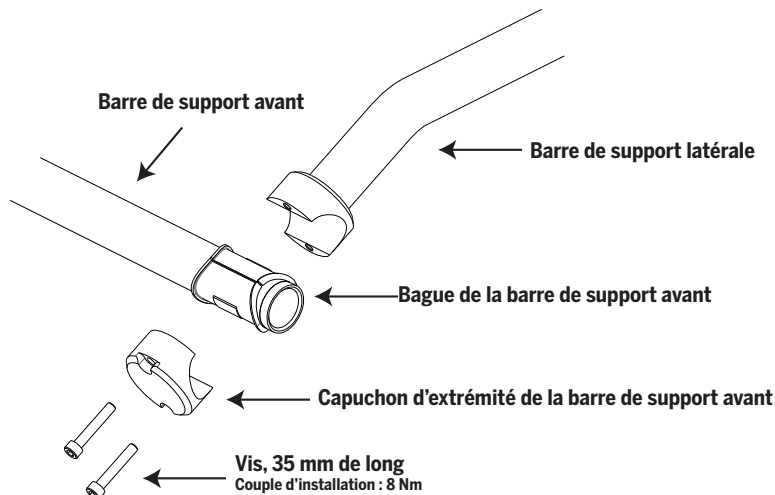
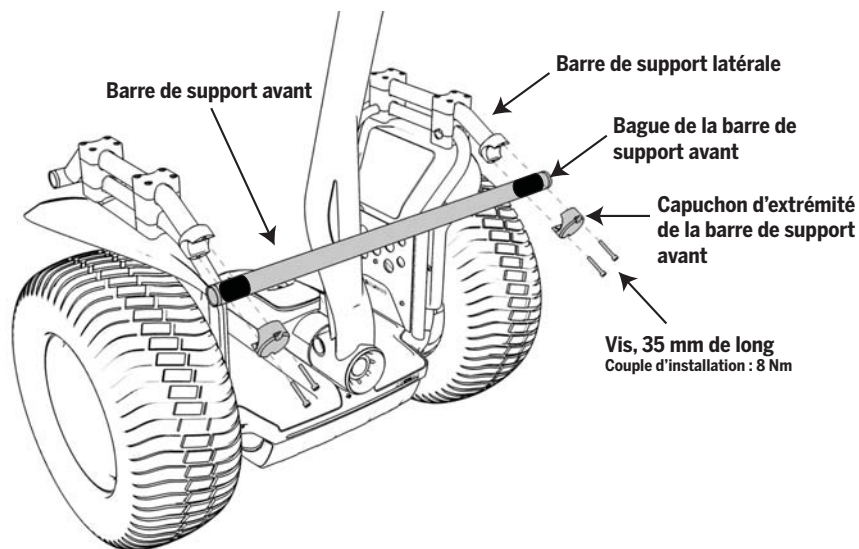


Figure 1b. Installez les barres de support latérales

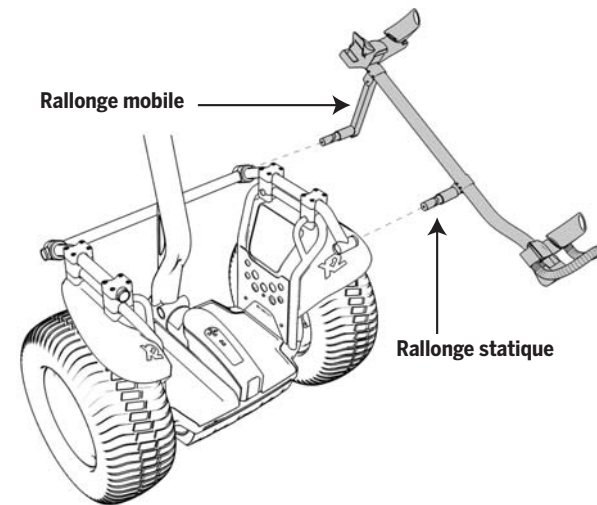


**Figure 2a.** Installation de la barre de support avant

4. Ajustez la position de la barre de support avant en faisant glisser les barres de support latérales vers l'avant ou l'arrière. Il se peut que vous deviez desserrer un peu plus les vis des ensembles des brides de serrage. Vérifiez que la barre de support avant ne touche pas le cadre LeanSteer et qu'elle est parallèle à l'avant du x2. Une fois que la barre de support avant est alignée correctement, serrez toutes les vis de 80 mm de long des ensembles des brides de serrage à un couple de 8 Nm à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm.



**Figure 2b.** Installation de la barre de support avant



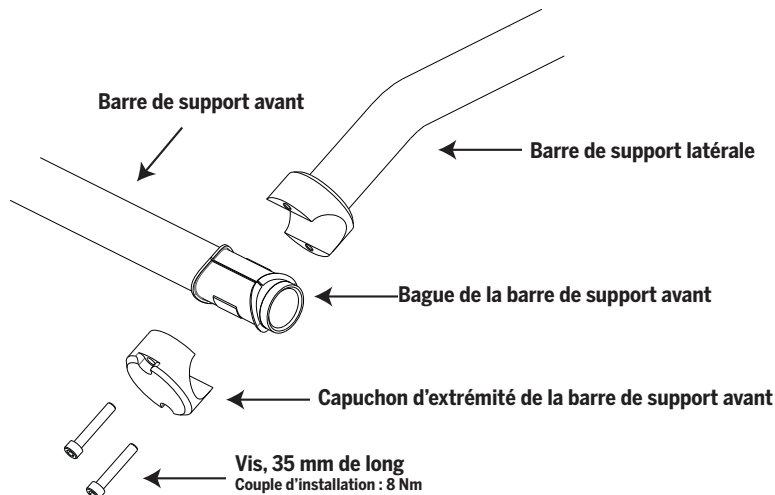
**Figure 3.** Attachez le support pour sac de golf

5. Attachez le support du sac de golf en insérant la rallonge mobile dans l'ouverture située à l'extrémité de la barre de support avant. Insérez la rallonge statique dans l'ouverture placée à l'arrière de la barre de support latérale (longue). Référez-vous à la figure 3. Gardez le support à niveau et engagez les deux rallonges à fond dans les ouvertures.

6. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, serrez les emmanchements des rallonges mobile et statique.

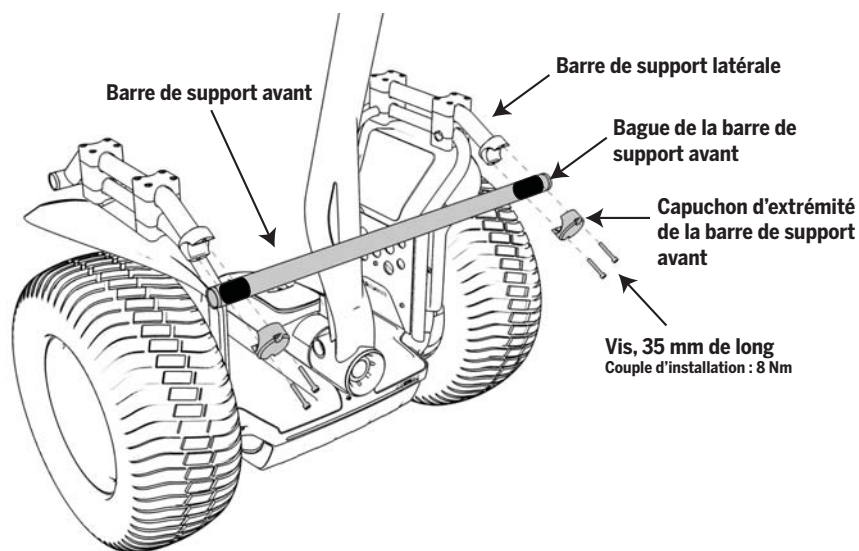
## Installation d'un sac de golf au porte-bagages

1. Basculez le Segway TP en arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bas du porte-sac.
2. Placez le sac de golf dans les deux berceaux.
3. Régler le serrage des sangles des deux berceaux sur le sac de golf.

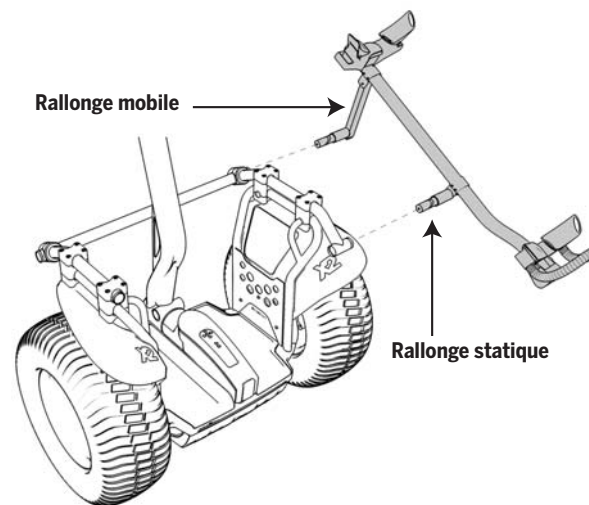


**Figure 2a.** Installation de la barre de support avant

4. Ajustez la position de la barre de support avant en faisant glisser les barres de support latérales vers l'avant ou l'arrière. Il se peut que vous deviez desserrer un peu plus les vis des ensembles des brides de serrage. Vérifiez que la barre de support avant ne touche pas le cadre LeanSteer et qu'elle est parallèle à l'avant du x2. Une fois que la barre de support avant est alignée correctement, serrez toutes les vis de 80 mm de long des ensembles des brides de serrage à un couple de 8 Nm à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm.



**Figure 2b.** Installation de la barre de support avant



**Figure 3.** Attachez le support pour sac de golf

5. Attachez le support du sac de golf en insérant la rallonge mobile dans l'ouverture située à l'extrémité de la barre de support avant. Insérez la rallonge statique dans l'ouverture placée à l'arrière de la barre de support latérale (longue). Référez-vous à la figure 3. Gardez le support à niveau et engagez les deux rallonges à fond dans les ouvertures.

6. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, serrez les emmanchements des rallonges mobile et statique.

## Installation d'un sac de golf au porte-bagages

1. Basculez le Segway TP en arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bas du porte-sac.
2. Placez le sac de golf dans les deux berceaux.
3. Régler le serrage des sangles des deux berceaux sur le sac de golf.

## Directives d'utilisation

- Assurez-vous qu'aucune sangle ou autre partie du sac de golf n'est desserrée. Le sac de golf doit être installé sur le support de façon à ce que tout pied, toute sangle et autres pièces du sac soit solidement maintenu par les sangles du support. Si une partie quelconque du sac de golf entre en contact avec la roue du Segway TP, le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule, ce qui peut entraîner chute, collision et blessures.
- La conduite d'un Segway TP devient différente lorsque celui-ci est équipé d'un support sur lequel un sac de golf est installé. Après avoir installé le support et le sac de golf sur le Segway TP, il convient de prendre tout le temps nécessaire pour pratiquer la conduite, sur un sol offrant une bonne adhérence, à l'écart d'éventuels obstacles et distractions afin de se familiariser avec les différences.
- Le support pour sac de golf empêche de descendre du véhicule par l'avant ou le côté. Il convient de conduire avec la plus grande prudence, pour éviter le dérapage, le glissement ou le basculement du Segway TP (comme cela est décrit dans le Manuel de mise en route et la vidéo de sécurité).
- Ne dépassez pas les limites de poids. Le poids total du Segway TP et de son conducteur ne doit pas dépasser 118 kg. Le support pour sac de golf pèse 4,5 kg. Il est impératif de s'assurer que le poids total du conducteur et du support et du sac de golf ainsi que de tout autre article transporté par le conducteur ou sur le Segway TP ne dépasse pas 118 kg.
- L'augmentation du poids sur un côté accroît le risque de basculement. Le support pour sac de golf accroît le risque de basculement du Segway TP du côté sur lequel il est monté. Plus le sac est lourd, plus le risque est grand. Il convient de redoubler de prudence, en particulier lors de la traversée de pentes ou lorsqu'une roue est plus haute que l'autre, pour réduire le risque de basculement sur le côté.
- Si votre Segway TP est équipé d'une béquille de stationnement, ne l'utilisez pas lorsqu'un support pour sac de golf est installé sur la machine. La béquille de stationnement n'est pas conçue pour supporter le véhicule chargé d'un sac de golf.

## Utilisation du support de sac de golf x2 sur le terrain de golf

Veillez à bien comprendre et à respecter toutes les règles et réglementations du parcours de golf.

1. Une fois parvenu à votre balle ou point de stationnement, arrêtez-vous complètement et descendez du véhicule comme cela est décrit dans le Manuel de mise en route et le DVD de sécurité. Rappelez-vous de ne jamais lâcher le Segway TP lorsqu'il est en mode Équilibre.
2. Appuyez sur le bouton Alimentation / Veille du dispositif de commande InfoKey™ pour mettre le Segway TP en mode Veille. Vérifiez que l'icône d'expression souriante ne s'affiche pas à l'écran.
3. Basculez le Segway TP en arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bas du support pour sac de golf. Vous pouvez maintenant choisir vos clubs et jouer votre balle.
4. Après avoir remis vos clubs dans le sac, redressez le Segway TP de façon à ce que la base électrique soit à l'horizontale. N'oubliez pas que le Segway TP ne passera en mode Équilibre que lorsque la base électrique est à l'horizontale.
5. Appuyez sur le tapis avec votre pied pour mettre le Segway TP en mode Équilibre. Vérifiez que le Segway TP est en mode Équilibre en vérifiant que l'affichage InfoKey présente une icône d'expression souriante (voir le diagramme A), que les témoins d'équilibre clignotent en vert dans un mouvement circulaire (voir la diagramme B) et que les roues du Segway TP répondent au mouvement du cadre LeanSteer™.
6. Montez sur la machine normalement, comme cela est décrit dans le Guide de mise en route et le DVD de sécurité. Démarrez et en route !

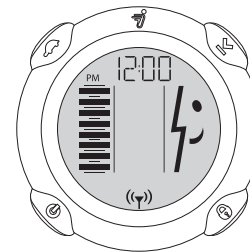


Diagramme A.

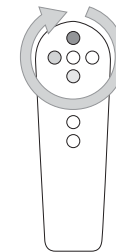


Diagramme B.



## Directives d'utilisation

- Assurez-vous qu'aucune sangle ou autre partie du sac de golf n'est desserrée. Le sac de golf doit être installé sur le support de façon à ce que tout pied, toute sangle et autres pièces du sac soit solidement maintenu par les sangles du support. Si une partie quelconque du sac de golf entre en contact avec la roue du Segway TP, le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule, ce qui peut entraîner chute, collision et blessures.
- La conduite d'un Segway TP devient différente lorsque celui-ci est équipé d'un support sur lequel un sac de golf est installé. Après avoir installé le support et le sac de golf sur le Segway TP, il convient de prendre tout le temps nécessaire pour pratiquer la conduite, sur un sol offrant une bonne adhérence, à l'écart d'éventuels obstacles et distractions afin de se familiariser avec les différences.
- Le support pour sac de golf empêche de descendre du véhicule par l'avant ou le côté. Il convient de conduire avec la plus grande prudence, pour éviter le dérapage, le glissement ou le basculement du Segway TP (comme cela est décrit dans le Manuel de mise en route et la vidéo de sécurité).
- Ne dépassez pas les limites de poids. Le poids total du Segway TP et de son conducteur ne doit pas dépasser 118 kg. Le support pour sac de golf pèse 4,5 kg. Il est impératif de s'assurer que le poids total du conducteur et du support et du sac de golf ainsi que de tout autre article transporté par le conducteur ou sur le Segway TP ne dépasse pas 118 kg.
- L'augmentation du poids sur un côté accroît le risque de basculement. Le support pour sac de golf accroît le risque de basculement du Segway TP du côté sur lequel il est monté. Plus le sac est lourd, plus le risque est grand. Il convient de redoubler de prudence, en particulier lors de la traversée de pentes ou lorsqu'une roue est plus haute que l'autre, pour réduire le risque de basculement sur le côté.
- Si votre Segway TP est équipé d'une béquille de stationnement, ne l'utilisez pas lorsqu'un support pour sac de golf est installé sur la machine. La béquille de stationnement n'est pas conçue pour supporter le véhicule chargé d'un sac de golf.

## Utilisation du support de sac de golf x2 sur le terrain de golf

Veillez à bien comprendre et à respecter toutes les règles et réglementations du parcours de golf.

1. Une fois parvenu à votre balle ou point de stationnement, arrêtez-vous complètement et descendez du véhicule comme cela est décrit dans le Manuel de mise en route et le DVD de sécurité. Rappelez-vous de ne jamais lâcher le Segway TP lorsqu'il est en mode Équilibre.
2. Appuyez sur le bouton Alimentation / Veille du dispositif de commande InfoKey™ pour mettre le Segway TP en mode Veille. Vérifiez que l'icône d'expression souriante ne s'affiche pas à l'écran.
3. Basculez le Segway TP en arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bas du support pour sac de golf. Vous pouvez maintenant choisir vos clubs et jouer votre balle.
4. Après avoir remis vos clubs dans le sac, redressez le Segway TP de façon à ce que la base électrique soit à l'horizontale. N'oubliez pas que le Segway TP ne passera en mode Équilibre que lorsque la base électrique est à l'horizontale.
5. Appuyez sur le tapis avec votre pied pour mettre le Segway TP en mode Équilibre. Vérifiez que le Segway TP est en mode Équilibre en vérifiant que l'affichage InfoKey présente une icône d'expression souriante (voir le diagramme A), que les témoins d'équilibre clignotent en vert dans un mouvement circulaire (voir la diagramme B) et que les roues du Segway TP répondent au mouvement du cadre LeanSteer™.
6. Montez sur la machine normalement, comme cela est décrit dans le Guide de mise en route et le DVD de sécurité. Démarrez et en route !

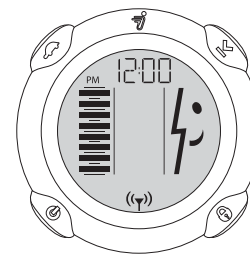


Diagramme A.

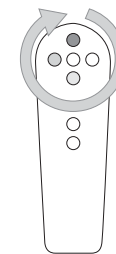


Diagramme B.

## REMARQUE

Vérifiez régulièrement que tous les écrous et vis sont bien serrés.

## DES QUESTIONS ?

Pour toute question ou si une pièce manque, contactez votre distributeur Segway agréé local. Pour localiser le distributeur le plus proche, visitez [www.segway.com](http://www.segway.com). Les mises à jour de ce document sont également sur le site [www.segway.com](http://www.segway.com).

## GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est un « accessoire » couvert par la Garantie limitée du transporteur personnel Segway (une copie accompagne ce kit).

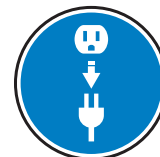


## AVVERTENZA

**Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o installare un componente o accessorio:**



**Spegnere**  
Segway PT.



**Scollegare**  
Segway PT.



**Rispettare attentamente tutte le istruzioni** per evitare infortuni, anche letali, e/o il danneggiamento del Segway PT, rendendolo pericoloso per l'uso.

Il porta-sacca x2 deve essere installato correttamente. L'installazione impropria del porta-sacca o il mancato rispetto delle specifiche della coppia di serraggio può provocare un guasto al mezzo e comportare lesioni personali o danni al Segway PT.

Installare con cura la sacca nel porta-sacca x2 e fissarla con le cinghie fornite. Un'installazione non conforme alle istruzioni può allentare il montante del porta-sacca e la sacca potrebbe spostarsi cambiando l'equilibrio del mezzo. Ciò può comportare la perdita di controllo del mezzo, uno scontro o una caduta con lesioni conseguenti.

Per circolare in tutta tranquillità, guardare il video sulla sicurezza e leggere il manuale d'uso. Se il Segway PT viene utilizzato con il porta-sacca installato, è necessario prestare estrema attenzione alle superfici sdrucciolevoli e agli ostacoli, evitare pendii ripidi e svolte repentine.

Non superare i seguenti limiti di peso: Carico massimo totale (utilizzatore più tutto il bagaglio): 118 kg; Peso massimo del bagaglio: Borsa manubrio – 4,5 kg; Porta-sacca – 18,1 kg. Il porta-sacca pesa in totale 4,5 kg. Verificare che il peso totale della sacca con le mazze da golf, dell'utilizzatore e di qualsiasi altro accessorio che si intende trasportare con il Segway PT non superi i 118 kg. Il superamento di questi limiti, particolarmente quando si guida sui pendii o su superfici irregolari, aumenta il rischio di caduta e di infortuni. Non sedersi o mettersi in piedi sul porta-sacca.

Il trasporto di qualsiasi oggetto sul manubrio cambia il comportamento del Segway PT. L'entità di tale cambiamento è direttamente proporzionale al peso trasportato. È necessario familiarizzare con questi cambiamenti quando si circola a bassa velocità.

Non lasciare mai andare il Segway PT nella modalità Equilibrio, poiché il mezzo percorrerà autonomamente ancora una certa distanza, rischiando di provocare infortuni o danni.

## REMARQUE

Vérifiez régulièrement que tous les écrous et vis sont bien serrés.

## DES QUESTIONS ?

Pour toute question ou si une pièce manque, contactez votre distributeur Segway agréé local. Pour localiser le distributeur le plus proche, visitez [www.segway.com](http://www.segway.com). Les mises à jour de ce document sont également sur le site [www.segway.com](http://www.segway.com).

## GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est un « accessoire » couvert par la Garantie limitée du transporteur personnel Segway (une copie accompagne ce kit).

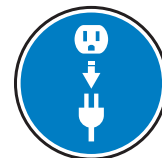


## AVVERTENZA

**Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o installare un componente o accessorio:**



**Spegnere**  
Segway PT.



**Scollegare**  
Segway PT.



**Rispettare attentamente tutte le istruzioni** per evitare infortuni, anche letali, e/o il danneggiamento del Segway PT, rendendolo pericoloso per l'uso.

Il porta-sacca x2 deve essere installato correttamente. L'installazione impropria del porta-sacca o il mancato rispetto delle specifiche della coppia di serraggio può provocare un guasto al mezzo e comportare lesioni personali o danni al Segway PT.

Installare con cura la sacca nel porta-sacca x2 e fissarla con le cinghie fornite. Un'installazione non conforme alle istruzioni può allentare il montante del porta-sacca e la sacca potrebbe spostarsi cambiando l'equilibrio del mezzo. Ciò può comportare la perdita di controllo del mezzo, uno scontro o una caduta con lesioni conseguenti.

Per circolare in tutta tranquillità, guardare il video sulla sicurezza e leggere il manuale d'uso. Se il Segway PT viene utilizzato con il porta-sacca installato, è necessario prestare estrema attenzione alle superfici sdrucciolevoli e agli ostacoli, evitare pendii ripidi e svolte repentine.

Non superare i seguenti limiti di peso: Carico massimo totale (utilizzatore più tutto il bagaglio): 118 kg; Peso massimo del bagaglio: Borsa manubrio – 4,5 kg; Porta-sacca – 18,1 kg. Il porta-sacca pesa in totale 4,5 kg. Verificare che il peso totale della sacca con le mazze da golf, dell'utilizzatore e di qualsiasi altro accessorio che si intende trasportare con il Segway PT non superi i 118 kg. Il superamento di questi limiti, particolarmente quando si guida sui pendii o su superfici irregolari, aumenta il rischio di caduta e di infortuni. Non sedersi o mettersi in piedi sul porta-sacca.

Il trasporto di qualsiasi oggetto sul manubrio cambia il comportamento del Segway PT. L'entità di tale cambiamento è direttamente proporzionale al peso trasportato. È necessario familiarizzare con questi cambiamenti quando si circola a bassa velocità.

Non lasciare mai andare il Segway PT nella modalità Equilibrio, poiché il mezzo percorrerà autonomamente ancora una certa distanza, rischiando di provocare infortuni o danni.

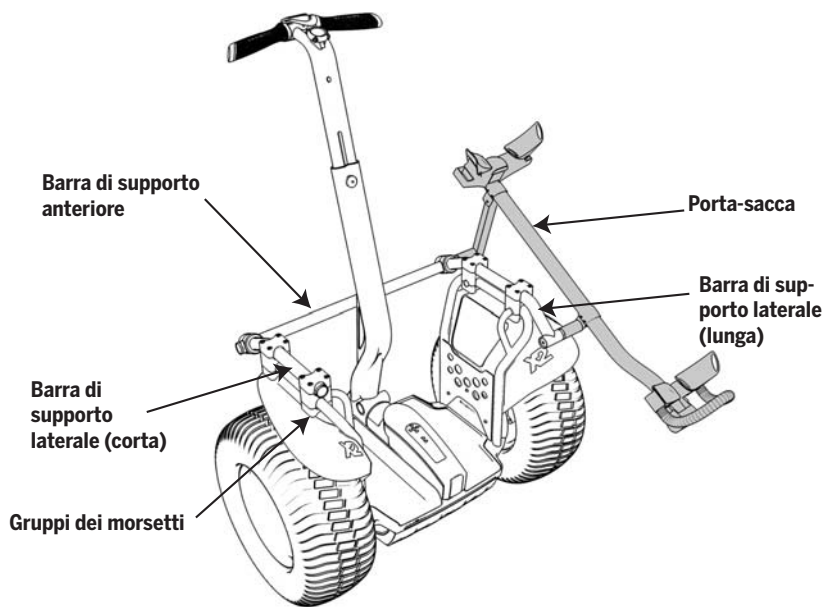
# Porta-sacca da golf e rack x2

18945-00001 Porta-sacca • 20876-00001 Rack

Attrezzi necessari	Inclusi nel kit
<ul style="list-style-type: none"> <li>• chiave a brugola esagonale da 5 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) porta-sacca</li> <li>(1) barra di supporto anteriore</li> <li>(2) boccole della barra di supporto anteriore</li> <li>(2) cappucci terminali della barra di supporto anteriore</li> <li>(1) barra di supporto anteriore (corta)</li> <li>(1) barra di supporto anteriore (lunga)</li> <li>(4) gruppi dei morsetti</li> <li>(4) boccole del gruppo morsetti - a forma tubolare</li> <li>(4) boccole del gruppo morsetti - a forma di T</li> <li>(16) viti di fermo dei morsetti, 80 mm</li> <li>(4) cappucci terminali della barra di supporto anteriore 35 mm</li> </ul>

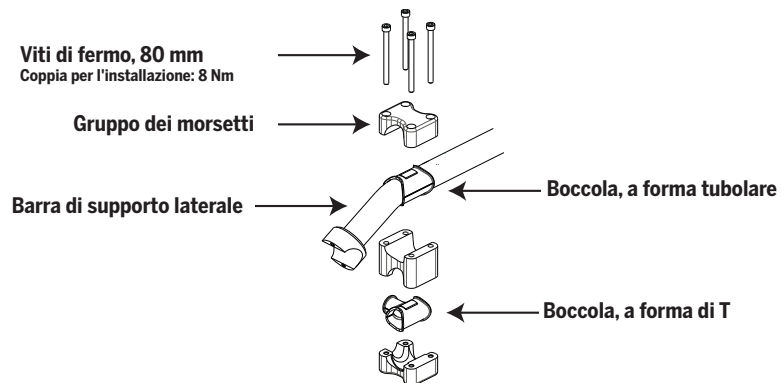
## Istruzioni di installazione per tutti i modelli fuoristrada Segway x2

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.



### Componenti x2 Golf

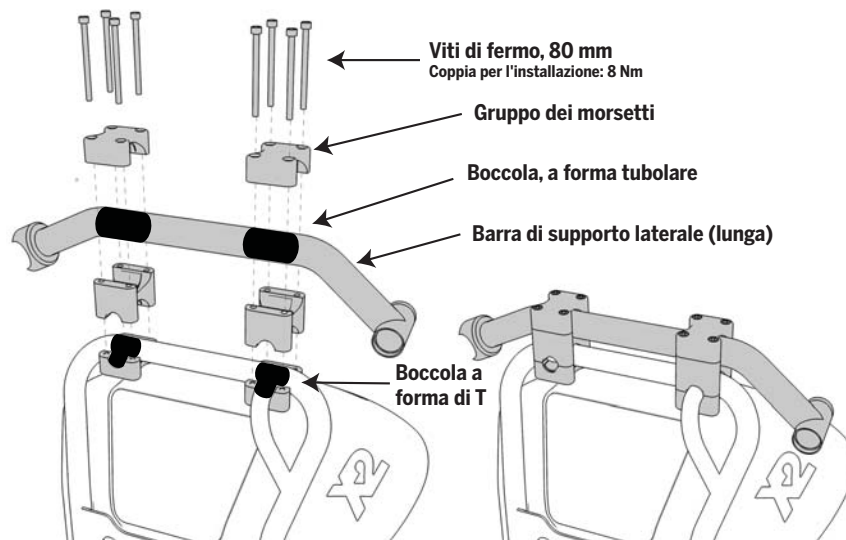
2. Posizionare i gruppi dei morsetti sul montante del parafrangente e sulla barra di supporto laterale x2. Vedere la Figura 1b. Installare le (2) boccole a forma tubolare sulla barra di supporto laterale e allinearle al gruppo dei morsetti. Installare le (2) boccole a forma di T sul montante del parafrangente x2 e allinearle al gruppo dei



**Figura 1a.** Installazione delle barre di supporto laterali

morsetti. Vedere le Figure 1a e 1b. Chiudere a mano le (4) viti di fermo da 80 mm in ogni gruppo dei morsetti. Non serrarle. Installare entrambe le barre di supporto laterali.

3. Installare la barra di supporto anteriore sulle barre di supporto laterali con i cappucci terminali della barra di supporto anteriore. Vedere la Figura 2b. Installare le (2) boccole di supporto anteriore sulla barra di supporto anteriore e allinearle ai cappucci terminali. Vedere la Figura 2a. Chiudere a mano le (2) viti di fermo da 35 mm in ogni cappuccio terminale. Vedere le Figure 2a e 2b. Verificare che la barra di supporto anteriore abbia un sormonto uguale alle due estremità del cappuccio terminale. Serrare le viti di fermo da 35 mm ad una coppia di 8 Nm con una chiave a brugola esagonale da 5 mm per fissare la barra di supporto anteriore in posizione.



**Figura 1b.** Installazione delle barre di supporto laterali

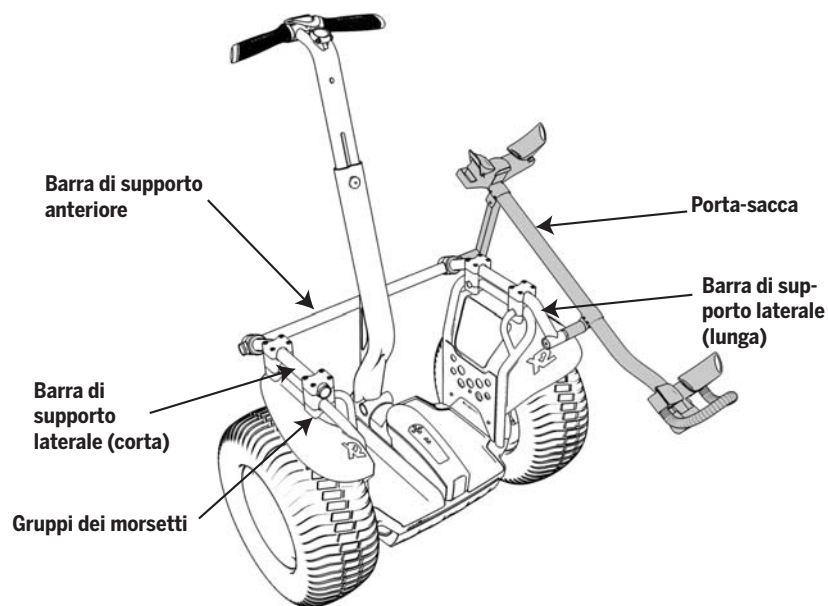
# Porta-sacca da golf e rack x2

18945-00001 Porta-sacca • 20876-00001 Rack

Attrezzi necessari	Inclusi nel kit
<ul style="list-style-type: none"> <li>• chiave a brugola esagonale da 5 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) porta-sacca</li> <li>(1) barra di supporto anteriore</li> <li>(2) boccole della barra di supporto anteriore</li> <li>(2) cappucci terminali della barra di supporto anteriore</li> <li>(1) barra di supporto anteriore (corta)</li> <li>(1) barra di supporto anteriore (lunga)</li> <li>(4) gruppi dei morsetti</li> <li>(4) boccole del gruppo morsetti - a forma tubolare</li> <li>(4) boccole del gruppo morsetti - a forma di T</li> <li>(16) viti di fermo dei morsetti, 80 mm</li> <li>(4) cappucci terminali della barra di supporto anteriore 35 mm</li> </ul>

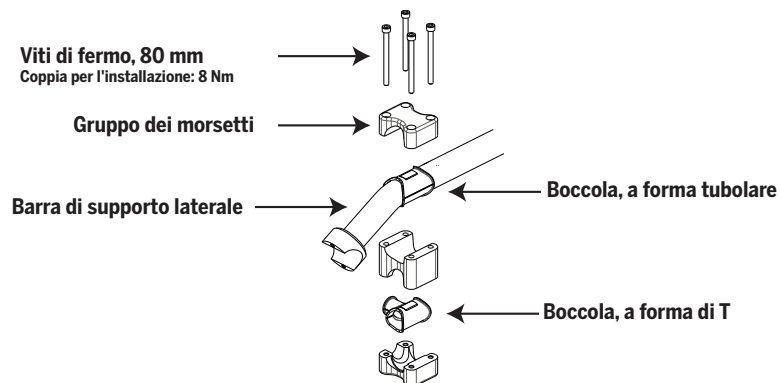
## Istruzioni di installazione per tutti i modelli fuoristrada Segway x2

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.



### Componenti x2 Golf

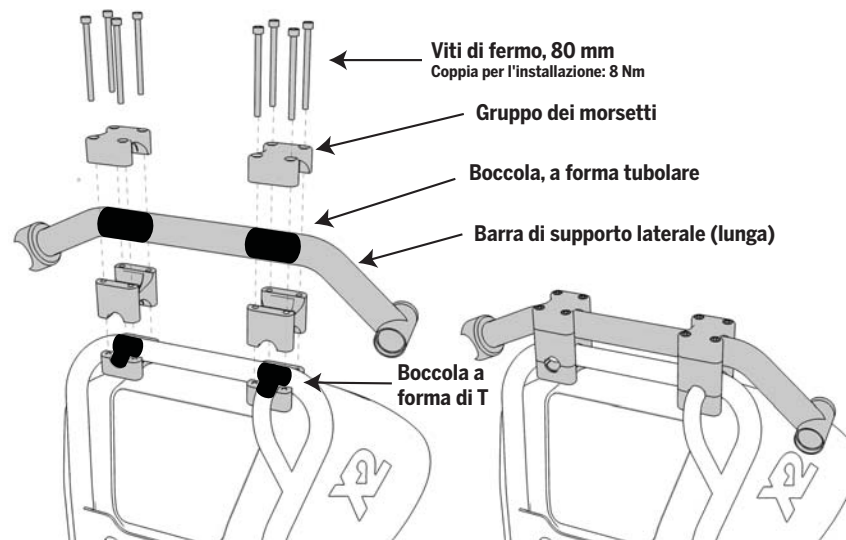
2. Posizionare i gruppi dei morsetti sul montante del parafrangente e sulla barra di supporto laterale x2. Vedere la Figura 1b. Installare le (2) boccole a forma tubolare sulla barra di supporto laterale e allinearle al gruppo dei morsetti. Installare le (2) boccole a forma di T sul montante del parafrangente x2 e allinearle al gruppo dei



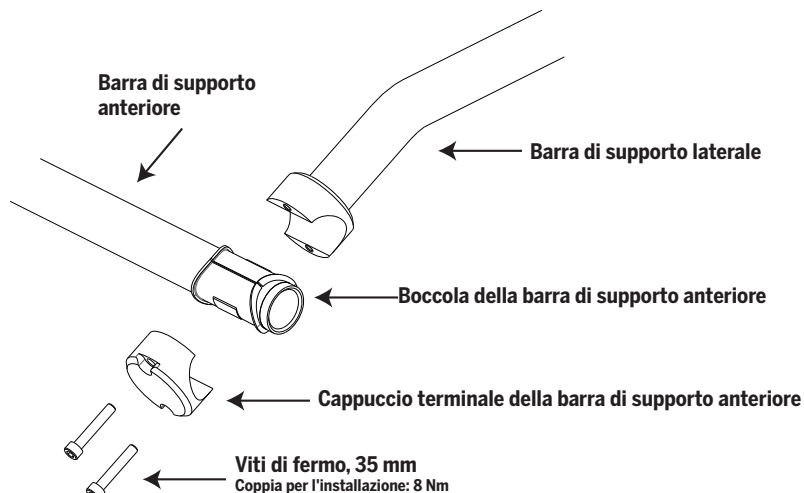
**Figura 1a.** Installazione delle barre di supporto laterali

morsetti. Vedere le Figure 1a e 1b. Chiudere a mano le (4) viti di fermo da 80 mm in ogni gruppo dei morsetti. Non serrarle. Installare entrambe le barre di supporto laterali.

3. Installare la barra di supporto anteriore sulle barre di supporto laterali con i cappucci terminali della barra di supporto anteriore. Vedere la Figura 2b. Installare le (2) boccole di supporto anteriore sulla barra di supporto anteriore e allinearle ai cappucci terminali. Vedere la Figura 2a. Chiudere a mano le (2) viti di fermo da 35 mm in ogni cappuccio terminale. Vedere le Figure 2a e 2b. Verificare che la barra di supporto anteriore abbia un sormonto uguale alle due estremità del cappuccio terminale. Serrare le viti di fermo da 35 mm ad una coppia di 8 Nm con una chiave a brugola esagonale da 5 mm per fissare la barra di supporto anteriore in posizione.

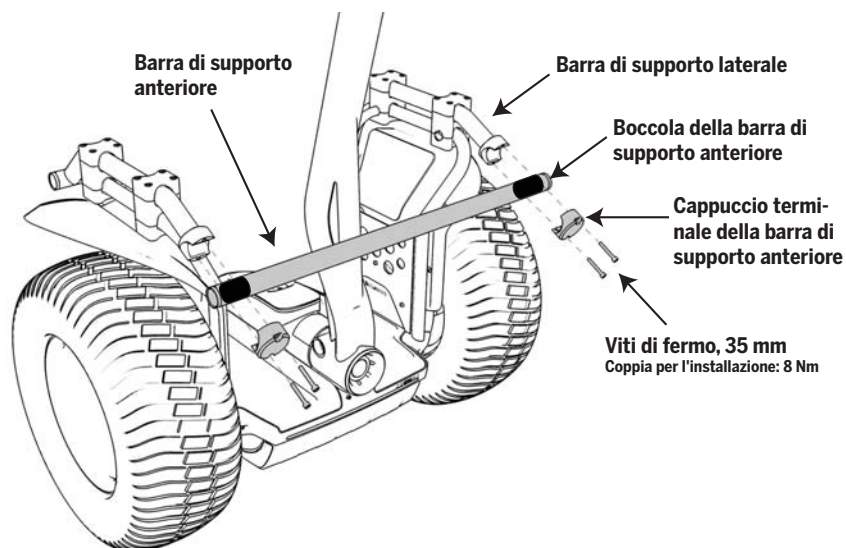


**Figura 1b.** Installazione delle barre di supporto laterali

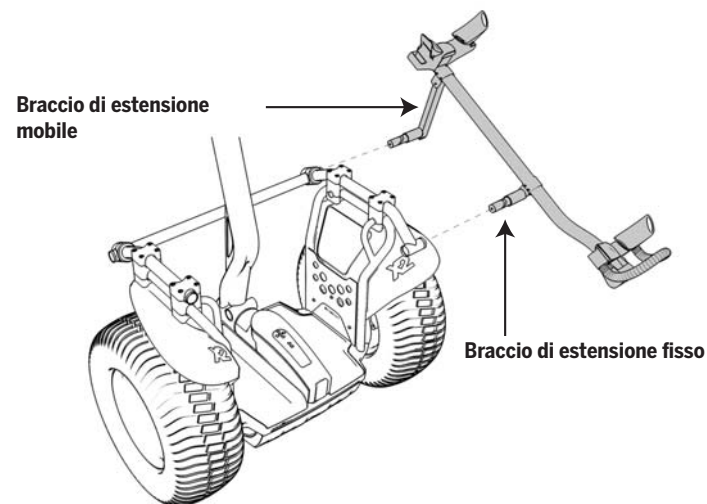


**Figura 2a.** Installazione della barra di supporto anteriore

4. Regolare la posizione della barra di supporto anteriore facendo scorrere le barre di supporto laterali in avanti o all'indietro. Potrebbe essere necessario allentare ulteriormente le viti nei gruppi dei morsetti. Verificare che la barra di supporto anteriore non tocchi il montante LeanSteer e che sia parallela alla parte anteriore del Segway x2. Quando la barra di supporto anteriore è allineata correttamente, con una chiave a brugola esagonale da 5 mm serrare tutte le viti di fermo da 80 mm ad una coppia di 8 Nm nei gruppi dei morsetti.



**Figura 2b.** Installazione della barra di supporto anteriore



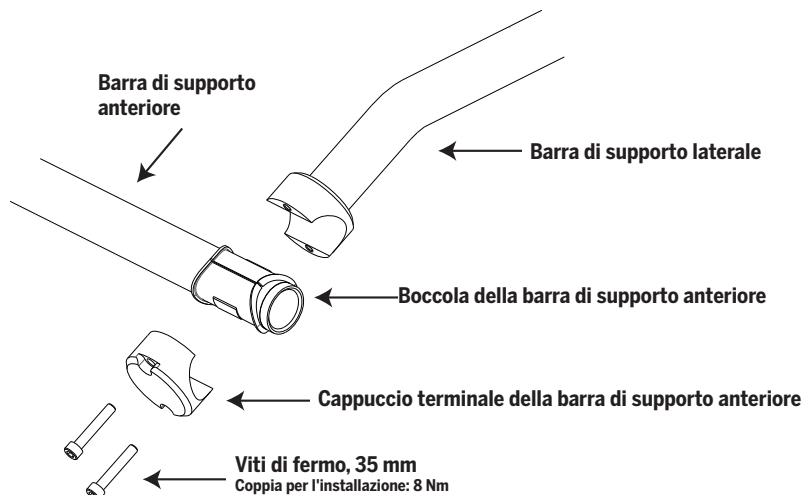
**Figura 3.** Installazione del porta-sacca

5. Fissare il porta-sacca inserendo il braccio di estensione mobile nell'apertura sull'estremità della barra di supporto anteriore. Inserire il braccio di estensione fisso nell'apertura sull'estremità della barra di supporto laterale (lunga). Vedere la Figura 3. Tenere il porta-sacca in battuta mentre si spingono a fondo i due bracci nelle aperture.

6. Con una chiave a brugola esagonale da 5 mm, serrare i raccordi sui bracci di estensione fisso e mobile.

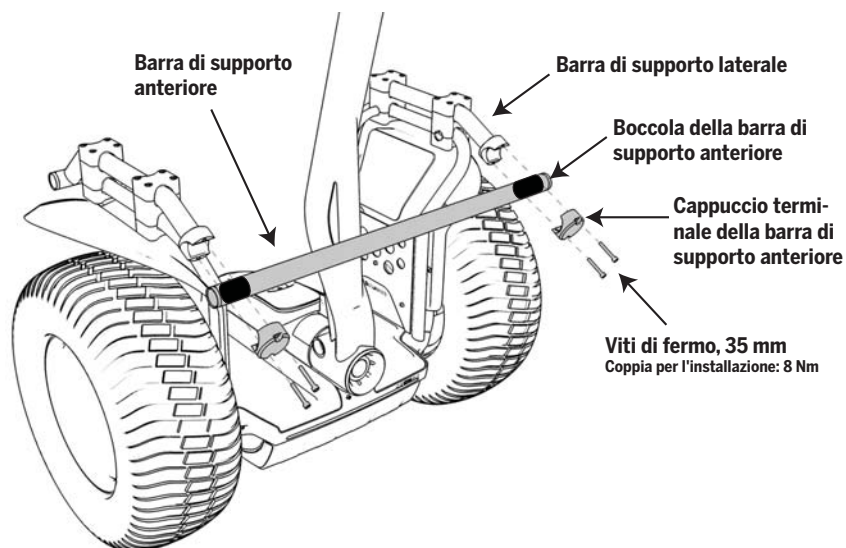
### Inserimento di una sacca da golf nel porta-sacca

1. Inclinare il Segway PT all'indietro per farlo poggiare a terra con la parte inferiore del porta-sacca.
2. Infilare la sacca di mazze da golf tra i due morsetti di tenuta.
3. Stringere le cinghie sui due morsetti attorno alla sacca.

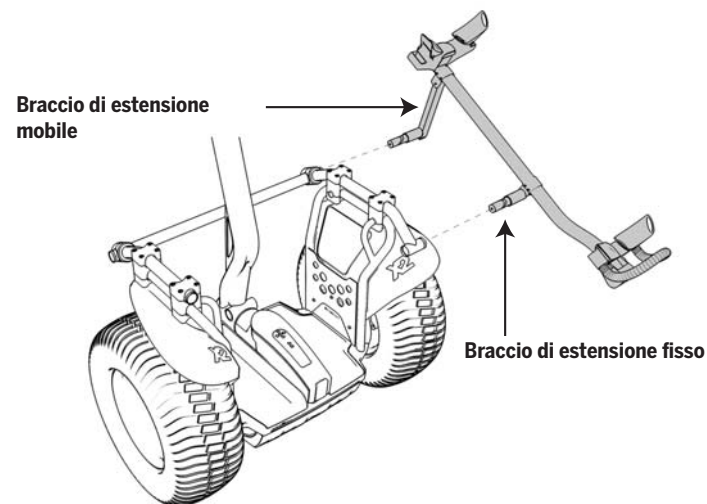


**Figura 2a.** Installazione della barra di supporto anteriore

4. Regolare la posizione della barra di supporto anteriore facendo scorrere le barre di supporto laterali in avanti o all'indietro. Potrebbe essere necessario allentare ulteriormente le viti nei gruppi dei morsetti. Verificare che la barra di supporto anteriore non tocchi il montante LeanSteer e che sia parallela alla parte anteriore del Segway x2. Quando la barra di supporto anteriore è allineata correttamente, con una chiave a brugola esagonale da 5 mm serrare tutte le viti di fermo da 80 mm ad una coppia di 8 Nm nei gruppi dei morsetti.



**Figura 2b.** Installazione della barra di supporto anteriore



**Figura 3.** Installazione del porta-sacca

5. Fissare il porta-sacca inserendo il braccio di estensione mobile nell'apertura sull'estremità della barra di supporto anteriore. Inserire il braccio di estensione fisso nell'apertura sull'estremità della barra di supporto laterale (lunga). Vedere la Figura 3. Tenere il porta-sacca in battuta mentre si spingono a fondo i due bracci nelle aperture.

6. Con una chiave a brugola esagonale da 5 mm, serrare i raccordi sui bracci di estensione fisso e mobile.

### Inserimento di una sacca da golf nel porta-sacca

1. Inclinare il Segway PT all'indietro per farlo poggiare a terra con la parte inferiore del porta-sacca.
2. Infilare la sacca di mazze da golf tra i due morsetti di tenuta.
3. Stringere le cinghie sui due morsetti attorno alla sacca.

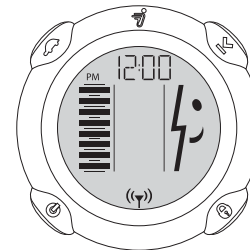
## Linee guida per l'uso

- Verificare che le cinghie e la sacca non siano allentate. La sacca per mazze da golf deve essere inserita nel porta-sacca e fissata con le cinghie. Prestare inoltre attenzione a imbrigliare con le cinghie qualsiasi elemento sciolto della sacca in modo che non sia d'ingombro durante l'uso del mezzo. Se una parte della sacca entra in contatto con la ruota del Segway PT, l'utilizzatore potrebbe perdere il controllo del mezzo, provocando uno scontro o una caduta con lesioni conseguenti.
- Viaggiare a bordo del Segway PT con il porta-sacca è diverso dall'utilizzo del mezzo da solo. Dopo aver installato il porta-sacca con una sacca di mazze da golf sul Segway PT, per prendere conoscenza con il diverso modo di viaggiare è opportuno esercitarsi nell'uso del mezzo su una superficie con buona aderenza, lontano da ostacoli o distrazioni.
- Il porta-sacca non consente di scendere dal mezzo sul davanti o di lato in caso di emergenza. Utilizzare il mezzo con la massima cautela per evitare di scivolare, inciampare o cadere dal Segway PT (come descritto nel manuale d'uso e dimostrato nel DVD sulla sicurezza).
- Non superare il limite di peso. Il peso totale dell'utilizzatore e del carico a bordo del Segway PT non deve superare i 118 kg. Il porta-sacca pesa in totale 4,5 kg. Verificare che il peso totale della sacca con le mazze da golf, dell'utilizzatore e di qualsiasi altro accessorio che si intende trasportare con il Segway PT non superi i 118 kg.
- Lo spostamento laterale del peso laterale aumenta il rischio di ribaltamento. L'installazione del porta-sacca aumenta il rischio di cadute laterali con il Segway PT. Quanto maggiore è il peso della sacca, tanto maggiore è il rischio. Eseguire svolte con la massima cautela e prestare attenzione in particolare nell'attraversamento di terreni inclinati o ogni volta che una ruota è più alta dell'altra, onde ridurre il rischio di cadute laterali.
- Se il Segway PT è dotato del cavalletto, non utilizzarlo quando è installato il porta-sacca e si trasporta una sacca di mazze da golf.

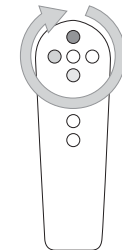
## Utilizzo del porta-sacca x2 sul campo da golf

Leggere e rispettare tutte le regole seguenti per l'uso del mezzo su un campo da golf.

1. Una volta giunti alla buca o alla destinazione di sosta, fermarsi in maniera controllata e scendere normalmente dal mezzo come descritto nel manuale d'uso e dimostrato nel DVD sulla sicurezza. Non lasciare mai andare il Segway PT mentre è in modalità Equilibrio.
2. Premere il tasto di accensione/standby sul controller InfoKey™ per portare il Segway PT in modalità Standby. Verificare che sul display non sia presente l'icona di una faccina.
3. Inclinare all'indietro il Segway PT per farlo poggiare a terra con la parte inferiore del porta-sacca. Selezionare quindi la mazza desiderata per giocare la buca.
4. Una volta restituita la mazza nella sacca, inclinare in avanti il Segway PT per riportare la piattaforma in orizzontale. Ricordare: se la piattaforma non è in posizione orizzontale, il Segway PT non si porta in modalità Equilibrio.
5. Premere il tappetino con il piede per portare il Segway PT in modalità Equilibrio. Sincerarsi che il Segway PT sia in modalità Equilibrio controllando che sul display InfoKey sia visualizzata la faccina sorridente (vedere lo Schema A), che gli indicatori di equilibrio lampeggino alternatamente in verde (vedere lo Schema B) e che le ruote del Segway PT rispondano ai movimenti del montante LeanSteer™.
6. Salire normalmente sul mezzo, come descritto nel manuale d'uso e nel DVD sulla sicurezza. La prossima buca vi aspetta!



Schema A.



Schema B.



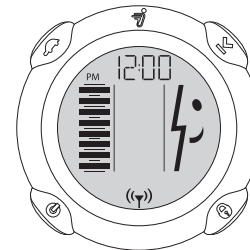
## Linee guida per l'uso

- Verificare che le cinghie e la sacca non siano allentate. La sacca per mazze da golf deve essere inserita nel porta-sacca e fissata con le cinghie. Prestare inoltre attenzione a imbrigliare con le cinghie qualsiasi elemento sciolto della sacca in modo che non sia d'ingombro durante l'uso del mezzo. Se una parte della sacca entra in contatto con la ruota del Segway PT, l'utilizzatore potrebbe perdere il controllo del mezzo, provocando uno scontro o una caduta con lesioni conseguenti.
- Viaggiare a bordo del Segway PT con il porta-sacca è diverso dall'utilizzo del mezzo da solo. Dopo aver installato il porta-sacca con una sacca di mazze da golf sul Segway PT, per prendere conoscenza con il diverso modo di viaggiare è opportuno esercitarsi nell'uso del mezzo su una superficie con buona aderenza, lontano da ostacoli o distrazioni.
- Il porta-sacca non consente di scendere dal mezzo sul davanti o di lato in caso di emergenza. Utilizzare il mezzo con la massima cautela per evitare di scivolare, inciampare o cadere dal Segway PT (come descritto nel manuale d'uso e dimostrato nel DVD sulla sicurezza).
- Non superare il limite di peso. Il peso totale dell'utilizzatore e del carico a bordo del Segway PT non deve superare i 118 kg. Il porta-sacca pesa in totale 4,5 kg. Verificare che il peso totale della sacca con le mazze da golf, dell'utilizzatore e di qualsiasi altro accessorio che si intende trasportare con il Segway PT non superi i 118 kg.
- Lo spostamento laterale del peso laterale aumenta il rischio di ribaltamento. L'installazione del porta-sacca aumenta il rischio di cadute laterali con il Segway PT. Quanto maggiore è il peso della sacca, tanto maggiore è il rischio. Eseguire svolte con la massima cautela e prestare attenzione in particolare nell'attraversamento di terreni inclinati o ogni volta che una ruota è più alta dell'altra, onde ridurre il rischio di cadute laterali.
- Se il Segway PT è dotato del cavalletto, non utilizzarlo quando è installato il porta-sacca e si trasporta una sacca di mazze da golf.

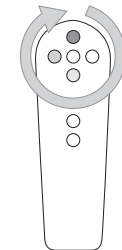
## Utilizzo del porta-sacca x2 sul campo da golf

Leggere e rispettare tutte le regole seguenti per l'uso del mezzo su un campo da golf.

1. Una volta giunti alla buca o alla destinazione di sosta, fermarsi in maniera controllata e scendere normalmente dal mezzo come descritto nel manuale d'uso e dimostrato nel DVD sulla sicurezza. Non lasciare mai andare il Segway PT mentre è in modalità Equilibrio.
2. Premere il tasto di accensione/standby sul controller InfoKey™ per portare il Segway PT in modalità Standby. Verificare che sul display non sia presente l'icona di una faccina.
3. Inclinare all'indietro il Segway PT per farlo poggiare a terra con la parte inferiore del porta-sacca. Selezionare quindi la mazza desiderata per giocare la buca.
4. Una volta restituita la mazza nella sacca, inclinare in avanti il Segway PT per riportare la piattaforma in orizzontale. Ricordare: se la piattaforma non è in posizione orizzontale, il Segway PT non si porta in modalità Equilibrio.
5. Premere il tappetino con il piede per portare il Segway PT in modalità Equilibrio. Sincerarsi che il Segway PT sia in modalità Equilibrio controllando che sul display InfoKey sia visualizzata la faccina sorridente (vedere lo Schema A), che gli indicatori di equilibrio lampeggino alternatamente in verde (vedere lo Schema B) e che le ruote del Segway PT rispondano ai movimenti del montante LeanSteer™.
6. Salire normalmente sul mezzo, come descritto nel manuale d'uso e nel DVD sulla sicurezza. La prossima buca vi aspetta!



Schema A.



Schema B.

## NOTA

Verificare regolarmente che tutte le viti e tutti i dadi siano serrati.

## DOMANDE?

Per qualsiasi tipo di domanda o per richiedere componenti mancanti, rivolgersi al distributore ufficiale Segway. Per trovare il distributore più vicino, visitare il sito [www.segway.com](http://www.segway.com). Gli aggiornamenti di questo documento sono disponibili anche su [www.segway.com](http://www.segway.com).

## GARANZIA LIMITATA

Questo prodotto è un "accessorio" soggetto alla garanzia limitata del Segway Personal Transporter (la scheda di garanzia è acclusa al kit).

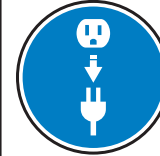


## WARNUNG!

### Vor Durchführung von Wartungsmaßnahmen oder Installation/Einbau von Ersatz- oder Zubehörteilen:



Den Segway PT  
**ausschalten.**



Den Netzstecker  
des Segway PT  
**abziehen.**



**Alle Anweisungen aufmerksam befolgen**, um schwere oder tödliche Verletzungen und/oder eine Beschädigung des Segway PT, die dessen sicheren Gebrauch in Frage stellen würde, zu vermeiden.

Der x2-Golftaschenträger muss ordnungsgemäß installiert werden. Bei einer unsachgemäßen Installation des x2-Golftaschenträgers oder bei Missachten des vorgeschriebenen Drehmoments beim Anziehen der Schrauben kann es zu technischen Störungen im Gerät kommen, die ihrerseits Verletzungen oder Beschädigungen des Segway PT verursachen können.

Sie müssen Ihre Golftasche sicher am x2-Golftaschenträger befestigen und beide mit dem Träger gelieferten Riemen verwenden. Wenn Sie Ihre Golftasche nicht ordnungsgemäß im Träger sichern, kann sie sich lösen und während der Fahrt ihre Position verändern. Dies kann zu einem Verlust der Kontrolle durch den Fahrer, zu Stürzen oder zu Kollisionen mit Verletzungsfolge führen.

Alle Fahrer eines Segway PT müssen sich zunächst das Sicherheitsvideo ansehen und die Fahranleitung lesen. Fahrer eines Segway PT mit am Gerät angebrachtem Golftaschenträger müssen besonders darauf achten, glatte Oberflächen und Hindernisse zu meiden, keine steilen Hänge hinauf- oder hinabzufahren und nicht zu schnell in Kurven zu gehen.

Die folgenden Höchstgewichte dürfen nicht überschritten werden: Maximale Gesamtnutzlast (Gewicht des Fahrers plus Gewicht der mitgeführten Fracht): 118 kg; Höchstgewicht der mitgeführten Lasten: Lenkertasche – 4,5 kg; Golftaschenträger – 18,1 kg. Der Golftaschenträger allein wiegt 4,5 kg. Bitte vergewissern Sie sich, dass das Gesamtgewicht von Fahrer, Golftasche und anderen auf dem Segway PT mitgeführten Lasten 118 kg nicht überschreitet. Ein Überschreiten dieser Höchstgewichtsangaben beim Fahren auf Hängen/Anstiegen oder unebenem Gelände erhöht das Sturz- und Verletzungsrisiko. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Golftaschenträger.

Durch das Mitführen einer Golftasche im Golftaschenträger ändert sich das Fahrverhalten des Segway PT. Je größer das Gewicht ist, desto ausgeprägter ist auch diese Veränderung. Sie sollten sich beim Fahren mit niedriger Geschwindigkeit auf diese Veränderungen einstellen.

Starten Sie Ihren Segway PT niemals im Gleichgewichts-Modus, da das Gerät sonst eine gewisse Strecke von allein weiterrollt, wodurch das Risiko von Verletzungen und Beschädigungen entsteht.

## NOTA

Verificare regolarmente che tutte le viti e tutti i dadi siano serrati.

## DOMANDE?

Per qualsiasi tipo di domanda o per richiedere componenti mancanti, rivolgersi al distributore ufficiale Segway. Per trovare il distributore più vicino, visitare il sito [www.segway.com](http://www.segway.com). Gli aggiornamenti di questo documento sono disponibili anche su [www.segway.com](http://www.segway.com).

## GARANZIA LIMITATA

Questo prodotto è un "accessorio" soggetto alla garanzia limitata del Segway Personal Transporter (la scheda di garanzia è acclusa al kit).

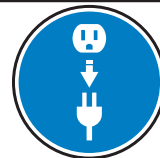


## WARNUNG!

### Vor Durchführung von Wartungsmaßnahmen oder Installation/Einbau von Ersatz- oder Zubehörteilen:



Den Segway PT  
**ausschalten.**



Den Netzstecker  
des Segway PT  
**abziehen.**



**Alle Anweisungen aufmerksam befolgen**, um schwere oder tödliche Verletzungen und/oder eine Beschädigung des Segway PT, die dessen sicheren Gebrauch in Frage stellen würde, zu vermeiden.

Der x2-Golftaschenträger muss ordnungsgemäß installiert werden. Bei einer unsachgemäßen Installation des x2-Golftaschenträgers oder bei Missachten des vorgeschriebenen Drehmoments beim Anziehen der Schrauben kann es zu technischen Störungen im Gerät kommen, die ihrerseits Verletzungen oder Beschädigungen des Segway PT verursachen können.

Sie müssen Ihre Golftasche sicher am x2-Golftaschenträger befestigen und beide mit dem Träger gelieferten Riemen verwenden. Wenn Sie Ihre Golftasche nicht ordnungsgemäß im Träger sichern, kann sie sich lösen und während der Fahrt ihre Position verändern. Dies kann zu einem Verlust der Kontrolle durch den Fahrer, zu Stürzen oder zu Kollisionen mit Verletzungsfolge führen.

Alle Fahrer eines Segway PT müssen sich zunächst das Sicherheitsvideo ansehen und die Fahranleitung lesen. Fahrer eines Segway PT mit am Gerät angebrachtem Golftaschenträger müssen besonders darauf achten, glatte Oberflächen und Hindernisse zu meiden, keine steilen Hänge hinauf- oder hinabzufahren und nicht zu schnell in Kurven zu gehen.

Die folgenden Höchstgewichte dürfen nicht überschritten werden: Maximale Gesamtnutzlast (Gewicht des Fahrers plus Gewicht der mitgeführten Fracht): 118 kg; Höchstgewicht der mitgeführten Lasten: Lenkertasche – 4,5 kg; Golftaschenträger – 18,1 kg. Der Golftaschenträger allein wiegt 4,5 kg. Bitte vergewissern Sie sich, dass das Gesamtgewicht von Fahrer, Golftasche und anderen auf dem Segway PT mitgeführten Lasten 118 kg nicht überschreitet. Ein Überschreiten dieser Höchstgewichtsangaben beim Fahren auf Hängen/Anstiegen oder unebenem Gelände erhöht das Sturz- und Verletzungsrisiko. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Golftaschenträger.

Durch das Mitführen einer Golftasche im Golftaschenträger ändert sich das Fahrverhalten des Segway PT. Je größer das Gewicht ist, desto ausgeprägter ist auch diese Veränderung. Sie sollten sich beim Fahren mit niedriger Geschwindigkeit auf diese Veränderungen einstellen.

Starten Sie Ihren Segway PT niemals im Gleichgewichts-Modus, da das Gerät sonst eine gewisse Strecke von allein weiterrollt, wodurch das Risiko von Verletzungen und Beschädigungen entsteht.

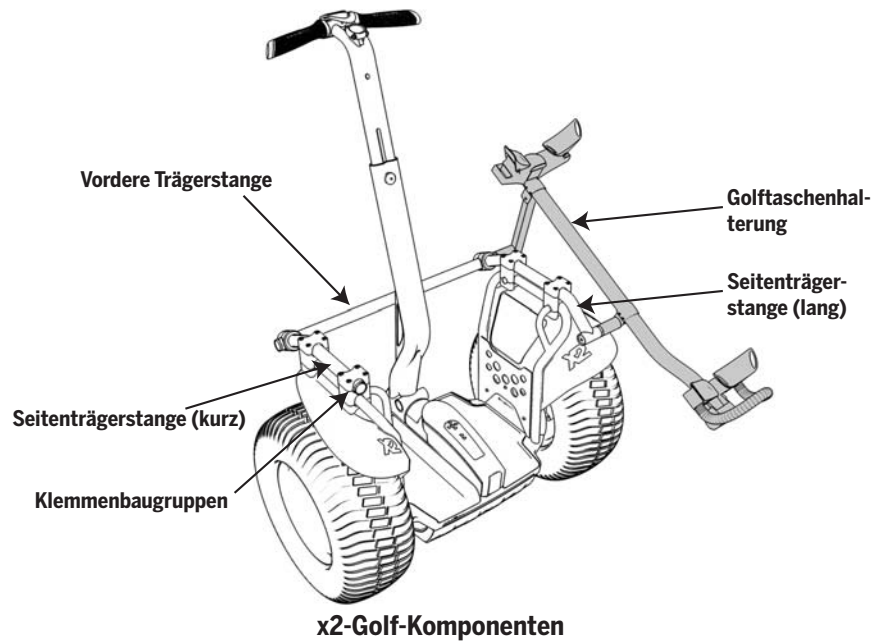
# x2-Golftaschenträger und -gestell

18945-00001 Träger • 20876-00001 Gestell

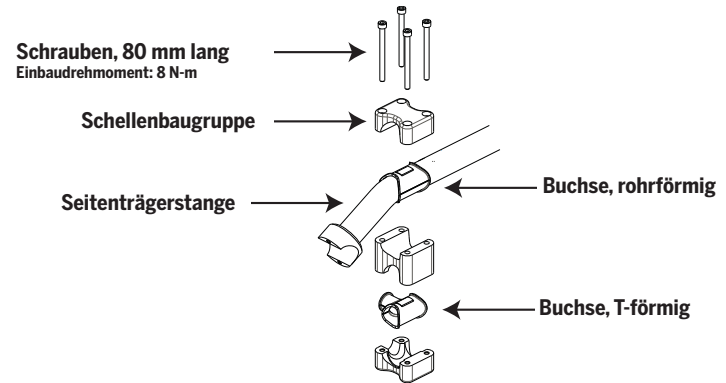
Benötigte Werkzeuge	Im Kit-Lieferumfang enthalten
• 5-mm-Inbusschlüssel	(1) Golftaschenhalterung (1) Vordere Trägerstange (2) Vordere Trägerstangenbuchse (2) Vordere Trägerstangenbuchsenkappe (1) Seitenträgerstange (kurz) (1) Seitenträgerstange (lang) (4) Schellenbaugruppen (4) Schellenbaugruppenbuchsen - rohrförmig (4) Schellenbaugruppenbuchsen - T-förmig (16) Schellenschrauben, 80 mm lang (4) Vordere Trägerstangenbuchsenkappen-Schrauben, 35 mm lang

## Installationsanleitung für alle Segway x2 Turf-Modelle

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.



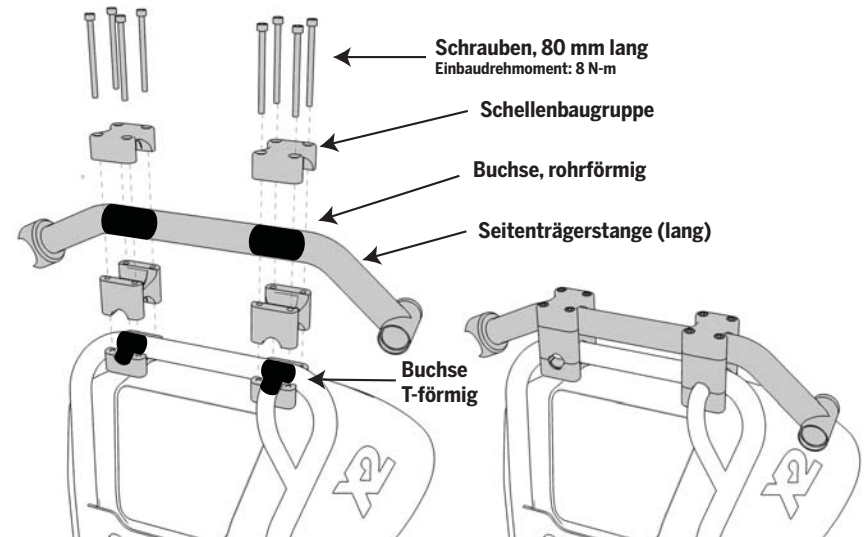
2. Positionieren Sie die Schellenbaugruppen auf dem x2-Schutzblechrahmen und der Seitenträgerstange. Siehe Abbildung 1b. Befestigen Sie (2) rohrförmige Laufbuchsen so an der Seitenträgerstange, dass sie mit der Schellenbaugruppe ausgerichtet sind. Befestigen Sie (2) T-förmige Laufbuchsen so am x2-Schutzblechrahmen, dass sie mit der Schellenbaugruppe ausgerichtet sind.



**Abbildung 1a.** Die Seitenträgerstangen montieren

Siehe Abbildung 1a und 1b. Drehen Sie (4) 80-mm-lange Schrauben in jede Schellenbaugruppe ein, ohne sie anzuziehen. Montieren Sie beide Seitenträgerstangen.

3. Montieren Sie die vordere Trägerstange mithilfe ihrer Kappen an den Seitenträgerstangen. Siehe Abbildung 2b. Befestigen Sie (2) vordere Trägerbuchsen so an der vorderen Trägerstange, dass sie mit den Kappen ausgerichtet sind. Siehe Abbildung 2a. Drehen Sie (2) 35 mm lange Schrauben lose in jede Kappe ein. Siehe Abbildung 2a und 2b. Stellen Sie sicher, dass die vordere Trägerstange über beide Seiten der Kappe gleich weit hervorsteht. Ziehen Sie zur Sicherung der vorderen Trägerstange die 35-mm-Schrauben mit dem 5-mm-Inbusschlüssel auf ein Drehmoment von 8 N-m an.



**Abbildung 1b.** Die Seitenträgerstangen montieren

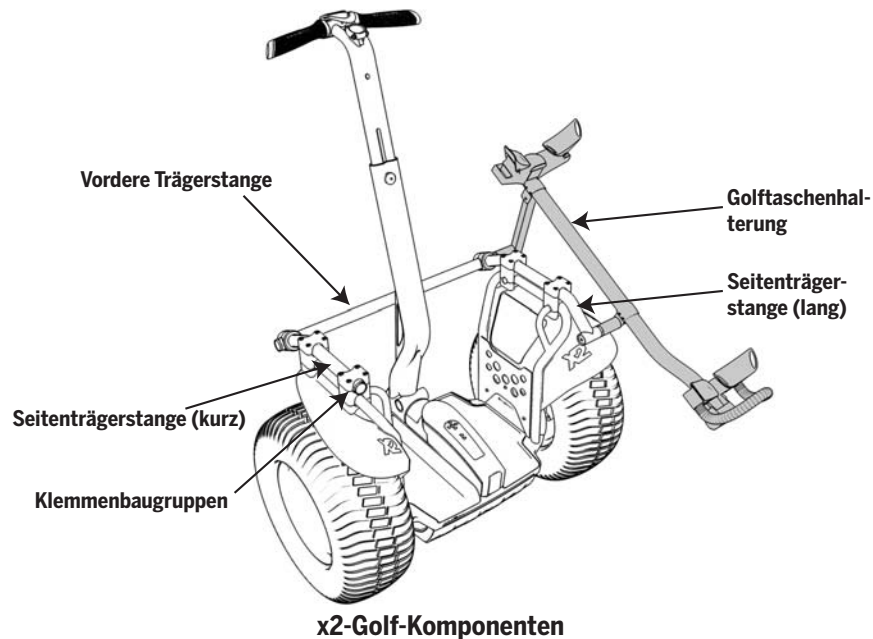
# x2-Golftaschenträger und -gestell

18945-00001 Träger • 20876-00001 Gestell

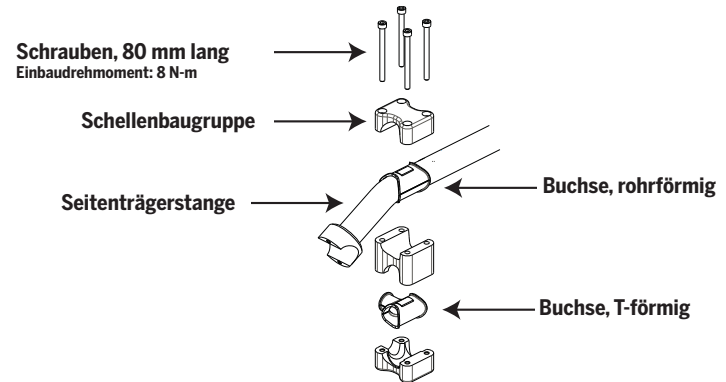
Benötigte Werkzeuge	Im Kit-Lieferumfang enthalten
• 5-mm-Inbusschlüssel	(1) Golftaschenhalterung (1) Vordere Trägerstange (2) Vordere Trägerstangenbuchse (2) Vordere Trägerstangenbuchsenkappe (1) Seitenträgerstange (kurz) (1) Seitenträgerstange (lang) (4) Schellenbaugruppen (4) Schellenbaugruppenbuchsen - rohrförmig (4) Schellenbaugruppenbuchsen - T-förmig (16) Schellenschrauben, 80 mm lang (4) Vordere Trägerstangenbuchsenkappen-Schrauben, 35 mm lang

## Installationsanleitung für alle Segway x2 Turf-Modelle

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.



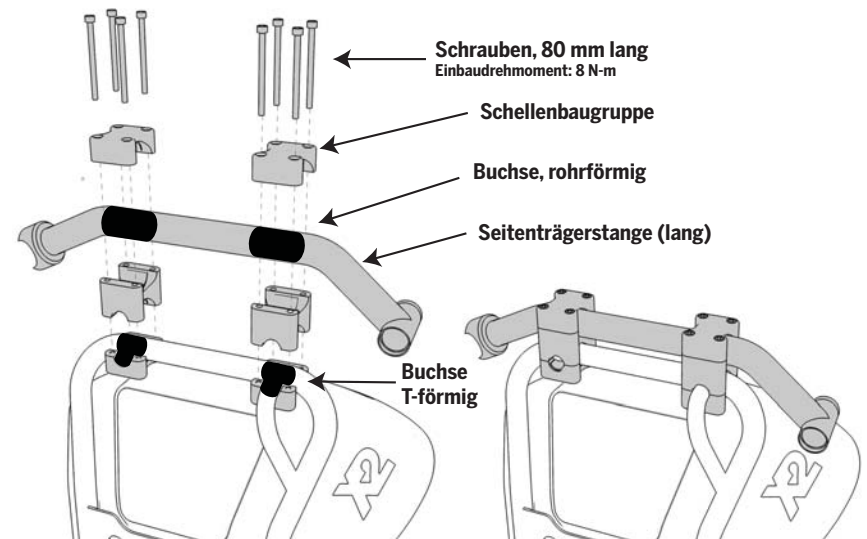
2. Positionieren Sie die Schellenbaugruppen auf dem x2-Schutzblechrahmen und der Seitenträgerstange. Siehe Abbildung 1b. Befestigen Sie (2) rohrförmige Laufbuchsen so an der Seitenträgerstange, dass sie mit der Schellenbaugruppe ausgerichtet sind. Befestigen Sie (2) T-förmige Laufbuchsen so am x2-Schutzblechrahmen, dass sie mit der Schellenbaugruppe ausgerichtet sind.



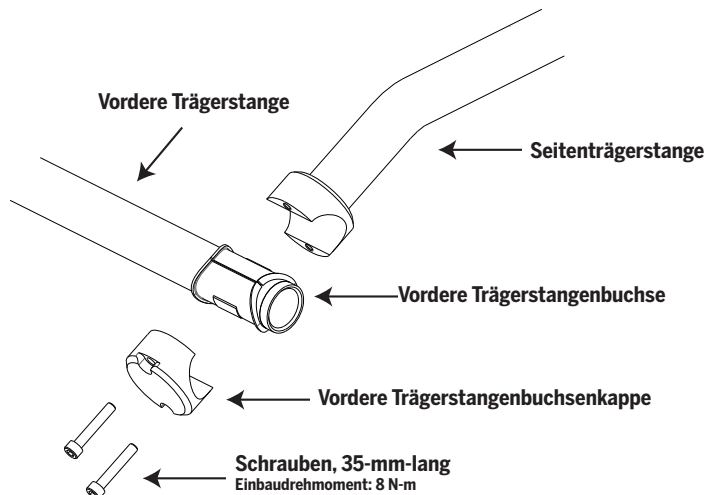
**Abbildung 1a.** Die Seitenträgerstangen montieren

Siehe Abbildung 1a und 1b. Drehen Sie (4) 80-mm-lange Schrauben in jede Schellenbaugruppe ein, ohne sie anzuziehen. Montieren Sie beide Seitenträgerstangen.

3. Montieren Sie die vordere Trägerstange mithilfe ihrer Kappen an den Seitenträgerstangen. Siehe Abbildung 2b. Befestigen Sie (2) vordere Trägerbuchsen so an der vorderen Trägerstange, dass sie mit den Kappen ausgerichtet sind. Siehe Abbildung 2a. Drehen Sie (2) 35 mm lange Schrauben lose in jede Kappe ein. Siehe Abbildung 2a und 2b. Stellen Sie sicher, dass die vordere Trägerstange über beide Seiten der Kappe gleich weit hervorsteht. Ziehen Sie zur Sicherung der vorderen Trägerstange die 35-mm-Schrauben mit dem 5-mm-Inbusschlüssel auf ein Drehmoment von 8 N-m an.

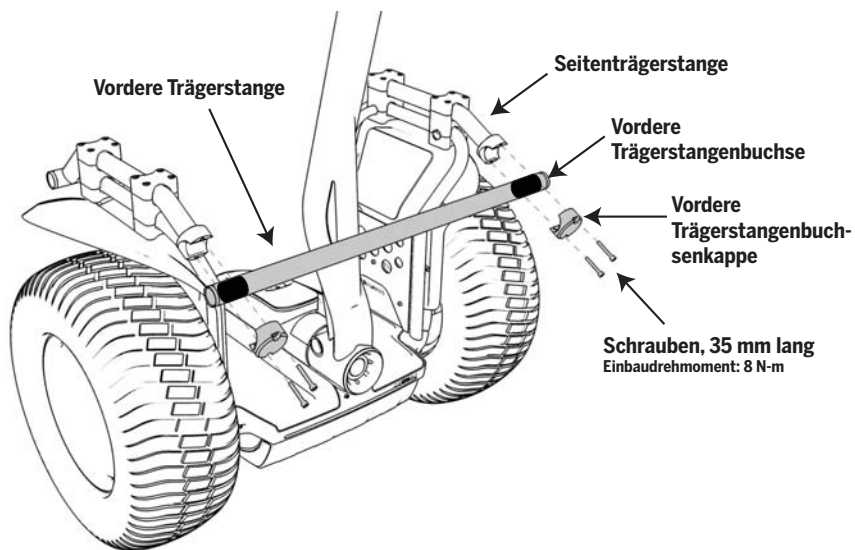


**Abbildung 1b.** Die Seitenträgerstangen montieren

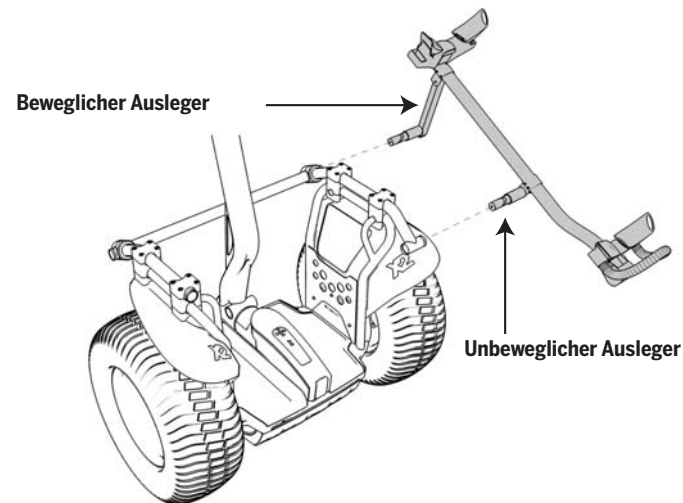


**Abbildung 2a.** Die vordere Trägerstange montieren

4. Stellen Sie die Position der vorderen Trägerstange durch Verschieben der Seitenträgerstange nach vorne oder nach hinten wie gewünscht ein. Möglicherweise müssen Sie die Schrauben in den Schellenbaugruppen noch etwas mehr lockern. Stellen Sie sicher, dass die vordere Trägerstange den LeanSteer-Rahmen nicht berührt und parallel zur Vorderseite des x2 verläuft. Wenn die vordere Trägerstange korrekt ausgerichtet ist, ziehen Sie alle 80-mm-Schrauben in den Schellenbaugruppen mit einem 5-mm-Inbusschlüssel auf 8 N-m an.



**Abbildung 2b.** Die vordere Trägerstange montieren



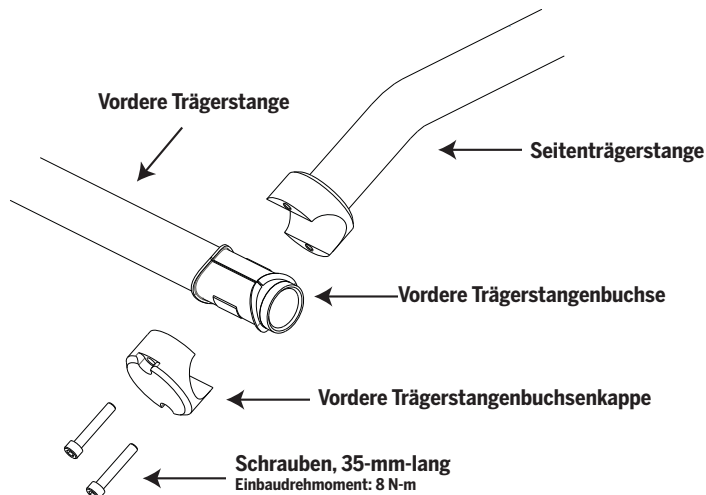
**Abbildung 3.** Die Golftaschenhalterung befestigen

5. Befestigen Sie die Golftaschenhalterung, indem Sie den beweglichen Ausleger in die Öffnung am Ende der vorderen Trägerstange einführen. Führen Sie den unbeweglichen Ausleger in die Öffnung im Ende der (langen) Seitenträgerstange ein. Siehe Abbildung 3. Die Golftaschenhalterung muss waagrecht gehalten werden, während Sie die beiden Ausleger ganz in die Öffnungen hineindrücken.

6. Ziehen Sie die Beschläge am beweglichen und unbeweglichen Ausleger mit einem 5-mm-Inbusschlüssel an.

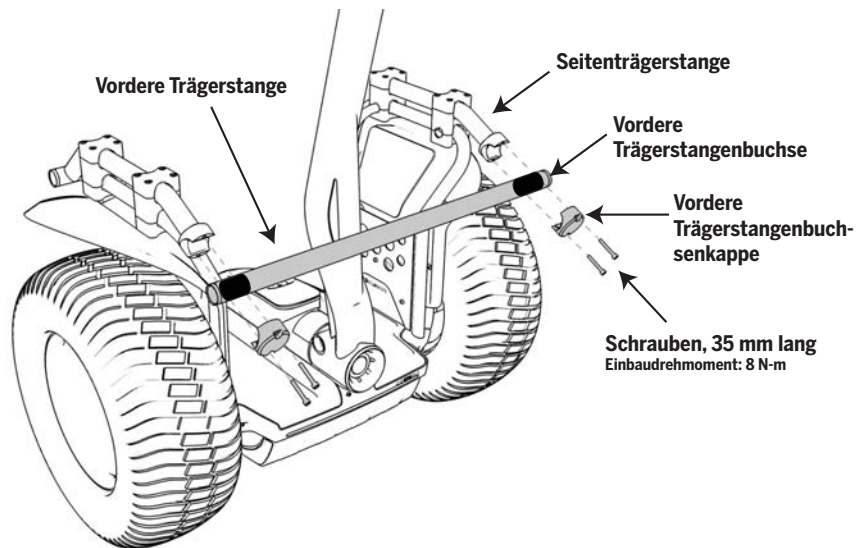
## Befestigen einer Golftasche im Träger

1. Neigen Sie den Segway PT nach hinten, bis er auf der Unterseite des Golftaschenträgers ruht.
2. Stellen Sie die Golftasche in die beiden dafür vorgesehenen Unterlagen.
3. Befestigen Sie die Tasche mit den Riemen der beiden Unterlagen.

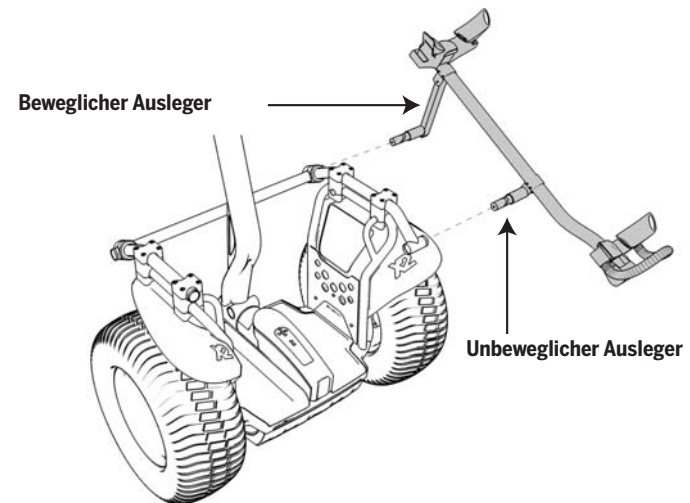


**Abbildung 2a.** Die vordere Trägerstange montieren

4. Stellen Sie die Position der vorderen Trägerstange durch Verschieben der Seitenträgerstange nach vorne oder nach hinten wie gewünscht ein. Möglicherweise müssen Sie die Schrauben in den Schellenbaugruppen noch etwas mehr lockern. Stellen Sie sicher, dass die vordere Trägerstange den LeanSteer-Rahmen nicht berührt und parallel zur Vorderseite des x2 verläuft. Wenn die vordere Trägerstange korrekt ausgerichtet ist, ziehen Sie alle 80-mm-Schrauben in den Schellenbaugruppen mit einem 5-mm-Inbusschlüssel auf 8 N-m an.



**Abbildung 2b.** Die vordere Trägerstange montieren



**Abbildung 3.** Die Golftaschenhalterung befestigen

5. Befestigen Sie die Golftaschenhalterung, indem Sie den beweglichen Ausleger in die Öffnung am Ende der vorderen Trägerstange einführen. Führen Sie den unbeweglichen Ausleger in die Öffnung im Ende der (langen) Seitenträgerstange ein. Siehe Abbildung 3. Die Golftaschenhalterung muss waagrecht gehalten werden, während Sie die beiden Ausleger ganz in die Öffnungen hineindrücken.

6. Ziehen Sie die Beschläge am beweglichen und unbeweglichen Ausleger mit einem 5-mm-Inbusschlüssel an.

## Befestigen einer Golftasche im Träger

1. Neigen Sie den Segway PT nach hinten, bis er auf der Unterseite des Golftaschenträgers ruht.
2. Stellen Sie die Golftasche in die beiden dafür vorgesehenen Unterlagen.
3. Befestigen Sie die Tasche mit den Riemen der beiden Unterlagen.

## Bedienungsrichtlinien

- Vergewissern Sie sich, dass keine Riemen und keine anderen Teile der Golftasche locker sind. Die Golftasche muss so am Golftaschenträger befestigt werden, dass jeder mitgelieferte Ständer, alle Riemen und andere Teile der Golftasche sicher von den Riemen des Golftaschenträgers fixiert sind. Wenn irgendein Teil Ihrer Golftasche mit dem Rad des Segway PT in Berührung kommt, kann der Fahrer die Kontrolle verlieren, was Stürze, Kollisionen und Verletzungen zur Folge haben kann.
- Das Fahren eines Segway PT mit Golftaschenträger und Golftasche unterscheidet sich vom Fahren eines Segway PT ohne Golftaschenträger. Nach der Installation des Golftaschenträgers und dem Anbringen der Golftasche sollten Sie sich Zeit nehmen, sich an das neue Fahrverhalten zu gewöhnen. Üben Sie mit dem Segway PT auf einer Oberfläche, die guten Halt bietet und die frei von Hindernissen und Ablenkungen ist.
- Der Golftaschenträger verhindert es, im Notfall nach vorn oder zur Seite abzusteigen. Sie müssen mit besonderer Vorsicht fahren, um zu vermeiden, dass Ihr Segway PT rutscht, den Halt verliert oder umkippt (wie in der Kurzanleitung und auf der Sicherheits-DVD beschrieben).
- Überschreiten Sie nicht die Gewichtsbeschränkungen. Das Gesamtgewicht des Fahrers des Segway PT und aller mitgeführten Lasten darf 118 kg nicht überschreiten. Der Golftaschenträger allein wiegt 4,5 kg. Bitte vergewissern Sie sich, dass das Gesamtgewicht von Fahrer, Golftasche und anderen auf dem Segway PT mitgeführten Lasten 118 kg nicht überschreitet.
- Mehr Gewicht auf nur einer Seite vergrößert die Gefahr des Umkippens. Der Golftaschenträger erhöht das Risiko, dass der Segway PT zur Seite mit dem Träger hin umkippt. Je größer das Gewicht der Tasche, desto größer das Risiko des Umkippens. Sie müssen besonders vorsichtig sein beim Wenden, bei Fahrten quer zum Hang, oder wenn ein Rad höher als das andere läuft, um ein seitliches Umkippen zu verhindern.
- Wenn ein mit einem Golftaschenträger ausgerüsteter Segway PT mit einem Parkständer ausgerüstet ist, darf letzterer nicht verwendet werden. Der Parkständer ist nicht zum gemeinsamen Gebrauch mit dem Golftaschenträger vorgesehen.

## Gebrauch des x2-Golftaschenträgers auf dem Golfplatz

Bitte folgen Sie allen Regeln und Richtlinien des jeweiligen Golfplatzes.

1. Wenn Sie beim Ball oder an der Stelle angekommen sind, an der Sie parken wollen, halten Sie an und steigen Sie wie in der Fahranleitung und auf der Sicherheits-DVD beschrieben ab. Nicht vergessen: So lange sich der Segway PT im Gleichgewichts-Modus befindet, dürfen Sie ihn nicht loslassen.
2. Berühren Sie kurz den Leistungs-/Standby-Schalter auf dem InfoKey™, um den Segway PT in den Standby-Modus zu versetzen. Vergewissern Sie sich, dass das Gesichtssymbol nicht auf der Anzeige erscheint.
3. Neigen Sie den Segway PT nach hinten, sodass er auf der Unterseite des Golftaschenträgers ruht. Wählen Sie Ihren Schläger und spielen Sie den Ball.
4. Stecken Sie den Schläger wieder in die Golftasche und bringen Sie den Segway PT wieder in eine aufrechte Stellung, sodass das Unterteil waagrecht ist. Der Gleichgewichtsmodus des Segway PT kann nur aktiviert werden, wenn das Unterteil parallel zum Boden ausgerichtet ist.
5. Berühren Sie die Matte kurz mit dem Fuß, um den Segway PT in den Gleichgewichtsmodus zu versetzen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Segway PT im Gleichgewichtsmodus befindet. Stellen Sie zu diesem Zweck sicher, dass auf dem InfoKey-Display das Symbol eines lächelnden Gesichts erscheint (siehe Diagramm A). Die Gleichgewichtsanzeigeleuchten pulsieren in einem Kreismuster grün (siehe Diagramm B) und der Segway PT muss seine Räder gemäß den Bewegungen des LeanSteer™ Rahmens bewegen.
6. Steigen Sie ganz normal auf das Gerät auf (wie in der Kurzanleitung und auf der Sicherheits-DVD beschrieben). Weiter zum nächsten Schlag!

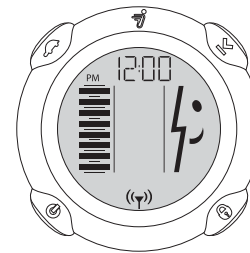


Diagramm A.

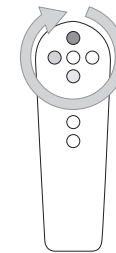


Diagramm B.



## Bedienungsrichtlinien

- Vergewissern Sie sich, dass keine Riemen und keine anderen Teile der Golftasche locker sind. Die Golftasche muss so am Golftaschenträger befestigt werden, dass jeder mitgelieferte Ständer, alle Riemen und andere Teile der Golftasche sicher von den Riemen des Golftaschenträgers fixiert sind. Wenn irgendein Teil Ihrer Golftasche mit dem Rad des Segway PT in Berührung kommt, kann der Fahrer die Kontrolle verlieren, was Stürze, Kollisionen und Verletzungen zur Folge haben kann.
- Das Fahren eines Segway PT mit Golftaschenträger und Golftasche unterscheidet sich vom Fahren eines Segway PT ohne Golftaschenträger. Nach der Installation des Golftaschenträgers und dem Anbringen der Golftasche sollten Sie sich Zeit nehmen, sich an das neue Fahrverhalten zu gewöhnen. Üben Sie mit dem Segway PT auf einer Oberfläche, die guten Halt bietet und die frei von Hindernissen und Ablenkungen ist.
- Der Golftaschenträger verhindert es, im Notfall nach vorn oder zur Seite abzusteigen. Sie müssen mit besonderer Vorsicht fahren, um zu vermeiden, dass Ihr Segway PT rutscht, den Halt verliert oder umkippt (wie in der Kurzanleitung und auf der Sicherheits-DVD beschrieben).
- Überschreiten Sie nicht die Gewichtsbeschränkungen. Das Gesamtgewicht des Fahrers des Segway PT und aller mitgeführten Lasten darf 118 kg nicht überschreiten. Der Golftaschenträger allein wiegt 4,5 kg. Bitte vergewissern Sie sich, dass das Gesamtgewicht von Fahrer, Golftasche und anderen auf dem Segway PT mitgeführten Lasten 118 kg nicht überschreitet.
- Mehr Gewicht auf nur einer Seite vergrößert die Gefahr des Umkippens. Der Golftaschenträger erhöht das Risiko, dass der Segway PT zur Seite mit dem Träger hin umkippt. Je größer das Gewicht der Tasche, desto größer das Risiko des Umkippens. Sie müssen besonders vorsichtig sein beim Wenden, bei Fahrten quer zum Hang, oder wenn ein Rad höher als das andere läuft, um ein seitliches Umkippen zu verhindern.
- Wenn ein mit einem Golftaschenträger ausgerüsteter Segway PT mit einem Parkständer ausgerüstet ist, darf letzterer nicht verwendet werden. Der Parkständer ist nicht zum gemeinsamen Gebrauch mit dem Golftaschenträger vorgesehen.

## Gebrauch des x2-Golftaschenträgers auf dem Golfplatz

Bitte folgen Sie allen Regeln und Richtlinien des jeweiligen Golfplatzes.

1. Wenn Sie beim Ball oder an der Stelle angekommen sind, an der Sie parken wollen, halten Sie an und steigen Sie wie in der Fahranleitung und auf der Sicherheits-DVD beschrieben ab. Nicht vergessen: So lange sich der Segway PT im Gleichgewichts-Modus befindet, dürfen Sie ihn nicht loslassen.
2. Berühren Sie kurz den Leistungs-/Standby-Schalter auf dem InfoKey™, um den Segway PT in den Standby-Modus zu versetzen. Vergewissern Sie sich, dass das Gesichtssymbol nicht auf der Anzeige erscheint.
3. Neigen Sie den Segway PT nach hinten, sodass er auf der Unterseite des Golftaschenträgers ruht. Wählen Sie Ihren Schläger und spielen Sie den Ball.
4. Stecken Sie den Schläger wieder in die Golftasche und bringen Sie den Segway PT wieder in eine aufrechte Stellung, sodass das Unterteil waagrecht ist. Der Gleichgewichtsmodus des Segway PT kann nur aktiviert werden, wenn das Unterteil parallel zum Boden ausgerichtet ist.
5. Berühren Sie die Matte kurz mit dem Fuß, um den Segway PT in den Gleichgewichtsmodus zu versetzen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Segway PT im Gleichgewichtsmodus befindet. Stellen Sie zu diesem Zweck sicher, dass auf dem InfoKey-Display das Symbol eines lächelnden Gesichts erscheint (siehe Diagramm A). Die Gleichgewichtsanzeigeleuchten pulsieren in einem Kreismuster grün (siehe Diagramm B) und der Segway PT muss seine Räder gemäß den Bewegungen des LeanSteer™ Rahmens bewegen.
6. Steigen Sie ganz normal auf das Gerät auf (wie in der Kurzanleitung und auf der Sicherheits-DVD beschrieben). Weiter zum nächsten Schlag!

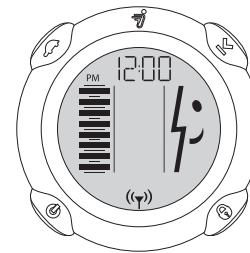


Diagramm A.

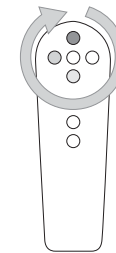


Diagramm B.

## HINWEIS

Alle Schrauben und Muttern müssen regelmäßig auf ihren festen Sitz geprüft werden.

## FRAGEN?

Wenn Teile fehlen oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen autorisierten Segway-Händler. Die Adresse Ihres nächstgelegenen Händlers finden Sie im Internet unter [www.segway.com](http://www.segway.com). Außerdem sind auf [www.segway.com](http://www.segway.com) aktualisierte Versionen dieses Dokuments erhältlich.

## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Bei diesem Produkt handelt es sich um „Zubehör“, das unter die beschränkte Segway Personal Transporter-Garantie fällt. (Ein Exemplar dieser Garantie liegt diesem Kit bei.)

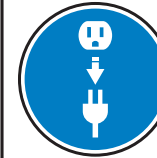


## ¡ADVERTENCIA!

**Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o instalar algún componente o accesorio:**



**Apague**  
el Segway PT.



**Desenchufe**  
el Segway PT.



**Siga todas las instrucciones** cuidadosamente para evitar lesiones graves, letales y/o daños al Segway PT que pudieran hacer inseguro su uso.

El soporte para bolsa de golf del x2 debe instalarse correctamente. Si no se instala correctamente el soporte para bolsa de golf del x2 o no se acatan las especificaciones de par de torsión al apretar los fijadores, podría provocarse un funcionamiento incorrecto de la máquina y causarse lesiones personales o daños en el Segway PT.

Debe tensar firmemente las dos correas del soporte para la bolsa de golf del x2 para que la bolsa no se suelte. Si no afianza firmemente la bolsa de golf al soporte, la bolsa podría soltarse y cambiar de posición mientras usted está circulando, lo que podría hacerle perder el control, caer o lesionarse.

Todos los usuarios del Segway PT deben primero ver el vídeo de seguridad y leer la guía para el usuario. Los usuarios que usen el Segway PT con el soporte para bolsa de golf instalado deben tener especial cuidado de evitar superficies resbaladizas y obstáculos, no circular por pendientes empinadas ni girar a demasiada velocidad.

No exceda los límites de peso: Carga máxima (peso del usuario más toda la carga) 118 kg (260 lbs); límites máximos de peso de carga: Bolso para el manillar – 4,5 kg (10 lbs); Soporte para bolsa de Golf – 40 lbs (18,1 kg). El soporte para bolsa de golf pesa 4,5 kg (10 lbs). Debe asegurarse de que el peso combinado del usuario y la bolsa de golf o cualquier otra carga que éste desee transportar en el Segway PT no supere 118 kg (260 lbs). Si se exceden estos límites de peso, especialmente al circular por pendientes y superficies irregulares, aumenta el riesgo de caídas y lesiones. No se siente ni pare en el soporte para bolsa de golf.

Transportar una bolsa de golf con el soporte cambiará el comportamiento del Segway PT. Mientras mayor sea el peso, mayor será el cambio. Debe acostumbrarse a estos cambios circulando a velocidad lenta.

No suelte nunca el Segway PT mientras está en el modo de equilibrio, porque el Segway PT seguirá desplazándose por sí mismo cierta distancia y habrá riesgo de lesiones o daño.

## HINWEIS

Alle Schrauben und Muttern müssen regelmäßig auf ihren festen Sitz geprüft werden.

## FRAGEN?

Wenn Teile fehlen oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen autorisierten Segway-Händler. Die Adresse Ihres nächstgelegenen Händlers finden Sie im Internet unter [www.segway.com](http://www.segway.com). Außerdem sind auf [www.segway.com](http://www.segway.com) aktualisierte Versionen dieses Dokuments erhältlich.

## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Bei diesem Produkt handelt es sich um „Zubehör“, das unter die beschränkte Segway Personal Transporter-Garantie fällt. (Ein Exemplar dieser Garantie liegt diesem Kit bei.)

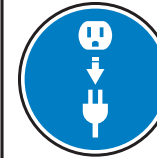


## ¡ADVERTENCIA!

**Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o instalar algún componente o accesorio:**



**Apague**  
el Segway PT.



**Desenchufe**  
el Segway PT.



**Siga todas las instrucciones** cuidadosamente para evitar lesiones graves, letales y/o daños al Segway PT que pudieran hacer inseguro su uso.

El soporte para bolsa de golf del x2 debe instalarse correctamente. Si no se instala correctamente el soporte para bolsa de golf del x2 o no se acatan las especificaciones de par de torsión al apretar los fijadores, podría provocarse un funcionamiento incorrecto de la máquina y causarse lesiones personales o daños en el Segway PT.

Debe tensar firmemente las dos correas del soporte para la bolsa de golf del x2 para que la bolsa no se suelte. Si no afianza firmemente la bolsa de golf al soporte, la bolsa podría soltarse y cambiar de posición mientras usted está circulando, lo que podría hacerle perder el control, caer o lesionarse.

Todos los usuarios del Segway PT deben primero ver el vídeo de seguridad y leer la guía para el usuario. Los usuarios que usen el Segway PT con el soporte para bolsa de golf instalado deben tener especial cuidado de evitar superficies resbaladizas y obstáculos, no circular por pendientes empinadas ni girar a demasiada velocidad.

No exceda los límites de peso: Carga máxima (peso del usuario más toda la carga) 118 kg (260 lbs); límites máximos de peso de carga: Bolso para el manillar – 4,5 kg (10 lbs); Soporte para bolsa de Golf – 40 lbs (18,1 kg). El soporte para bolsa de golf pesa 4,5 kg (10 lbs). Debe asegurarse de que el peso combinado del usuario y la bolsa de golf o cualquier otra carga que éste desee transportar en el Segway PT no supere 118 kg (260 lbs). Si se exceden estos límites de peso, especialmente al circular por pendientes y superficies irregulares, aumenta el riesgo de caídas y lesiones. No se siente ni pare en el soporte para bolsa de golf.

Transportar una bolsa de golf con el soporte cambiará el comportamiento del Segway PT. Mientras mayor sea el peso, mayor será el cambio. Debe acostumbrarse a estos cambios circulando a velocidad lenta.

No suelte nunca el Segway PT mientras está en el modo de equilibrio, porque el Segway PT seguirá desplazándose por sí mismo cierta distancia y habrá riesgo de lesiones o daño.

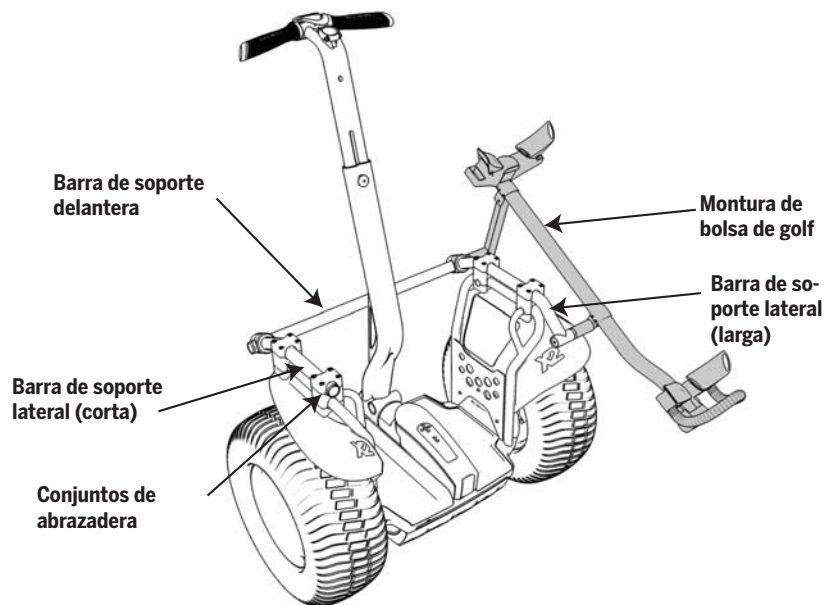
# Soporte y bastidor para bolsa de golf del x2

18945-00001 Soporte • 20876-00001 Bastidor

Herramientas necesarias	En el kit se incluye
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave hexagonal de 5 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Montura de bolsa de golf</li> <li>(1) Barra de soporte delantera</li> <li>(2) Bujes de la barra de soporte delantera</li> <li>(2) Casquete extremo de la barra de soporte delantera</li> <li>(1) Barra de soporte lateral (corta)</li> <li>(1) Barra de soporte lateral (larga)</li> <li>(4) Conjuntos de abrazadera</li> <li>(4) Bujes del conjunto de abrazadera - Forma de tubo</li> <li>(4) Bujes del conjunto de abrazadera - Forma de T</li> <li>(16) Fijadores de abrazaderas, 80 mm de largo</li> <li>(4) Fijadores del casquete extremo de la barra de soporte delantera, 35 mm de largo</li> </ul>

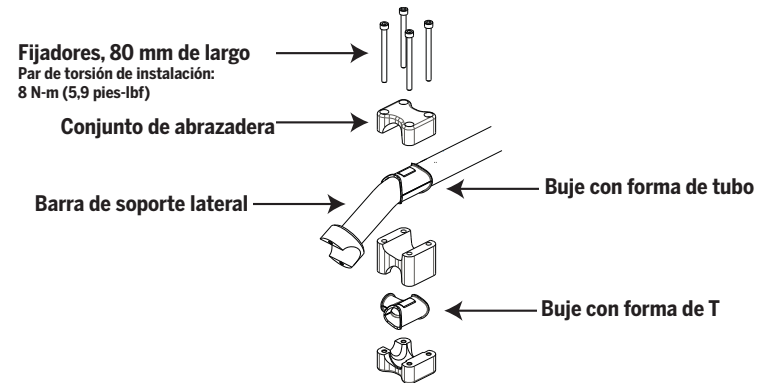
## Instrucciones de instalación para todos los modelos Segway x2 Turf

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.



**Componentes de golf del x2**

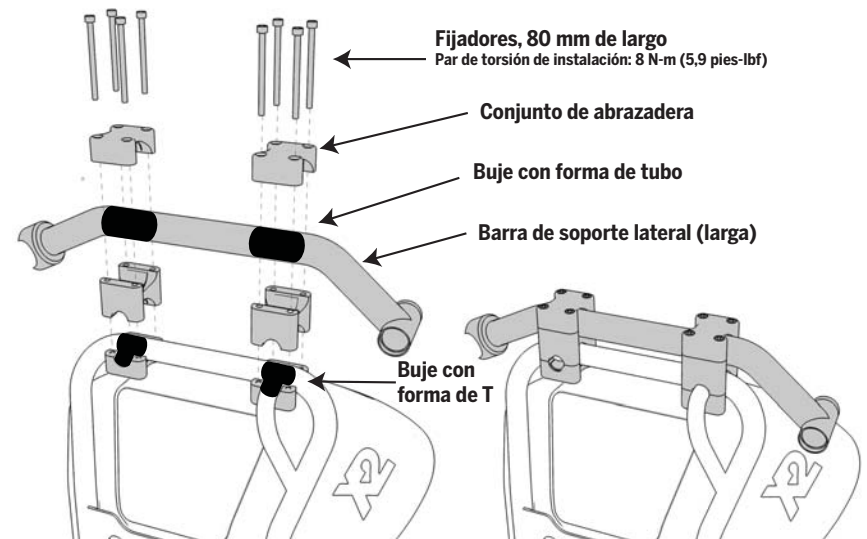
2. Coloque los conjuntos de abrazadera en el bastidor de guardabarros del x2 y la barra de soporte lateral. Consulte la figura 1b. Acople los (2) bujes con forma de tubo en la barra de soporte lateral para alinearlos con el conjunto de abrazadera. Acople los (2) bujes con forma de T en el bastidor de guardabarros del x2 para



**Figura 1a.** Cómo instalar las barras de soporte lateral

alinearlas con el conjunto de abrazadera. Consulte las figuras 1a y 1b. Rosque ligeramente los (4) fijadores de 80 mm de largo en cada conjunto de abrazadera. No los apriete. Instale ambas barras de soporte lateral.

3. Instale la barra de soporte delantera en las barras de soporte lateral utilizando los casquetes extremos de la barra de soporte delantera. Consulte la figura 2b. Acople los (2) bujes de soporte delantero en la barra de soporte delantera para alinearlos con los casquetes extremos. Consulte la figura 2a. Rosque ligeramente los (2) fijadores de 35 mm en cada casquete extremo. Consulte las figuras 2a y 2b. Asegúrese de que la barra de soporte delantera se traslape lo mismo en cada extremo del casquete extremo. Con una llave hexagonal de 5 mm, apriete los fijadores de 35 mm aplicando 8 N-m (5,9 pies-lbf) para fijar la barra de soporte delantera en su lugar.



**Figura 1b.** Cómo instalar las barras de soporte lateral

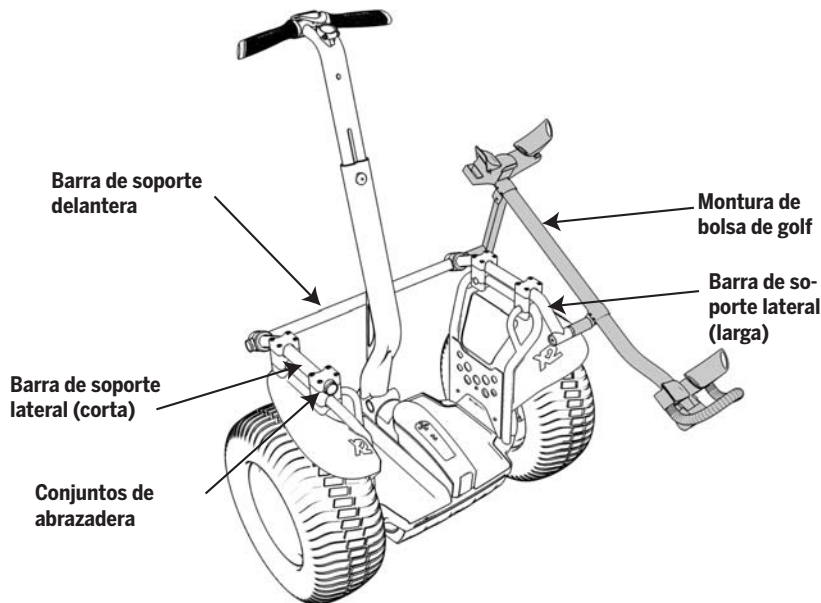
# Soporte y bastidor para bolsa de golf del x2

18945-00001 Soporte • 20876-00001 Bastidor

Herramientas necesarias	En el kit se incluye
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave hexagonal de 5 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Montura de bolsa de golf</li> <li>(1) Barra de soporte delantera</li> <li>(2) Bujes de la barra de soporte delantera</li> <li>(2) Casquete extremo de la barra de soporte delantera</li> <li>(1) Barra de soporte lateral (corta)</li> <li>(1) Barra de soporte lateral (larga)</li> <li>(4) Conjuntos de abrazadera</li> <li>(4) Bujes del conjunto de abrazadera - Forma de tubo</li> <li>(4) Bujes del conjunto de abrazadera - Forma de T</li> <li>(16) Fijadores de abrazaderas, 80 mm de largo</li> <li>(4) Fijadores del casquete extremo de la barra de soporte delantera, 35 mm de largo</li> </ul>

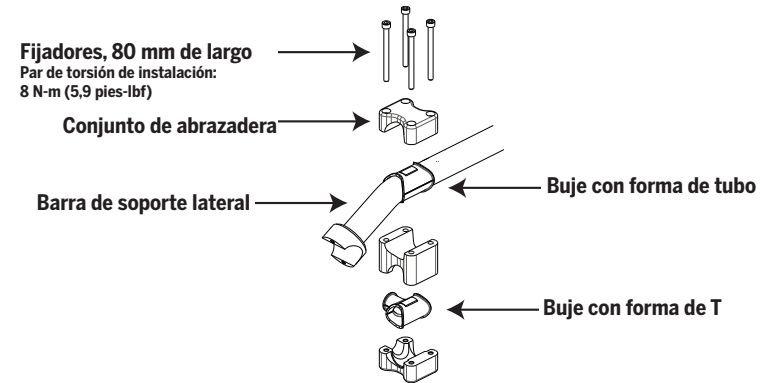
## Instrucciones de instalación para todos los modelos Segway x2 Turf

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.



**Componentes de golf del x2**

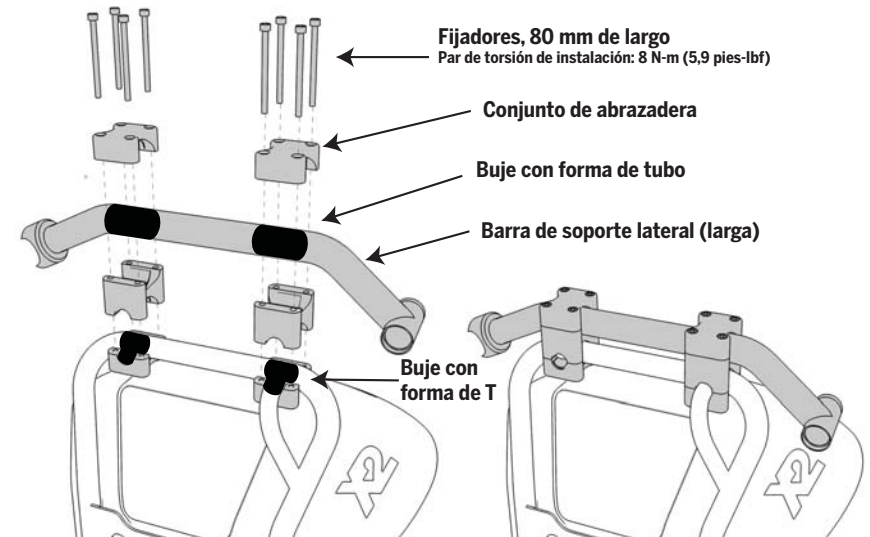
2. Coloque los conjuntos de abrazadera en el bastidor de guardabarros del x2 y la barra de soporte lateral. Consulte la figura 1b. Acople los (2) bujes con forma de tubo en la barra de soporte lateral para alinearlos con el conjunto de abrazadera. Acople los (2) bujes con forma de T en el bastidor de guardabarros del x2 para



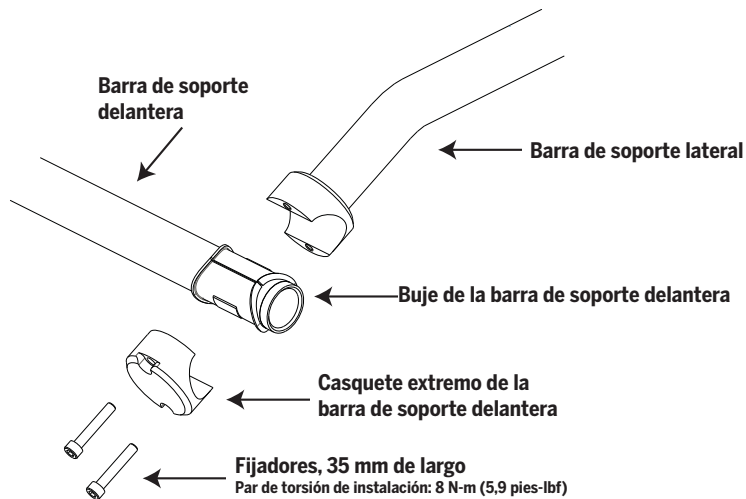
**Figura 1a.** Cómo instalar las barras de soporte lateral

alinearlas con el conjunto de abrazadera. Consulte las figuras 1a y 1b. Rosque ligeramente los (4) fijadores de 80 mm de largo en cada conjunto de abrazadera. No los apriete. Instale ambas barras de soporte lateral.

3. Instale la barra de soporte delantera en las barras de soporte lateral utilizando los casquetes extremos de la barra de soporte delantera. Consulte la figura 2b. Acople los (2) bujes de soporte delantero en la barra de soporte delantera para alinearlos con los casquetes extremos. Consulte la figura 2a. Rosque ligeramente los (2) fijadores de 35 mm en cada casquete extremo. Consulte las figuras 2a y 2b. Asegúrese de que la barra de soporte delantera se traslape lo mismo en cada extremo del casquete extremo. Con una llave hexagonal de 5 mm, apriete los fijadores de 35 mm aplicando 8 N-m (5,9 pies-lbf) para fijar la barra de soporte delantera en su lugar.

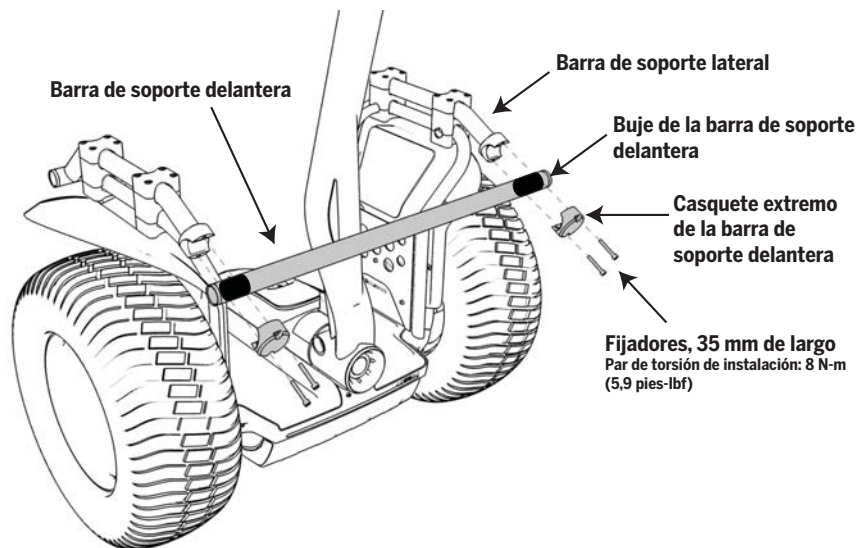


**Figura 1b.** Cómo instalar las barras de soporte lateral

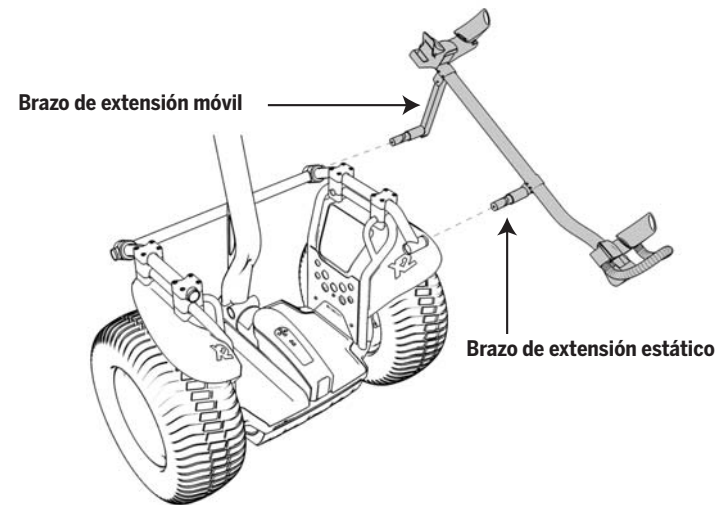


**Figura 2a.** Cómo instalar la barra de soporte delantera

4. Ajuste la posición de la barra de soporte delantera deslizando las barras de soporte laterales hacia adelante o atrás. Es posible que deba aflojar más los fijadores en los conjuntos de abrazadera. Asegure que la barra de soporte delantera no toque la barra de dirección LeanSteer y esté paralela con la parte delantera del x2. Una vez que la barra de soporte lateral esté correctamente alineada, apriete todos los fijadores de 80 mm en los conjuntos de abrazadera a 8 N-m (5,9 pies-lbf) con una llave hexagonal de 5 mm.



**Figura 2b.** Cómo instalar la barra de soporte delantera



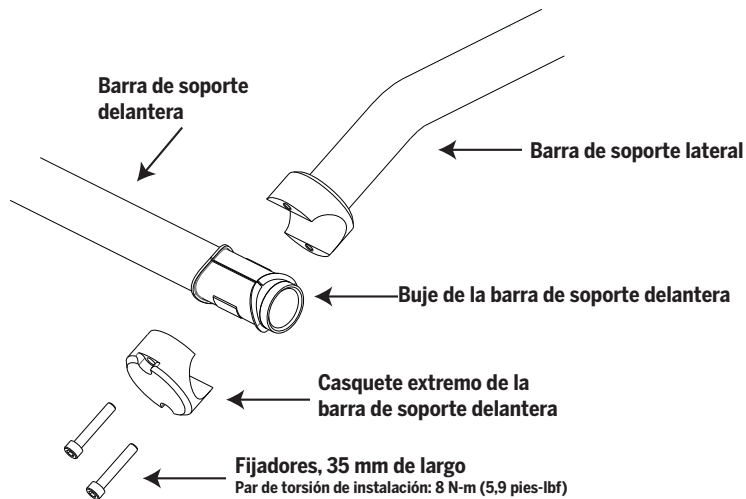
**Figura 3.** Cómo acoplar la montura de bolsa de golf

5. Acople la montura de bolsa de golf insertando el brazo de extensión móvil hacia la abertura al final de la barra de soporte delantera. Inserte el brazo de extensión estático en la abertura al final de la barra de soporte lateral (larga). Consulte la figura 3. Sujete la montura en posición horizontal y empuje ambos brazos hasta meterlos completamente en las aberturas.

6. Con una llave hexagonal de 5 mm, apriete los conectores en los brazos de extensión móviles y estáticos.

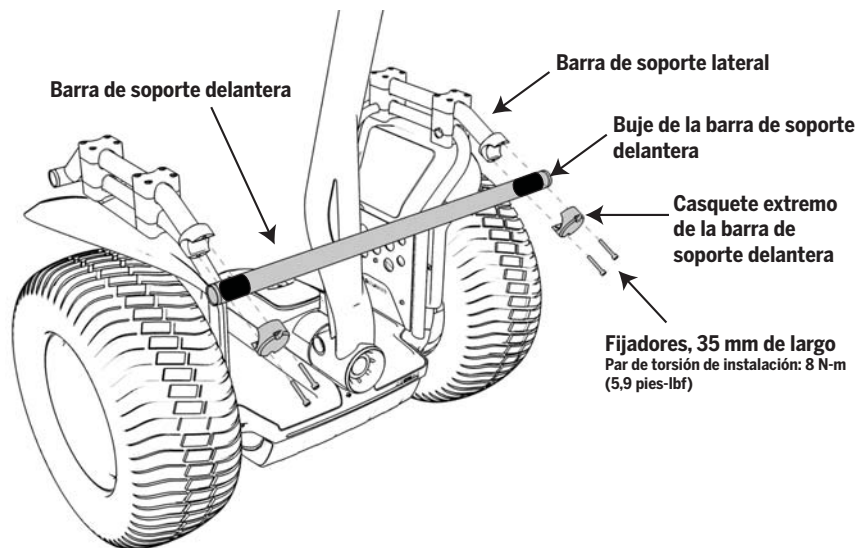
### Cómo acoplar una bolsa de golf al soporte

1. Incline el Segway PT hacia atrás hasta que quede apoyado en la parte inferior de la montura de bolsa de golf.
2. Coloque la bolsa entre los dos bastidores.
3. Tense las correas de ambos bastidores alrededor de la bolsa de golf.

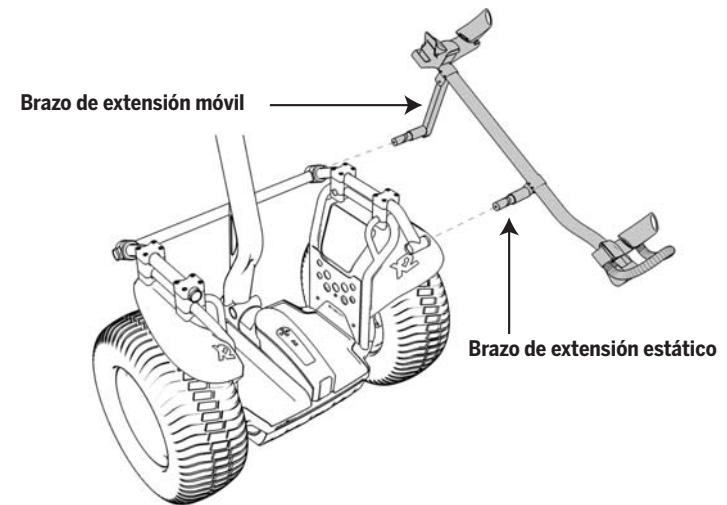


**Figura 2a.** Cómo instalar la barra de soporte delantera

4. Ajuste la posición de la barra de soporte delantera deslizando las barras de soporte laterales hacia adelante o atrás. Es posible que deba aflojar más los fijadores en los conjuntos de abrazadera. Asegure que la barra de soporte delantera no toque la barra de dirección LeanSteer y esté paralela con la parte delantera del x2. Una vez que la barra de soporte lateral esté correctamente alineada, apriete todos los fijadores de 80 mm en los conjuntos de abrazadera a 8 N-m (5,9 pies-lbf) con una llave hexagonal de 5 mm.



**Figura 2b.** Cómo instalar la barra de soporte delantera



**Figura 3.** Cómo acoplar la montura de bolsa de golf

5. Acople la montura de bolsa de golf insertando el brazo de extensión móvil hacia la abertura al final de la barra de soporte delantera. Inserte el brazo de extensión estático en la abertura al final de la barra de soporte lateral (larga). Consulte la figura 3. Sujete la montura en posición horizontal y empuje ambos brazos hasta meterlos completamente en las aberturas.

6. Con una llave hexagonal de 5 mm, apriete los conectores en los brazos de extensión móviles y estáticos.

## Cómo acoplar una bolsa de golf al soporte

1. Incline el Segway PT hacia atrás hasta que quede apoyado en la parte inferior de la montura de bolsa de golf.
2. Coloque la bolsa entre los dos bastidores.
3. Tense las correas de ambos bastidores alrededor de la bolsa de golf.

## Pautas de funcionamiento

- Asegúrese de que ninguna correa ni ninguna otra parte de la bolsa de golf esté suelta. La bolsa de golf debe instalarse en su soporte correspondiente de manera que las correas sujeten bien cualquier otra correa, soporte adjunto o cualquier otra parte de la bolsa. Si cualquier parte de la bolsa de golf entra en contacto con la rueda del Segway PT, el usuario podría perder el control y, como consecuencia, caerse, chocar o lesionarse.
- No es lo mismo utilizar el Segway PT con el soporte para bolsa de golf que sin él. Después de instalar el soporte y la bolsa de golf en el Segway PT, debe dedicar bastante tiempo a practicar circulando sobre una superficie con buena tracción, lejos de posibles obstáculos y distracciones, para acostumbrarse a las diferencias.
- El soporte para bolsa de golf impedirá bajadas de emergencia por la parte de adelante o los lados. Por lo tanto, debe tener especial cuidado para evitar resbalarse, tropezar o inclinar el Segway PT (como se explica en el manual básico y el DVD de seguridad).
- No exceda los límites de velocidad. El peso combinado del usuario del Segway PT y toda la carga no debe ser superior a 118 kg (260 lbs). El soporte para bolsa de golf pesa 4,5 kg (10 lbs.). Debe asegurarse de que el peso combinado del usuario y la bolsa de golf o cualquier otra carga que éste desee transportar en el Segway PT no supere 118 kg (260 lbs.).
- Cualquier aumento de peso en un costado aumenta el riesgo de volcar. El soporte para bolsa de golf aumenta el riesgo de que el Segway PT se vuelque hacia un lado. Cuanto más pese la bolsa de golf mayor es el riesgo. Debe tener más cuidado al girar y debe prestar mucha atención al cruzar una pendiente o avanzar con una rueda más alta que la otra, para reducir el riesgo de volcar hacia un lado.
- Si el Segway PT va equipado con un caballete, no lo utilice cuando lleve acoplado un soporte para bolsa de golf. El caballete no está diseñado para resistir el soporte para bolsa de golf.

## Cómo usar el soporte para bolsa de golf del x2 en el campo de golf

Asegúrese de entender y acatar todas las reglas y normas del campo de golf.

1. Cuando llegue a la posición de una pelota o una plaza de aparcamiento, deténgase por completo y bájese normalmente, como se describe en el manual básico y el DVD de seguridad. Recuerde que no debe soltar nunca el Segway PT mientras está en el modo de equilibrio.
2. Pulse brevemente el botón de arranque / espera en el disco informativo InfoKey™ para colocar el Segway PT en el modo de espera. Fíjese en la pantalla para asegurarse de que no esté presente el icono de cara.
3. Incline el Segway PT hacia atrás de manera que se apoye sobre la parte inferior del soporte para bolsa de golf. A continuación puede seleccionar el palo que quiera y realizar su lanzamiento.
4. Una vez que haya metido el palo otra vez en la bolsa, incline el Segway PT hacia delante, hasta que la base de alimentación quede horizontal. No olvide que el Segway PT no pasará al modo de equilibrio a no ser que la base de alimentación esté horizontal.
5. Toque la alfombrilla con el pie para colocar al Segway PT en el modo de equilibrio. Compruebe que el Segway PT esté en el modo de equilibrio asegurándose de que en la pantalla aparezca el icono de una cara sonriente (consulte el diagrama A), los indicadores luminosos de equilibrio emitan una luz verde intermitente en un patrón circular (consulte el diagrama B) y que el Segway PT mueva las ruedas de acuerdo con el movimiento de la barra de dirección LeanSteer™.
6. Súbase en forma normal como se describe en el manual básico y en el DVD de seguridad. ¡Ponga rumbo al próximo hoyo!

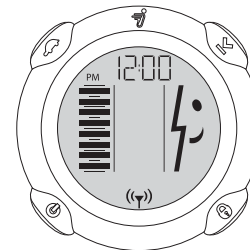


Diagrama A.

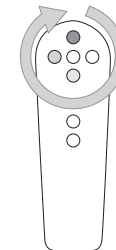


Diagrama B.



## Pautas de funcionamiento

- Asegúrese de que ninguna correa ni ninguna otra parte de la bolsa de golf esté suelta. La bolsa de golf debe instalarse en su soporte correspondiente de manera que las correas sujeten bien cualquier otra correa, soporte adjunto o cualquier otra parte de la bolsa. Si cualquier parte de la bolsa de golf entra en contacto con la rueda del Segway PT, el usuario podría perder el control y, como consecuencia, caerse, chocar o lesionarse.
- No es lo mismo utilizar el Segway PT con el soporte para bolsa de golf que sin él. Después de instalar el soporte y la bolsa de golf en el Segway PT, debe dedicar bastante tiempo a practicar circulando sobre una superficie con buena tracción, lejos de posibles obstáculos y distracciones, para acostumbrarse a las diferencias.
- El soporte para bolsa de golf impedirá bajadas de emergencia por la parte de adelante o los lados. Por lo tanto, debe tener especial cuidado para evitar resbalarse, tropezar o inclinar el Segway PT (como se explica en el manual básico y el DVD de seguridad).
- No exceda los límites de velocidad. El peso combinado del usuario del Segway PT y toda la carga no debe ser superior a 118 kg (260 lbs). El soporte para bolsa de golf pesa 4,5 kg (10 lbs.). Debe asegurarse de que el peso combinado del usuario y la bolsa de golf o cualquier otra carga que éste desee transportar en el Segway PT no supere 118 kg (260 lbs.).
- Cualquier aumento de peso en un costado aumenta el riesgo de volcar. El soporte para bolsa de golf aumenta el riesgo de que el Segway PT se vuelque hacia un lado. Cuanto más pese la bolsa de golf mayor es el riesgo. Debe tener más cuidado al girar y debe prestar mucha atención al cruzar una pendiente o avanzar con una rueda más alta que la otra, para reducir el riesgo de volcar hacia un lado.
- Si el Segway PT va equipado con un caballete, no lo utilice cuando lleve acoplado un soporte para bolsa de golf. El caballete no está diseñado para resistir el soporte para bolsa de golf.

## Cómo usar el soporte para bolsa de golf del x2 en el campo de golf

Asegúrese de entender y acatar todas las reglas y normas del campo de golf.

1. Cuando llegue a la posición de una pelota o una plaza de aparcamiento, deténgase por completo y bájese normalmente, como se describe en el manual básico y el DVD de seguridad. Recuerde que no debe soltar nunca el Segway PT mientras está en el modo de equilibrio.
2. Pulse brevemente el botón de arranque / espera en el disco informativo InfoKey™ para colocar el Segway PT en el modo de espera. Fíjese en la pantalla para asegurarse de que no esté presente el icono de cara.
3. Incline el Segway PT hacia atrás de manera que se apoye sobre la parte inferior del soporte para bolsa de golf. A continuación puede seleccionar el palo que quiera y realizar su lanzamiento.
4. Una vez que haya metido el palo otra vez en la bolsa, incline el Segway PT hacia delante, hasta que la base de alimentación quede horizontal. No olvide que el Segway PT no pasará al modo de equilibrio a no ser que la base de alimentación esté horizontal.
5. Toque la alfombrilla con el pie para colocar al Segway PT en el modo de equilibrio. Compruebe que el Segway PT esté en el modo de equilibrio asegurándose de que en la pantalla aparezca el icono de una cara sonriente (consulte el diagrama A), los indicadores luminosos de equilibrio emitan una luz verde intermitente en un patrón circular (consulte el diagrama B) y que el Segway PT mueva las ruedas de acuerdo con el movimiento de la barra de dirección LeanSteer™.
6. Súbase en forma normal como se describe en el manual básico y en el DVD de seguridad. ¡Ponga rumbo al próximo hoyo!

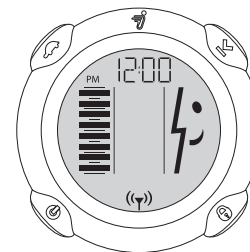


Diagrama A.

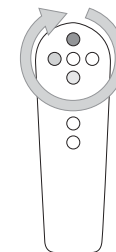


Diagrama B.

## NOTA

Asegúrese de comprobar en forma rutinaria que todos los fijadores y las tuercas estén apretados.

## ¿ALGUNA PREGUNTA?

Si le falta alguna pieza o tiene cualquier duda, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Segway. Para ubicar al distribuidor más cercano, vaya a [www.segway.com](http://www.segway.com). Encontrará actualizaciones de este documento en [www.segway.com](http://www.segway.com).

## GARANTÍA LIMITADA

Este producto es un "accesorio" cubierto por la Garantía limitada para transportadores personales Segway (se incluye un ejemplar de la misma en este kit).

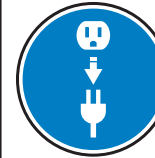


# 警告!

アクセサリの保守や取り付けの前に必ず以下を行ってください:



セグウェイ PT をシャットダウンします。



セグウェイ PT の電源プラグを外します。



指示に従って、大怪我や死亡に至ったり、セグウェイ PT に損傷を与えて使用が危険になるような状態を防止してください。

x2 ゴルフバッグキャリアは正しく取り付けられていなければなりません。x2 ゴルフバッグキャリアを正しく取り付けなかったり、ファスナーを締め付けるときにトルク仕様に従わないと、セグウェイ PT の動作が異常になったり、怪我やセグウェイ PT の故障の原因となります。

キャリアに付いているストラップを使って、ゴルフバッグを x2 ゴルフバッグキャリアにしっかりと取り付ける必要があります。ゴルフバッグをキャリアに正しく取り付けないと、走行中にゴルフバッグが緩んで、位置が変わり、コントロールの喪失、転落、衝突、怪我の原因となることがあります。

セグウェイ PT に乗る人は全員、最初に『安全ビデオ』を見て、『搭乗者ガイド』を読んでおく必要があります。ゴルフバッグキャリアを搭載しているセグウェイ PT に乗る場合は特に、滑りやすい路面や障害物や急な坂を避け、急な方向転換を行わないように注意してください。

重量制限を守ってください。積載量（搭乗者と荷物全部の重さ）：118 kg(260 lbs); 最大積載重量：ハンドルバーバッグ - 4.5 kg(10 lbs); ゴルフバッグキャリア - 18.1kg(40 lbs)。ゴルフバッグキャリアの重さは 4.5 kg (10 lbs) です。搭乗者とゴルフバッグおよびその他、搭乗者が持っているかセグウェイ PT 上に乗せてあるすべての荷物の合計重量が、118 kg(260 lbs) を超えてはなりません。重量制限を越えると、特に、坂道やでこぼこの路面で走行するときに、落下や怪我の危険が増します。ゴルフバッグキャリアの上に座ったり立ったりしないでください。

ゴルフバッグキャリアを使ってゴルフバッグを運ぶ場合、セグウェイ PT の動作が変化します。荷物が重いほど、この変化が大きくなります。低速で走行し、この変化になれるようにする必要があります。

セグウェイ PT は無人でもある程度の距離を走行し、怪我や損傷を起こすことがあるため、バランスモードでセグウェイ PT を放置しないでください。

## NOTA

Asegúrese de comprobar en forma rutinaria que todos los fijadores y las tuercas estén apretados.

## ¿ALGUNA PREGUNTA?

Si le falta alguna pieza o tiene cualquier duda, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Segway. Para ubicar al distribuidor más cercano, vaya a [www.segway.com](http://www.segway.com). Encontrará actualizaciones de este documento en [www.segway.com](http://www.segway.com).

## GARANTÍA LIMITADA

Este producto es un “accesorio” cubierto por la Garantía limitada para transportadores personales Segway (se incluye un ejemplar de la misma en este kit).

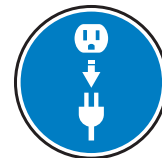


# 警告!

アクセサリの保守や取り付けの前に必ず以下を行ってください:



セグウェイ PT をシャットダウンします。



セグウェイ PT の電源プラグを外します。



指示に従って、大怪我や死亡に至ったり、セグウェイ PT に損傷を与えて使用が危険になるような状態を防止してください。

x2 ゴルフバッグキャリアは正しく取り付けられていなければなりません。x2 ゴルフバッグキャリアを正しく取り付けなかったり、ファスナーを締め付けるときにトルク仕様に従わないと、セグウェイ PT の動作が異常になったり、怪我やセグウェイ PT の故障の原因となります。

キャリアに付いているストラップを使って、ゴルフバッグを x2 ゴルフバッグキャリアにしっかりと取り付ける必要があります。ゴルフバッグをキャリアに正しく取り付けないと、走行中にゴルフバッグが緩んで、位置が変わり、コントロールの喪失、転落、衝突、怪我の原因となることがあります。

セグウェイ PT に乗る人は全員、最初に『安全ビデオ』を見て、『搭乗者ガイド』を読んでおく必要があります。ゴルフバッグキャリアを搭載しているセグウェイ PT に乗る場合は特に、滑りやすい路面や障害物や急な坂を避け、急な方向転換を行わないように注意してください。

重量制限を守ってください。積載量（搭乗者と荷物全部の重さ）：118 kg(260 lbs); 最大積載重量：ハンドルバーバッグ - 4.5 kg(10 lbs); ゴルフバッグキャリア - 18.1kg(40 lbs)。ゴルフバッグキャリアの重さは 4.5 kg (10 lbs) です。搭乗者とゴルフバッグおよびその他、搭乗者が持っているかセグウェイ PT 上に乗せてあるすべての荷物の合計重量が、118 kg(260 lbs) を超えてはなりません。重量制限を越えると、特に、坂道やでこぼこの路面で走行するときに、落下や怪我の危険が増します。ゴルフバッグキャリアの上に座ったり立ったりしないでください。

ゴルフバッグキャリアを使ってゴルフバッグを運ぶ場合、セグウェイ PT の動作が変化します。荷物が重いほど、この変化が大きくなります。低速で走行し、この変化になれるようにする必要があります。

セグウェイ PT は無人でもある程度の距離を走行し、怪我や損傷を起こすことがあるため、バランスモードでセグウェイ PT を放置しないでください。

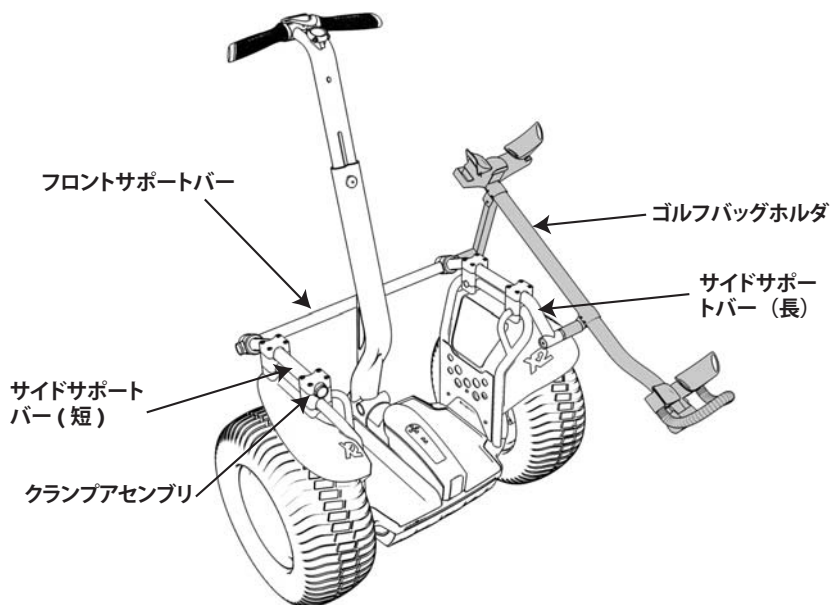
# x2 ゴルフバッグキャリア & ラック

18945-00001 キャリヤ・20876-00001 ラック

必要なツール	キットの内容
•5mm 六角レンチ	(1) ゴルフバッグホルダ (1) フロントサポートバー (2) フロントサポートバーブッシング (2) フロントサポートバーエンドキャップ (1) サイドサポートバー (短) (1) サイドサポートバー (長) (4) クランプアセンブリ (4) クランプアセンブリブッシング - チューブ形 (4) クランプアセンブリブッシング - T形 (16) クランプファスナー、80mm 長 (4) フロントサポートバーエンドキャップファスナー、35mm 長

## セグウェイ x2 Turf 全モデルの取り付け手順

1. セグウェイ PTの電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。



x2 ゴルフコンポーネント

2. クランプアセンブリを、x2 フェンダーフレームとサイドサポートバーの上に揃えます。図 1b を参照してください。(2) 個のチューブ形ブッシングを、サイドサポートバーに取り付け、クランプアセンブリに揃えます。(2) 個の T

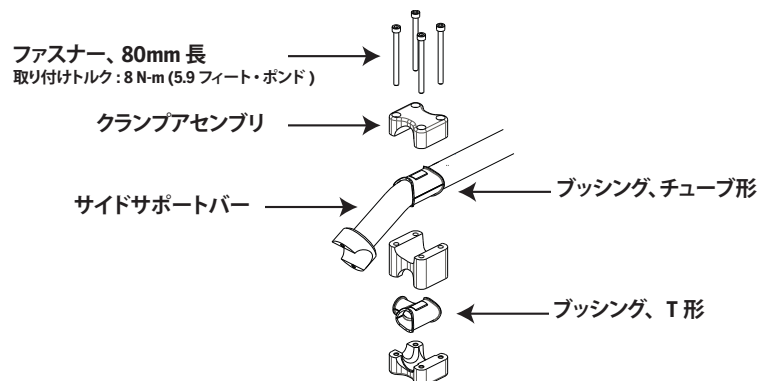


図 1a. サイドサポートバーの取り付け

形ブッシングを、x2 フェンダーフレームに取り付け、クランプアセンブリに揃えます。図 1a と 1b を参照してください。(4) 本の 80mm 長ファスナーを、各クランプアセンブリに緩くはめます。締め付けしないでください。両方のサイドサポートバーを取り付けます。

3. フロントサポートバーエンドキャップを使って、フロントサポートバーにサイドサポートバーを取り付けます。図 2b を参照してください。(2) 個のフロントサポートブッシングをフロントサポートバーに取り付けて、エンドキャップに揃えます。図 2a を参照してください。(2) 本の 35mm ファスナーを、各エンドキャップに緩くはめます。図 2a と 2b を参照してください。フロントサポートバーが、エンドキャップの両端で同等に重なっていることを確認してください。5mm 六角レンチを使って、35mm ファスナーを 8 N-m (5.9 フィート・ポンド) に締めて、フロントサポートバーを所定の場所に固定します。

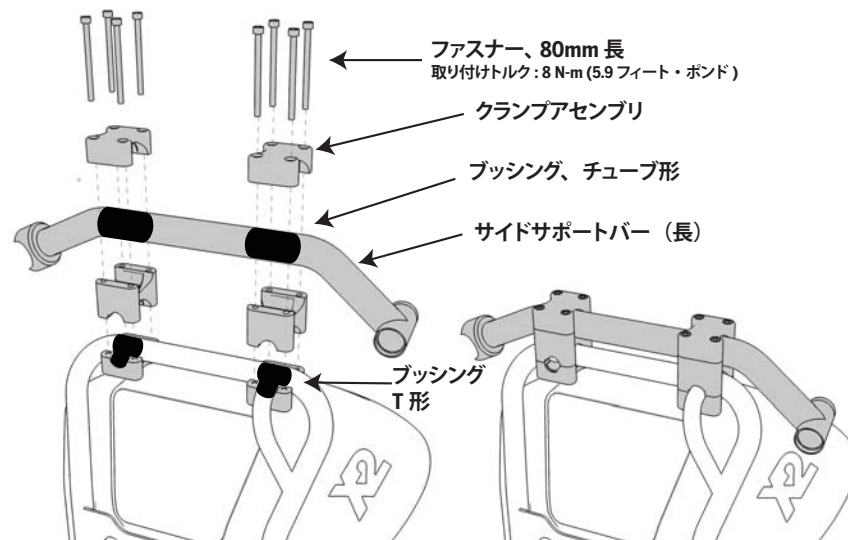


図 1b. サイドサポートバーの取り付け

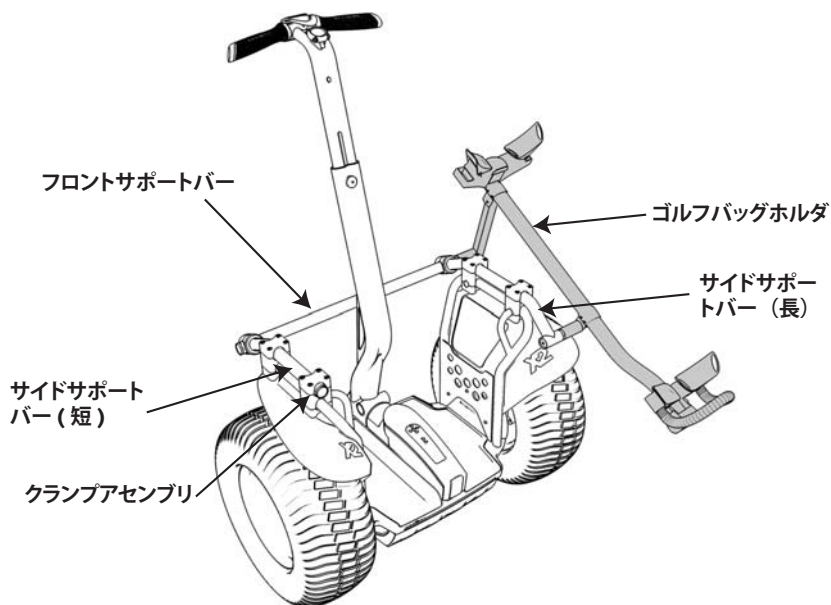
# x2 ゴルフバッグキャリア & ラック

18945-00001 キャリヤ・20876-00001 ラック

必要なツール	キットの内容
•5mm 六角レンチ	(1) ゴルフバッグホルダ (1) フロントサポートバー (2) フロントサポートバーブッシング (2) フロントサポートバーエンドキャップ (1) サイドサポートバー (短) (1) サイドサポートバー (長) (4) クランプアセンブリ (4) クランプアセンブリブッシング - チューブ形 (4) クランプアセンブリブッシング - T形 (16) クランプファスナー、80mm 長 (4) フロントサポートバーエンドキャップファスナー、35mm 長

## セグウェイ x2 Turf 全モデルの取り付け手順

1. セグウェイ PTの電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。



x2 ゴルフコンポーネント

2. クランプアセンブリを、x2 フェンダーフレームとサイドサポートバーの上に揃えます。図 1b を参照してください。(2) 個のチューブ形ブッシングを、サイドサポートバーに取り付け、クランプアセンブリに揃えます。(2) 個の T

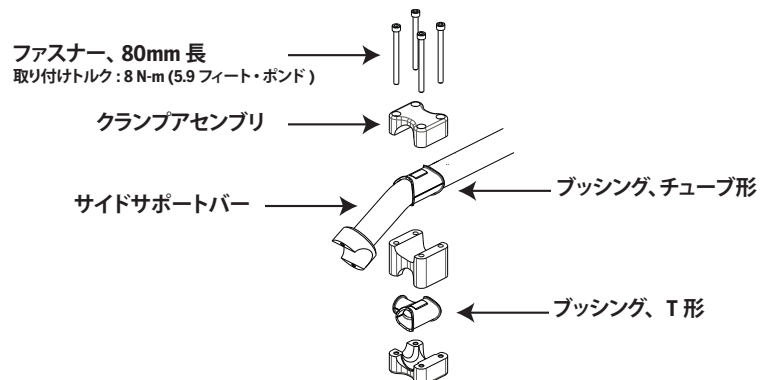


図 1a. サイドサポートバーの取り付け

形ブッシングを、x2 フェンダーフレームに取り付け、クランプアセンブリに揃えます。図 1a と 1b を参照してください。(4) 本の 80mm 長ファスナーを、各クランプアセンブリに緩くはめます。締め付けしないでください。両方のサイドサポートバーを取り付けます。

3. フロントサポートバーエンドキャップを使って、フロントサポートバーにサイドサポートバーを取り付けます。図 2b を参照してください。(2) 個のフロントサポートブッシングをフロントサポートバーに取り付けて、エンドキャップに揃えます。図 2a を参照してください。(2) 本の 35mm ファスナーを、各エンドキャップに緩くはめます。図 2a と 2b を参照してください。フロントサポートバーが、エンドキャップの両端で同等に重なっていることを確認してください。5mm 六角レンチを使って、35mm ファスナーを 8 N-m (5.9 フィート・ポンド) に締めて、フロントサポートバーを所定の場所に固定します。

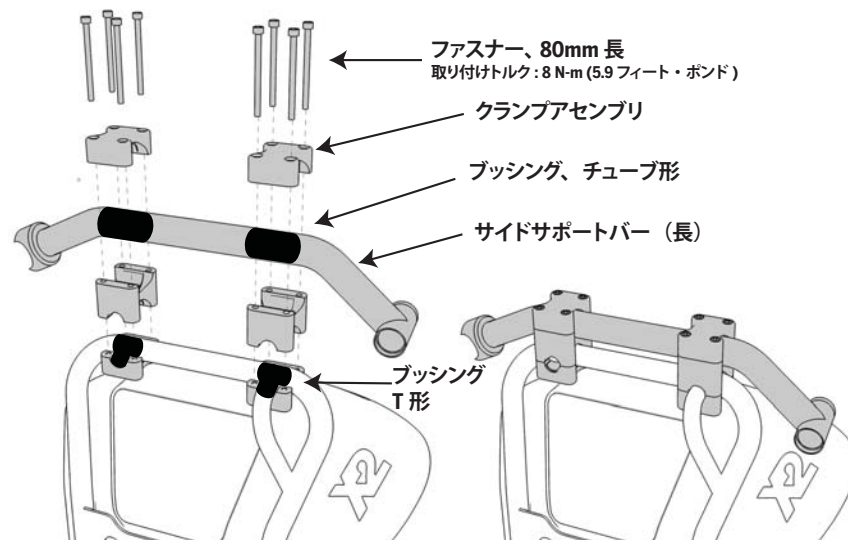


図 1b. サイドサポートバーの取り付け

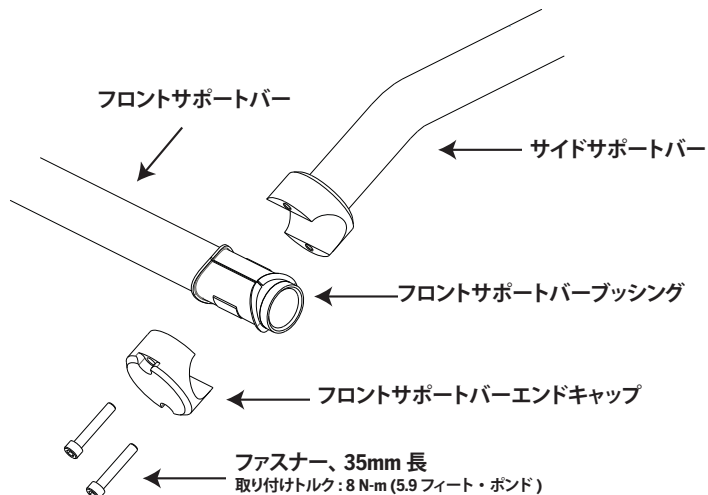


図 2a. フロントサポートバーの取り付け

4. サイドサポートバーを前後に動かして、フロントバーの位置を調整します。クランプアセンブリのファスナーをさらに緩める必要があるかもしれません。フロントサポートバーが Lean Steer フレームに接しておらず、x2 の前面に平行になっていることを確認します。フロントサポートバーが正しい位置になったら、5mm 六角レンチを使って、クランプアセンブリ中の全部の 80mm ファスナーを、8 N-m (5.9 フィート・ポンド) に締め付けます。

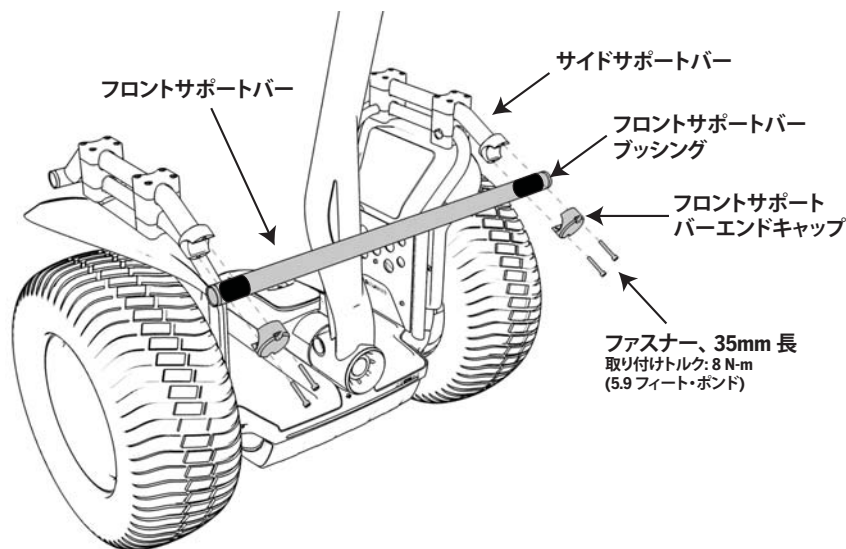


図 2b. フロントサポートバーの取り付け

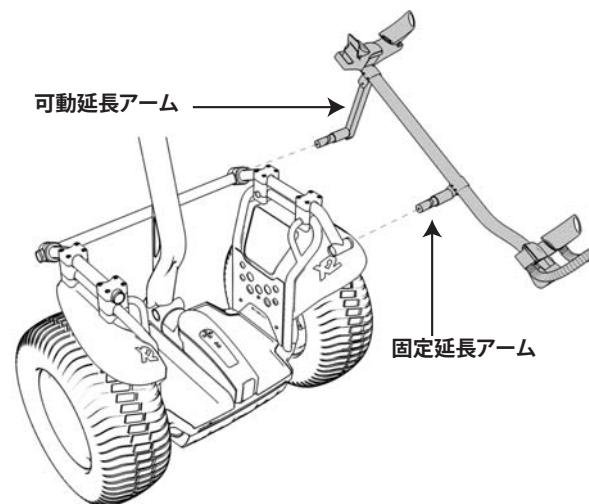


図 3. ゴルフバッグホルダの取り付け

5. フロントサポートバーの端にある開口部に可動延長アームを挿入して、ゴルフバッグホルダを取り付けます。サイドサポートバー（長）の端にある開口部に固定延長アームを挿入します。図 3 を参照してください。ゴルフバッグホルダを水平に保って、両方のアームを開口部に完全に押し込みます。

6. 5mm 六角レンチを使って、可動延長アームと固定延長アームの接続部を締め付けます。

## ゴルフバッグをキャリヤに取り付ける

1. セグウェイ PT を傾けて、ゴルフバッグホルダの底部の上に乗るようにします。
2. ゴルフバッグを 2 つのクレードル内に置きます。
3. 両方のクレードルからのストラップをゴルフバッグの周りに締め付けます。

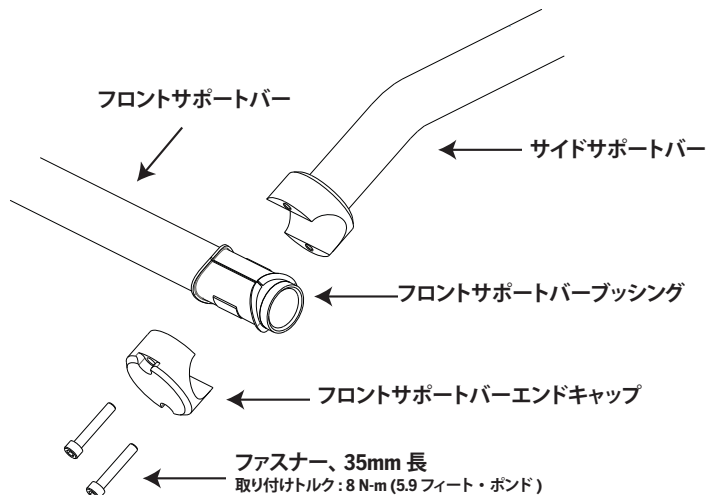


図 2a. フロントサポートバーの取り付け

4. サイドサポートバーを前後に動かして、フロントバーの位置を調整します。クランプアセンブリのファスナーをさらに緩める必要があるかもしれません。フロントサポートバーが Lean Steer フレームに接しておらず、x2 の前面に平行になっていることを確認します。フロントサポートバーが正しい位置になったら、5mm 六角レンチを使って、クランプアセンブリ中の全部の 80mm ファスナーを、8 N-m (5.9 フィート・ポンド) に締め付けます。

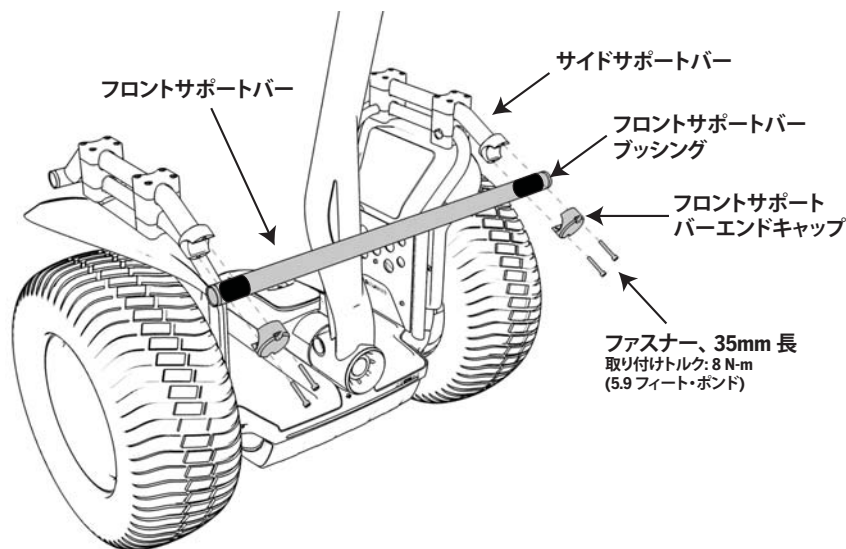


図2b. フロントサポートバーの取り付け

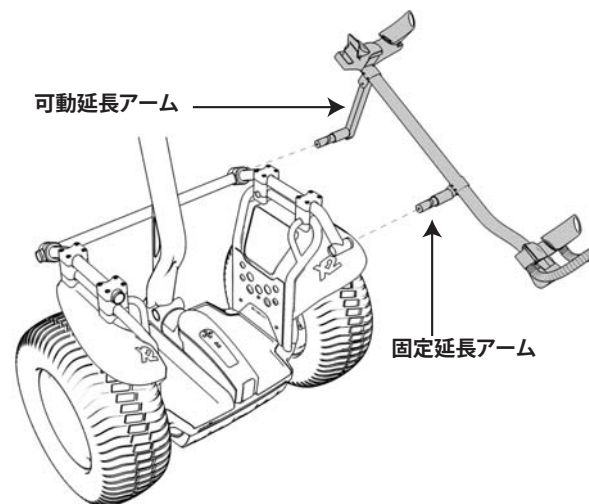


図 3. ゴルフバッグホルダの取り付け

5. フロントサポートバーの端にある開口部に可動延長アームを挿入して、ゴルフバッグホルダを取り付けます。サイドサポートバー（長）の端にある開口部に固定延長アームを挿入します。図 3 を参照してください。ゴルフバッグホルダを水平に保って、両方のアームを開口部に完全に押し込みます。

6. 5mm 六角レンチを使って、可動延長アームと固定延長アームの接続部を締め付けます。

## ゴルフバッグをキャリヤに取り付ける

1. セグウェイ PT を傾けて、ゴルフバッグホルダの底部の上に乗るようにします。
2. ゴルフバッグを 2 つのクレードル内に置きます。
3. 両方のクレードルからのストラップをゴルフバッグの周りに締め付けます。

## 操作ガイドライン

・ゴルフバッグのストラップなどの部分が緩んでいないことを確認してください。ゴルフバッグキャリアのストラップでゴルフバッグのスタンド、ストラップ、その他の部分を固定できるように、ゴルフバッグは、ゴルフバッグキャリアに取り付けておく必要があります。ゴルフバッグの一部がセグウェイPTのホイールに接触すると、コントロールを失って、転落、衝突、怪我の原因となることがあります。

・ゴルフバッグキャリアとゴルフバッグを搭載したセグウェイPTに乗るのは、ゴルフバッグキャリアなしのセグウェイPTに乗るのとは異なります。ゴルフバッグキャリアとゴルフバッグをセグウェイPTに搭載した後、障害物や注意をそらすようなものから離れた、すべらない路面上でセグウェイPTの運転を練習し、違いに慣れてください。

・ゴルフバッグキャリアは、緊急時に前方や横向きに降りるのを妨げます。(『使用開始マニュアル』および『安全DVD』の説明に従ってセグウェイPTのスリップ、走行、傾きを避けるために特に注意を払ってください。

・重量制限を守ってください。セグウェイPTの搭乗者とすべての荷物の合計重量は、118 kg(260 lbs) を超過してはなりません。ゴルフバッグキャリアの重さは 4.5 kg(10 lbs) です。搭乗者とゴルフバッグおよびその他搭乗者が持っているかセグウェイPT上に乗せてあるすべての荷物の合計重量が、118 kg(260 lbs) を超えてはなりません。

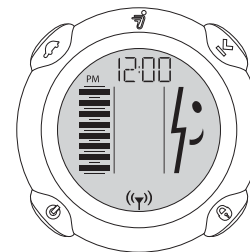
・片側が重過ぎると、傾いて倒れる危険があります。ゴルフバッグキャリアを使用すると、キャリアを取り付けた側にセグウェイPTが傾いて倒れる危険が増します。ゴルフバッグが重いほど、この危険が大きくなります。厳重に注意を払って、片側に倒れる危険を減らすために、斜面を横切ったり、片方のホイールが他方のホイールより高くないように特に気をつける必要があります。

・セグウェイPTにパーキングスタンドが付いている場合、セグウェイPTにゴルフバッグキャリアが取り付けられている状態でパーキングスタンドを使用しないでください。パーキングスタンドは、ゴルフバッグキャリアをサポートするには設計されていません。

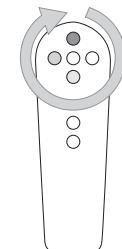
## ゴルフコースでの x2 ゴルフキャリアの使用

ゴルフコースにおけるすべての規則や法規を理解して従ってください。

1. ボールの場所や駐車場所に着いたら、『使用開始マニュアル』と『安全DVD』に従って、完全に停止してから、通常通りに降りてください。バランスモードになっているセグウェイPTを絶対に放置しないでください。
2. InfoKey™ 上のパワー/スタンバイボタンをタップして、セグウェイPTをスタンバイモードにします。ディスプレイに顔のアイコンが表示されていることを確認します。
3. セグウェイPTを後ろ向きに倒して、ゴルフバッグキャリアの底部によりかからせます。これで、クラブを選んで、ボールを打つことができます。
4. クラブをゴルフバッグに戻した後、パワーベースが水平になるようにセグウェイPTを前向きに傾けます。パワーベースが水平にならない限り、セグウェイPTがバランスモードにならないことに注意してください。
5. マットを足で軽くたたいて、セグウェイPTをバランスモードにします。InfoKey ディスプレイに笑顔のアイコン(ダイアグラム A を参照)が表示されていて、バランスインジケータライトが円形に緑に点滅していて(ダイアグラム B を参照)、LeanSteer™ フレームの動きに応じてセグウェイPTのホイールが動くことを調べて、セグウェイPTがバランスモードになっていることを確認します。
6. 『使用開始マニュアル』と『安全DVD』の説明に従って、通常通りに乗ります。次のショットに行きましょう!



ダイアグラム A.



ダイアグラム B.



## 操作ガイドライン

• ゴルフバッグのストラップなどの部分が緩んでいないことを確認してください。ゴルフバッグキャリアのストラップでゴルフバッグのスタンド、ストラップ、その他の部分を固定できるように、ゴルフバッグは、ゴルフバッグキャリアに取り付けておく必要があります。ゴルフバッグの一部がセグウェイPTのホイールに接触すると、コントロールを失って、転落、衝突、怪我の原因となることがあります。

• ゴルフバッグキャリアとゴルフバッグを搭載したセグウェイPTに乗るのは、ゴルフバッグキャリアなしのセグウェイPTに乗るのとは異なります。ゴルフバッグキャリアとゴルフバッグをセグウェイPTに搭載した後、障害物や注意をそらすようなものから離れた、すべらない路面上でセグウェイPTの運転を練習し、違いに慣れてください。

• ゴルフバッグキャリアは、緊急時に前方や横向きに降りるのを妨げます。(『使用開始マニュアル』および『安全DVD』の説明に従ってセグウェイPTのスリップ、走行、傾きを避けるために特に注意を払ってください。

• 重量制限を守ってください。セグウェイPTの搭乗者とすべての荷物の合計重量は、118 kg(260 lbs) を超過してはなりません。ゴルフバッグキャリアの重さは 4.5 kg(10 lbs) です。搭乗者とゴルフバッグおよびその他搭乗者が持っているかセグウェイPT上に乗せてあるすべての荷物の合計重量が、118 kg(260 lbs) を超えてはなりません。

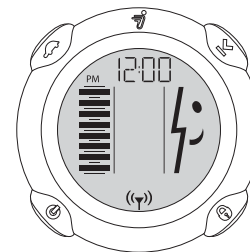
• 片側が重過ぎると、傾いて倒れる危険があります。ゴルフバッグキャリアを使用すると、キャリアを取り付けた側にセグウェイPTが傾いて倒れる危険が増します。ゴルフバッグが重いほど、この危険が大きくなります。厳重に注意を払って、片側に倒れる危険を減らすために、斜面を横切ったり、片方のホイールが他方のホイールより高くなるように特に気をつける必要があります。

• セグウェイPTにパーキングスタンドが付いている場合、セグウェイPTにゴルフバッグキャリアが取り付けられている状態でパーキングスタンドを使用しないでください。パーキングスタンドは、ゴルフバッグキャリアをサポートするには設計されていません。

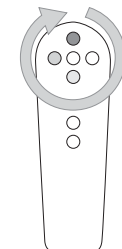
## ゴルフコースでの x2 ゴルフキャリアの使用

ゴルフコースにおけるすべての規則や法規を理解して従ってください。

1. ボールの場所や駐車場所に着いたら、『使用開始マニュアル』と『安全DVD』に従って、完全に停止してから、通常通りに降りてください。バランスモードになっているセグウェイPTを絶対に放置しないでください。
2. InfoKey™ 上のパワー/スタンバイボタンをタップして、セグウェイPTをスタンバイモードにします。ディスプレイに顔のアイコンが表示されていることを確認します。
3. セグウェイPTを後ろ向きに倒して、ゴルフバッグキャリアの底部によりかからせます。これで、クラブを選んで、ボールを打つことができます。
4. クラブをゴルフバッグに戻した後、パワーベースが水平になるようにセグウェイPTを前向きに傾けます。パワーベースが水平にならない限り、セグウェイPTがバランスモードにならないことに注意してください。
5. マットを足で軽くたたいて、セグウェイPTをバランスモードにします。InfoKey ディスプレイに笑顔のアイコン(ダイアグラム A を参照)が表示されていて、バランスインジケータライトが円形に緑に点滅していて(ダイアグラム B を参照)、LeanSteer™ フレームの動きに応じてセグウェイPTのホイールが動くことを調べて、セグウェイPTがバランスモードになっていることを確認します。
6. 『使用開始マニュアル』と『安全DVD』の説明に従って、通常通りに乗ります。次のショットに行きましょう!



ダイアグラム A.



ダイアグラム B.

### 注

すべてのファスナーとナットがしっかり締まっていることをかならず定期的に点検してください。

### お問合せ

部品が足りなかったり、ご質問がおありの場合は、最寄のセグウェイ認定代理店にお問い合わせください。最寄の代理店の連絡先については、www.segway.com にアクセスしてください。本書の最新版も www.segway.com から入手できます。

### 有限保証

本製品は、セグウェイ PT 有限保証によって保証されている「備品」です（有限保証のコピーがキットに入っています）。

 <b>警告!</b>		
在☒行任何☒或安装任何部件或附件之前, ☒:		
 ☒ Segway PT。	 拔出 Segway PT 的插☒。	 遵守所有☒明, 以避免☒重的人身☒亡 和 / 或 Segway PT ☒坏、☒行不安全的 使用。
<p>x2 高尔夫包 送机必☒正 安装。若不正 安装 x2 高尔夫包 送机, 或者在☒固那些☒固件☒不遵守 矩☒格, 可能会☒致机器故障, 造成人身☒害或 Segway PT ☒坏。</p> <p>必☒使用随 送机提供的皮☒☒固地将高尔夫包安装到 x2 高尔夫包 送机上。如果没有将高尔夫包正 固定到 送机, 在☒☒☒程中, 高尔夫包可能会松散而改☒位置, ☒致失控、跌倒或撞☒, ☒果造成☒害。</p> <p>所有 Segway PT ☒☒☒都必☒先☒察“安全☒☒”和☒☒《☒☒☒指南》。如果 Segway PT 安装有高尔夫包 送机, ☒☒☒必☒特 小心, 避 光滑的地面和障碍物, 不要在 坡上行☒, 也不要☒急弯。</p> <p>不要超☒以下重量限制: 最大☒☒☒ (☒☒☒的体重加上所有☒物的重量): 260 磅 (118 公斤); 最大☒物重量限制: 手把袋 - 10 磅 (4.5 公斤); 高尔夫包 送机 - 40 磅 (18.1 公斤)。高尔夫包 送机重量☒ 10 磅 (4.5 公斤)。☒☒行☒☒, 保☒☒☒体重加上高尔夫包及☒☒☒ 身上或 Segway PT 携☒的任何其它☒物☒重量不超☒ 260 磅 (118 公斤)。若超☒☒些重量, 特 是在斜坡或不平整的表面行☒☒, 将加大跌倒和受☒的☒☒。不要坐在或站在高尔夫包 送机上。</p> <p>高尔夫包 送机承☒高尔夫包将会改☒ Segway PT 的 行状☒。重量越大, 改☒越大。在慢速☒☒☒, ☒☒熟悉☒些改☒。</p> <p>即使 Segway PT ☒于 Balance (平衡) 模式, 也不要将其放 , 因☒ Segway PT 会自行滑行一段距离, 有引☒受☒或☒坏的☒☒。</p>		

### 注

すべてのファスナーとナットがしっかり締まっていることをかならず定期的に点検してください。

### お問合せ

部品が足りなかったり、ご質問がおありの場合は、最寄のセグウェイ認定代理店にお問い合わせください。最寄の代理店の連絡先については、www.segway.com にアクセスしてください。本書の最新版も www.segway.com から入手できます。

### 有限保証

本製品は、セグウェイ PT 有限保証によって保証されている「備品」です（有限保証のコピーがキットに入っています）。

 <b>警告!</b>		
在☒行任何☒或安装任何部件或附件之前, ☒:		
 ☒ Segway PT。	 拔出 Segway PT 的插☒。	 遵守所有☒明, 以避免☒重的人身☒亡 和 / 或 Segway PT ☒坏、☒行不安全的 使用。
<p>x2 高尔夫包 送机必☒正 安装。若不正 安装 x2 高尔夫包 送机, 或者在☒固那些☒固件☒不遵守 矩☒格, 可能会☒致机器故障, 造成人身☒害或 Segway PT ☒坏。</p> <p>必☒使用随 送机提供的皮☒☒固地将高尔夫包安装到 x2 高尔夫包 送机上。如果没有将高尔夫包正 固定到 送机, 在☒☒☒程中, 高尔夫包可能会松散而改☒位置, ☒致失控、跌倒或撞☒, ☒果造成☒害。</p> <p>所有 Segway PT ☒☒☒都必☒先☒察“安全☒☒”和☒☒《☒☒☒指南》。如果 Segway PT 安装有高尔夫包 送机, ☒☒☒必☒特 小心, 避 光滑的地面和障碍物, 不要在 坡上行☒, 也不要☒急弯。</p> <p>不要超☒以下重量限制: 最大☒☒☒ (☒☒☒的体重加上所有☒物的重量): 260 磅 (118 公斤); 最大☒物重量限制: 手把袋 - 10 磅 (4.5 公斤); 高尔夫包 送机 - 40 磅 (18.1 公斤)。高尔夫包 送机重量☒ 10 磅 (4.5 公斤)。☒☒行☒☒, 保☒☒☒体重加上高尔夫包及☒☒☒ 身上或 Segway PT 携☒的任何其它☒物☒重量不超☒ 260 磅 (118 公斤)。若超☒☒些重量, 特 是在斜坡或不平整的表面行☒☒, 将加大跌倒和受☒的☒☒。不要坐在或站在高尔夫包 送机上。</p> <p>高尔夫包 送机承☒高尔夫包将会改☒ Segway PT 的 行状☒。重量越大, 改☒越大。在慢速☒☒☒, ☒☒熟悉☒些改☒。</p> <p>即使 Segway PT ☒于 Balance (平衡) 模式, 也不要将其放 , 因☒ Segway PT 会自行滑行一段距离, 有引☒受☒或☒坏的☒☒。</p>		

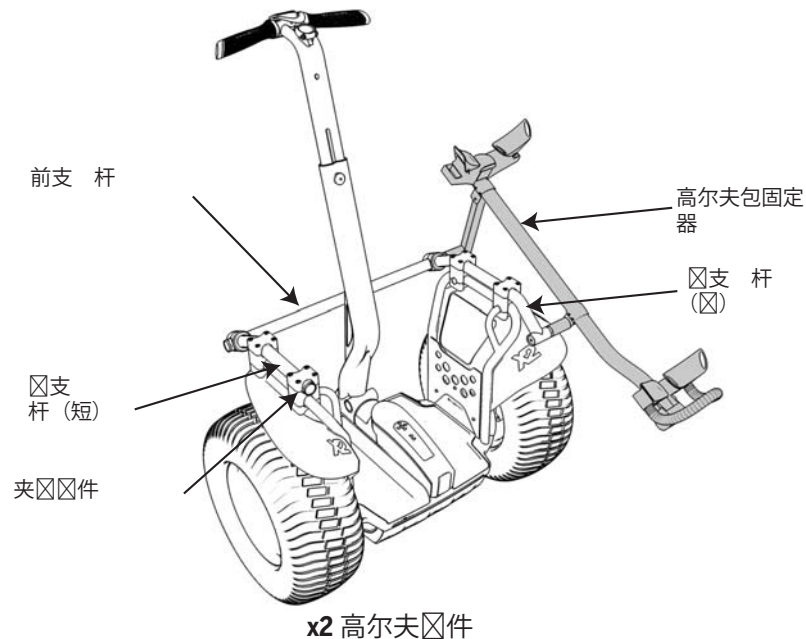
# x2 高尔夫包 送机和机架

18945-00001 送机 • 20876-00001 机架

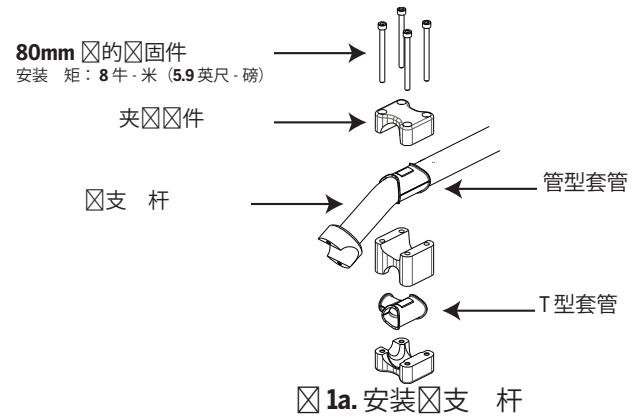
所需的工具	套件随附内容
• 5mm 六角 手	1 个高尔夫包固定器
	1 个前支 杆
	2 个前支 杆套管
	2 个前支 杆端盖
	1 个 支 杆 (短)
	1 个 支 杆 ( )
	4 个夹 件
	4 个夹 件套管 - 管型
	4 个夹 件套管 - T 型
	16 个 80mm 的 固件
	4 个 35mm 的前支 杆端盖 固件

## 所有 Segway x2 Turf 型号的安装 明

1. 保 Segway PT 的插 已拔出, 源已 掉。

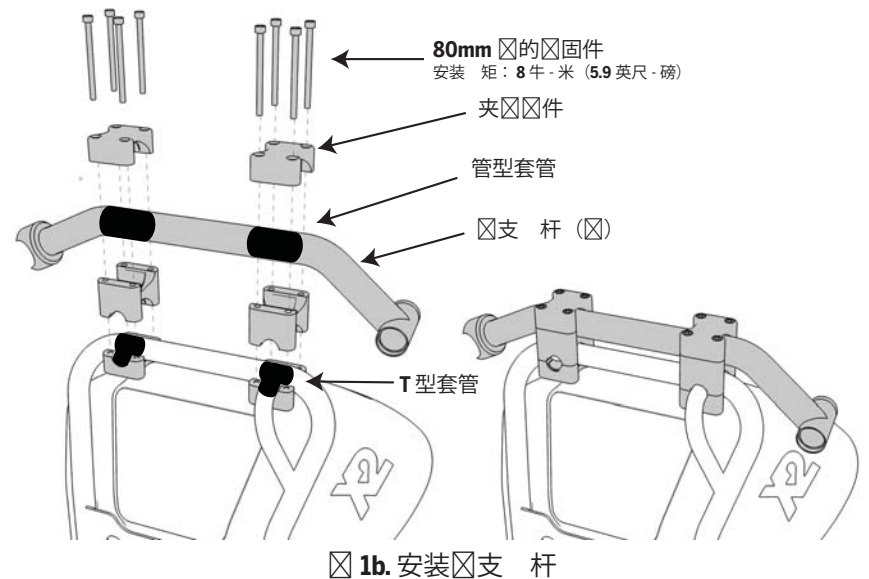


2. 将夹 件放到 x2 泥板架和 支 杆上。 参 1b。在 支 杆上装 2 个管型套管, 准夹 件。在 x2 泥板架上装 2 个 T 型套管, 准



准夹 件。 参 1a 和 1b。将 4 个 80mm 的 固件松松地 入每个夹 件。不要 。安装 个 支 杆。

3. 使用前支 杆端盖将前支 杆安装到 支 杆。 参 2b。将 2 个前支 套管装到前支 杆, 准端盖。 参 2a。将 2 个 35mm 的 固件松松地 入每个端盖。 参 2a 和 2b。保前支 杆在端盖 端的覆盖面相同。用 5mm 六角 手将 35mm 固件 到 8 牛·米 (5.9 英尺·磅), 将前支 杆固定到位。



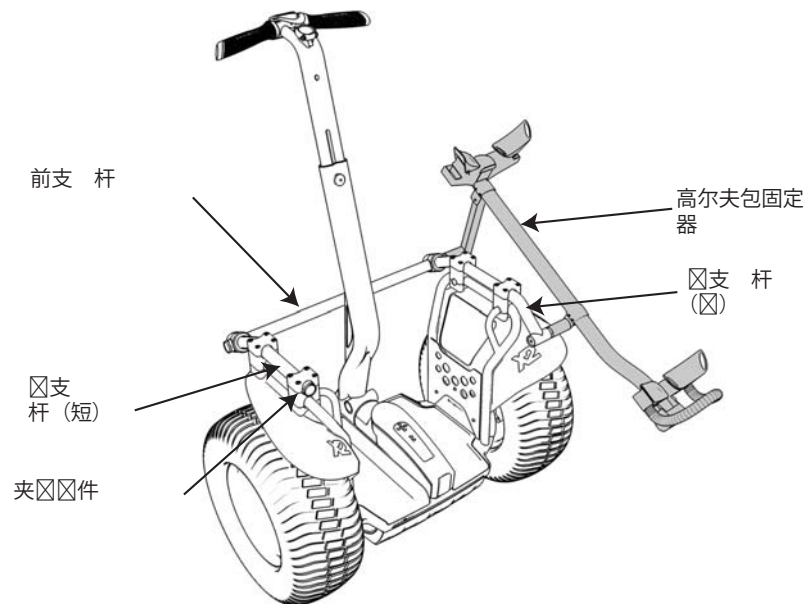
# x2 高尔夫包 送机和机架

18945-00001 送机 • 20876-00001 机架

所需的工具	套件随附内容
• 5mm 六角 手	1 个高尔夫包固定器
	1 个前支 杆
	2 个前支 杆套管
	2 个前支 杆端盖
	1 个 支 杆 (短)
	1 个 支 杆 ( )
	4 个夹 件
	4 个夹 件套管 - 管型
	4 个夹 件套管 - T 型
	16 个 80mm 的 固件
	4 个 35mm 的前支 杆端盖 固件

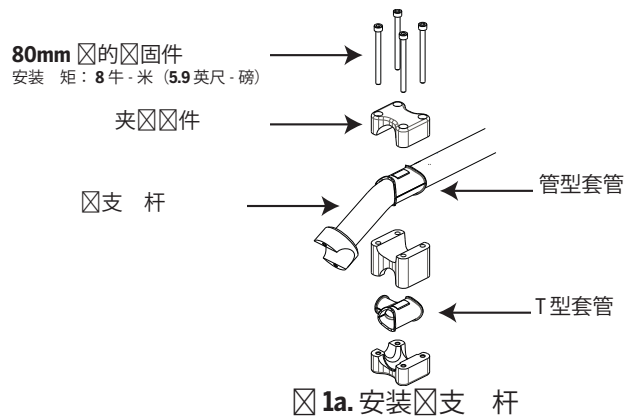
## 所有 Segway x2 Turf 型号的安装 明

1. 保 Segway PT 的插 已拔出, 源已 掉。



x2 高尔夫 件

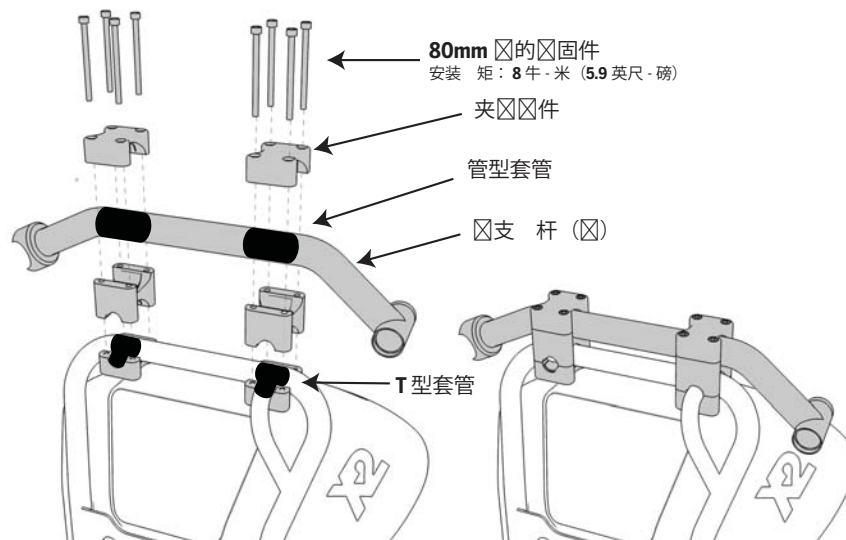
2. 将夹 件放到 x2 泥板架和 支 杆上。 参 1b。在 支 杆上装 2 个管型套管, 准夹 件。在 x2 泥板架上装 2 个 T 型套管, 准



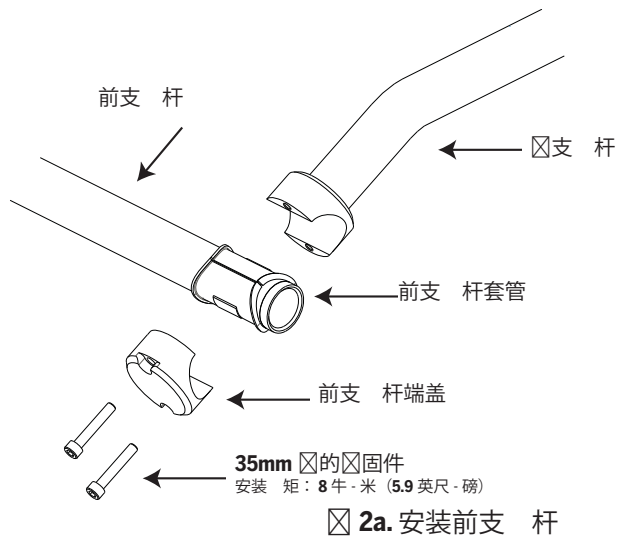
1a. 安装 支 杆

准夹 件。 参 1a 和 1b。将 4 个 80mm 的 固件松松地 入每个夹 件。不要 。安装 个 支 杆。

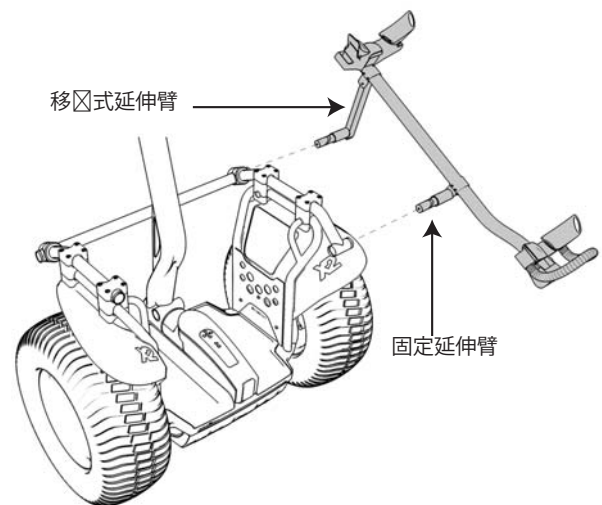
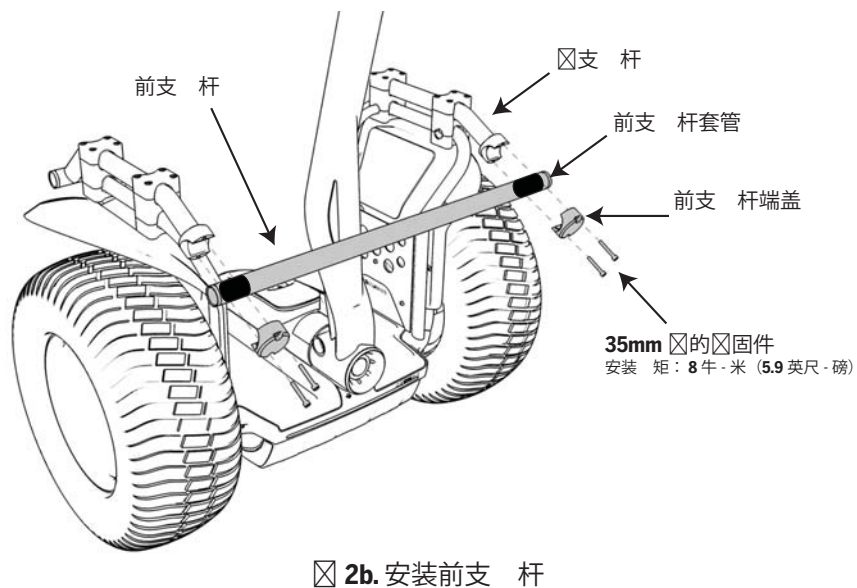
3. 使用前支 杆端盖将前支 杆安装到 支 杆。 参 2b。将 2 个前支 套管装到前支 杆, 准端盖。 参 2a。将 2 个 35mm 的 固件松松地 入每个端盖。 参 2a 和 2b。保前支 杆在端盖 端的覆盖面相同。用 5mm 六角 手将 35mm 固件 到 8 牛 · 米 (5.9 英尺 · 磅), 将前支 杆固定到位。



1b. 安装 支 杆



4. 前后滑支杆，以调整前支杆的位置。可能需要一步松开夹件上的固件。保持前支杆没有与斜操架接触，并且与 x2 的正面平行。校正前支杆之后，用 5mm 六角手将夹件中的所有 80mm 固件调到 8 牛·米 (5.9 英尺·磅)。



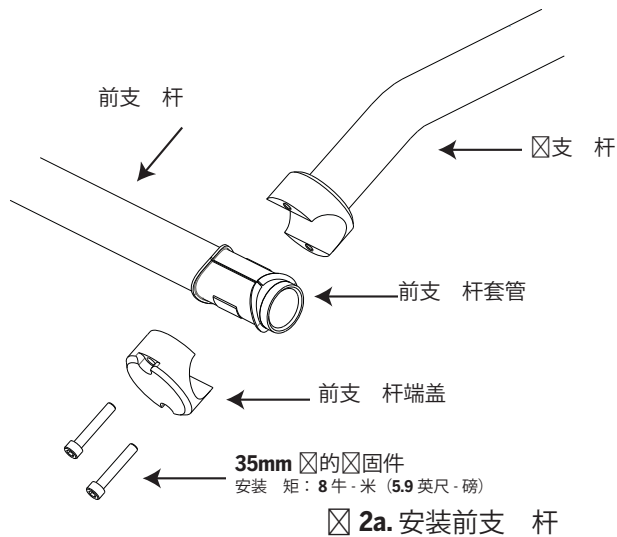
3. 安装高尔夫包固定器

5. 将移式延伸臂插入前支杆末端的口，装上高尔夫包固定器。将固定延伸臂插入支杆( )末端的口。参图 3。将高尔夫包固定器保持水平，然后将一个臂一直按入口。

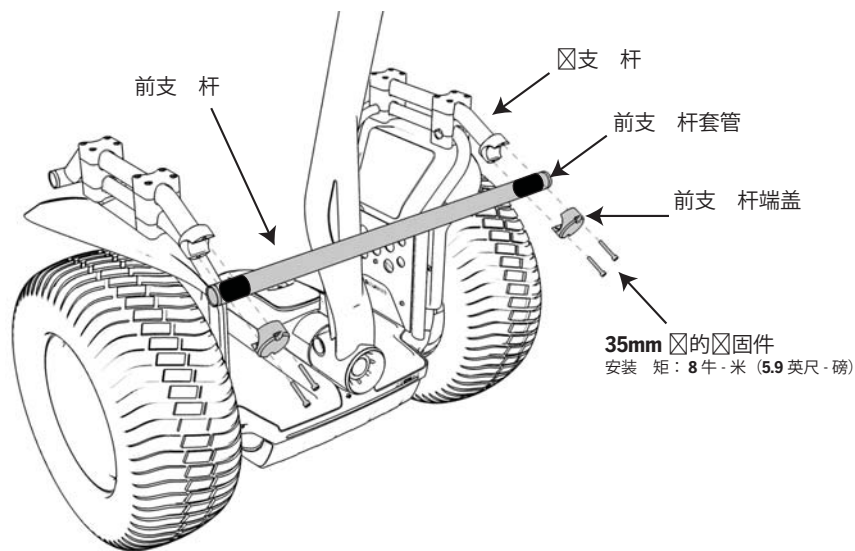
6. 用 5mm 六角手移式及固定延伸臂上的固件。

## 安装高尔夫包到送机

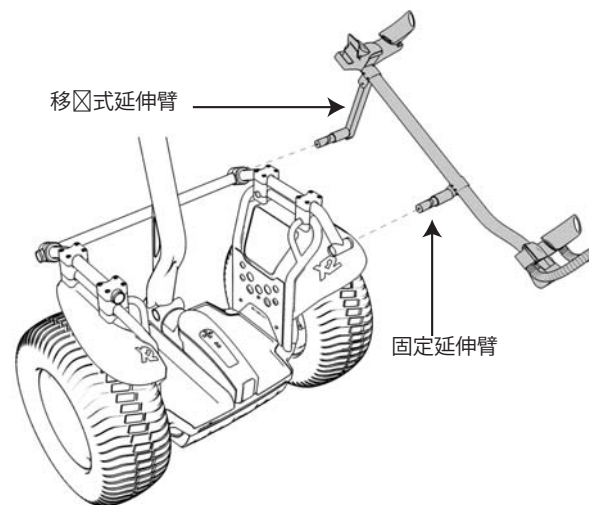
1. 将 Segway PT 翻回，直到它靠在高尔夫包固定器的底部。
2. 将高尔夫包放入一个支架。
3. 用一个支架的皮固定高尔夫包。



4. 前后滑支杆，以调整前支杆的位置。可能需要一步松开夹件上的固件。保持前支杆没有与斜操架接触，并且与 x2 的正面平行。正校准前支杆之后，用 5mm 六角手将夹件中的所有 80mm 固件调到 8 牛·米 (5.9 英尺·磅)。



2b. 安装前支杆



3. 安装高尔夫包固定器

5. 将移动式延伸臂插入前支杆末端的口，装上高尔夫包固定器。将固定延伸臂插入支杆(支杆)末端的口。参图 3。将高尔夫包固定器保持水平，然后将一个臂一直按入口。

6. 用 5mm 六角手移式及固定延伸臂上的固件。

## 安装高尔夫包到送机

1. 将 Segway PT 翻回，直到它靠在高尔夫包固定器的底部。
2. 将高尔夫包放入一个支架。
3. 用一个支架的皮固定高尔夫包。

## 操作指南

• 包皮或高尔夫包的其它任何部分都没有松脱。高尔夫包安装在高尔夫包送机上, 用高尔夫包送机包皮固定好连接的任何支架、皮或高尔夫包的任何其它部分。如果高尔夫包有任何部分与 Segway PT 接触, 可能会失去控制, 致跌倒、撞和害。

• 装有高尔夫包送机和高尔夫包的 Segway PT, 不同于没有高尔夫包送机的 Segway PT。在 Segway PT 上安装高尔夫包送机和高尔夫包之后, 充足的花费在引效果好、没有任何潜在障碍或分心事物的表面 Segway PT, 身感受和些差。

• 高尔夫包送机使在急无法从前面或面跳下。因此在必须格外小心, 避免 Segway PT 出任何滑倒、倒或翻倒的情况 (如“入手册和安全 DVD”中所述)。

• 切勿超出重量限制。Segway PT 与所有物的重量不能超 260 磅 (118 公斤)。高尔夫包送机重量 10 磅 (4.5 公斤)。行, 保体重加上高尔夫包及身上或 Segway PT 携的任何其它物重量不超 260 磅 (118 公斤)。

• 在一增加重量将加大翻倒的。高尔夫包送机将增大 Segway PT 向送机所在一翻倒的。高尔夫包越重, 越大。弯、斜坡或路面使高低不平, 要特小心, 小向面翻倒的。

• 如果的 Segway PT 配有停架, 在安装高尔夫包送机后不要使用停架, 因停架的不支 高尔夫包送机。

## 在高尔夫球使用 x2 高尔夫包 送机

保了解并遵守高尔夫球的所有章制度。

1. 在到 的球位或停位之后, 按照“入手册和安全 DVD”所述, 正常停和下。切, 即使 Segway PT 于 Balance (平衡) 模式, 也不要将其放。

2. 按 InfoKey™ 上的 Power/Standby (源 / 待机) 按, 使 Segway PT 入 Standby (待机) 模式。看示屏, 保形没有出。

3. 向后斜 Segway PT, 使其靠在高尔夫包送机的底部。此便可 的球杆, 尽情杆了。

4. 将球杆放回高尔夫包之后, 向前斜 Segway PT 直至力底座呈水平。切, Segway PT 只有在力底座呈水平才会入 Balance (平衡) 模式。

5. 用脚踏, 使 Segway PT 入 Balance (平衡) 模式。 InfoKey 示屏上示有笑 (参表 A), 表示 Segway PT 于 Balance (平衡) 模式。平衡指示灯以形呈色 (参表 B), 而 Segway PT 将随着斜操架的 移其子。

6. 如“入手册和安全 DVD”所述正常行。行到下一个球点!

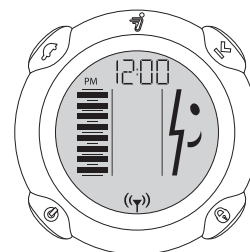


表 A.

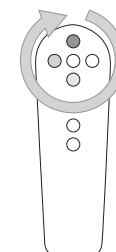


表 B.



## 操作指南

• 包皮或高尔夫包的其它任何部分都没有松脱。高尔夫包安装在高尔夫包送机上,用高尔夫包送机包皮固定好连接的任何支架、皮或高尔夫包的任何其它部分。如果高尔夫包有任何部分与 Segway PT 接触,可能会失去控制,致跌倒、撞和害。

• 装有高尔夫包送机和高尔夫包的 Segway PT, 不同于没有高尔夫包送机的 Segway PT。在 Segway PT 上安装高尔夫包送机和高尔夫包之后,花充足的在引效果好、没有任何潜在障碍或分心事物的表面 Segway PT, 身感受和些差。

• 高尔夫包送机使在急无法从前面或面跳下。因此在必须格外小心,避免 Segway PT 出任何滑倒、倒或翻倒的情况(如“入手册和安全 DVD”中所述)。

• 切勿超出重量限制。Segway PT 与所有物的重量不能超 260 磅 (118 公斤)。高尔夫包送机重量 10 磅 (4.5 公斤)。行,保体重加上高尔夫包及身上或 Segway PT 携的任何其它物重量不超 260 磅 (118 公斤)。

• 在一增加重量将加大翻倒的。高尔夫包送机将增大 Segway PT 向送机所在一翻倒的。高尔夫包越重,越大。弯、斜坡或路面使高低不平,要特小心,小向面翻倒的。

• 如果的 Segway PT 配有停架,在安装高尔夫包送机后不要使用停架,因停架的不支 高尔夫包送机。

## 在高尔夫球使用 x2 高尔夫包 送机

保了解并遵守高尔夫球的所有章制度。

1. 在到 的球位或停位之后,按照“入手册和安全 DVD”所述,正常停和下。切,即使 Segway PT 于 Balance (平衡) 模式,也不要将其放。

2. 按 InfoKey™ 上的 Power/Standby (源 / 待机) 按,使 Segway PT 入 Standby (待机) 模式。看示屏,保形没有出。

3. 向后斜 Segway PT,使其靠在高尔夫包送机的底部。此便可 的球杆,尽情杆了。

4. 将球杆放回高尔夫包之后,向前斜 Segway PT 直至力底座呈水平。切,Segway PT 只有在力底座呈水平才会入 Balance (平衡) 模式。

5. 用脚踏,使 Segway PT 入 Balance (平衡) 模式。 InfoKey 示屏上示有笑 (参表 A),表示 Segway PT 于 Balance (平衡) 模式。平衡指示灯以形呈色 (参表 B),而 Segway PT 将随着斜操架的 移其子。

6. 如“入手册和安全 DVD”所述正常行。行到下一个球点!

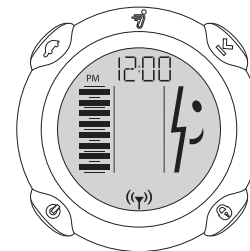


表 A.

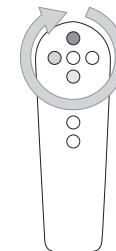


表 B.

#### 注意

必须经常检查所有固件和螺母的紧固度。

#### 有问题？

如有失零部件或有任何问题，请与当地的 Segway 授权经销商联系。要找离您最近的经销商，请访问 [www.segway.com](http://www.segway.com)。要获取本文档的更新，也可以访问 [www.segway.com](http://www.segway.com)。

#### 有限保修

本产品是“Segway Personal Transporter 有限担保”（随本套件提供副本）所担保的“附件”。

#### 注意

必须经常检查所有固件和螺母的紧固度。

#### 有问题？

如有失零部件或有任何问题，请与当地的 Segway 授权经销商联系。

要找离您最近的经销商，请访问 [www.segway.com](http://www.segway.com)。要获取本文档的

更新，也可以访问 [www.segway.com](http://www.segway.com)。

#### 有限保修

本产品是“Segway Personal Transporter 有限担保”（随本套件提供副本）

所担保的“附件”。

